CONFRRENCE

SOCIETES SAVANTES, LITTERAIRES & ARTISTIQUES

PE SEINE ET OISE

DEUXIÈME REUNION

Tenue à Pontoine, les 11 et 12 Mai 1004

notes by Palstorner on

M. L. PASSY. Membre de l'Institut; Président de la Sécrété: Instorique et archéologique de l'antoise et du Véxin

M. PAISANE, Vice-trésident de la Commission départementales des Antiques et des Arts de Soins-et-Oso.

EXTRAIT DE COMPTE RENDU (UISTOIRE, ARCHÉGLOGIE, BEAUX-ARTS)

PONTOISE:

SOCIETE HISTORIQUE

OFFERENCE DES

SOCIÉTÉS SAVANTES, LITTÉRAIRES ET ARTISTIQUES

SEINE-ET-OISE

•

CONFÉRENCE

DES

SOCIETES SAVANTES, LITTÉRAIRES & ARTISTIQUES DE SEINE-ET-OISE

DEUXIÈME RÉUNION

Tenue à Pontoise, les 11 et 12 Mai 1904

SOUS LA PRÉSIDENCE DE

M. L. PASSY, Membre de l'Institut, Président de la Société historique et archéologique de Pontoise et du Vexin

er no

M. PAISANT, Vice-Président de la Commission départementale des Antiquités et des Arts de Seine-et-Oise.

EXTRAIT DU COMPTE RENDU (HISTOIRE, ARCHÉOLOGIE, BEAUX-ARTS)

PONTOISE

SOCIÉTÉ HISTORIQUE

3, RUR DES MOINEAUX, 3

1905

CONFÉRENCE

DE3

SOCIÉTÉS SAVANTES, LITTÉRAIRES ET ARTISTIQUES



PREMIÈRE JOURNÉE

11 Mai 1904.

Avant le Déjeuner.

En clôturant la première Conférence qui eut lieu à Versailles les 14 et 15 juin 1902, son éminent président, M. Georges Picot, secrétaire perpétuel de l'Académie des Sciences morales et politiques, avait dit : « Le mouvement est fait, tout le monde s'est uni, et je puis saluer ce qui n'est plus une espérance, mais une réalité. »

Et, en effet, la fédération des Sociétés savantes, littéraires et artistiques se retrouvait, en l'Hôtel de Ville de Pontoise, le 11 mai 1904, avec la volonté bien arrêtée de poursuivre l'œuvre utile si bien commencée deux années auparavant.

Toutes les Sociétés inscrites étaient représentées, et le premier soin des délégués fut de remercier la Municipalité pontoisienne pour son hospitalité et son gracieux accueil. A dix houres et quelques minutes, la séance fut ouverte, le Bureau général étant ainsi constitué:

Présidents: d'honneur : MM. Lavove, maire de Pontoise; Manty, sous-préfet de l'arrondissement.

Présidents: MM. Louis Passy, membre de l'Institut, député de l'Eure, secrétaire perpétuel de la Société nationale d'Agriculture de France, président de la Société historique et archéologique de Pontoise et du Vexin; Paisant, président du Tribunal civil de Versalles, vice-président de la Commission des Antiquités et des Arts de Soine-et-Oise.

Secrétaire général: M. Maller, secrétaire-rédactour de la Société historique de Pontoise, adjoint au maire de Pontoise.

Trésorier: M. Delvaux, trésorier de la Société historique de Pontoise.

Rapporteur: M. GATIN, vice-président de l'Association artistique et littéraire de Versailles, membre de la Commission des Antiquités et des Arts.

- M. le président Paisant, après avoir appelé au bureau M. Lavore, maire de Pontoise, se lève et lit le discours suivant :
 - « Mesdames et Messieurs,
 - « Monsieur le Président,

« Nous nous rencontrons chaque semaine dans une autre enceinte, dans l'hôtel de la Société nationale d'Agriculture de France, pour nous livrer aux études qui se rattachent à la prospérité de notre sol et pour aider, dans la mesure de nos forces, au développement de toutes les sciences qui, depuis soixante ans surtout, entrant résolument dans le domaine pratique, ont tant contribué à l'épanouissement des diverses industries agricoles, Aujourd'hui, notre rencontre nous offre l'occasion de travaux d'autre nature. Ce n'est plus le secrétaire perpétuel de cette séculaire Compagnie de la rue de Bellechasse que j'ai grand plaisir à saluèr au nom de la Conférence, en y ajoutant, si cette assemblée le permet, une note de reconnaissance personnelle; c'est le membre éminent de l'Institut de France, de l'Académie des Sciences morales et politiques, que je suis chargé

de remercier pour l'honneur qu'il nous fait en présidant cette réunion.

« No vous étonnez pas, Monsieur et cher Président, qu'en vous voyant au milieu de nous, j'évoque tout d'aherd, comme si j'étais attiré par un invincible aimant, l'image et le souvenir de Léonce de Lavergne. Il fut de vos amis, puisqu'il fut votre collègue à la Société nationale et l'un de vos prédécessours à l'Institut. Et le 12 juin 1888, j'eus le plaisir de vous entendre pour la première fois à l'inauguration de sa statue dans les jardins de l'Institut agrenomique. Lettré, savant, économiste, initiateur d'une économie rurale méthodique, doué des aptitudes les plus diverses, c'était aussi un écrivain aimable, ayant cette jolie qualité de l'enjouement que le dictionnaire définit si bien : gaieté donce et communicative. Il avait sur vous un avantage. Méridional et même Toulousain, il avait débuté à l'Académie des Jeux Floraux, où on l'avait décoré de la graciouse dignité de mainteneur. Pour vous, vous êtes sur les bords de l'Oise, rivière plus constante que la Garonne, et vous êtes président de la Société historique et archéologique du Vexin. Je n'ese pas dire que c'est une infériorité. Tout de même, le Vexin, mystérieux vocable, paraît moins poétique que l'Académie des Jeux Floraux. Mais que ce Vexin contient de nombreuses et curieuses reliques de l'histoire de France!

« Aujourd'hui, nous allons tenir les deuxièmes assises de la Conférence des Sociétés savantes et artistiques de l'Ile-de-France, réduite au département de Seine-et-Oise. Nous avons créé ces réunions pour conférer ensemble, comme le dit notre nom, parler de nos travaux, nous éclairer de nos lumières réciproques, nous faire quelques compliments, aussi inossensifs que mérités, et jeter les fondements ou resserrer les liens d'amitiés précieuses et fortifiantes. Sans être des provinciaux, nous gardons quelque senteur de terroir. Nous habitons la plus belle de toutes les îles découvertes par les explorateurs anciens, l'Ile-de-France, dont les limites sont indécises et dont nous négligeons, par une respectueuse abstention, la capitale. Paris, n'est-ce pas? ressemble à ces pics élevés que l'on ne peut pas représenter dans un paysage, parce qu'ils écrasent tous les alentours, — géants contre pygmées. — Il nous reste bien assez de villes et de campagnes à étudier dans notre île, qui n'est

certainement pas une ite déserte. Aujourd'hui, l'ontoise nous sort de capitale. Hier, c'était Versailles. Une autre fois, ce sera Rambouillet, Corbeil, Etampes, Mantes, Saint-Gormain. Tous ces noms sonnent à nos oreilles comme des éches de tous les souvenirs de notre histoire nationale. On raconterait la majeure partie de cette histoire en faisant des monographies de ces villes et des contrées qui les entourent. Royauté, noblesse, clergé, institutions ou fondations diverses, princes ou moines, guerriers ou poètes, architectes ou peintres, tout et tous, sauf le peuple qui n'avait pas d'histoire, se rattachent à notre région dans le passo. La monarchie, depuis le Poissy de saint Louis, en passant par Saint-Germain et Versailles, a dicté ses volontés à la France. Si Pontoise était, à diverses reprises, le lieu d'exil des magistrats, quand ils devenaient trop turbulents au Parlement. Saint-Gormain et Versailles étaient le théâtre de leur résistance lorsque les rois s'oubliaient à leur tour. S'ils parlaient à genoux aux pieds du souverain, ils savaient élever leur langage, qui devint par moments celui de la liberté. Tous ces souvenirs surgissent en foule sur cette terre féconde, dans ces plaines et dans ces vallées pittoresques que l'art a constamment embellies.

« Nous tous, nous ressemblons à mon compatriote Jean de Jaudun. Bourgeois de Senlis et élève de l'Université de Paris, Jaudun, partagé entre le respect de l'Alma Mater et les douces émotions de son enfance, parlait avec amour de ce joli pays des Sylvanectes, in quodam medio circumferenciæ Sylvarum, et de l'ombre rafraichissante de ses arbres chevelus, per comas arborum. Saluons, en passant, cette élégante latinité d'un insulaire de France parlant ce beau langage justo le 3 juillet 1323 : il n'y a pes tout à fait six siècles. Un de ses amis, enivré du nectar philosophique de la rue du Fouarre, in vico quietissimo nominato Sorbone, disait dédaigneusement que résider hors Paris, c'était vivre d'une vie relative, secundum quid. Le bon Senlisien critiquait cette impertinente maxime. Nous les mettrons d'accord, ces excellents ancêtres, en nous proclamant sans pudeur des Parisiens de province. Nous admirerons Maubuisson, Saint-Maclou, l'hôtel d'Estouteville, siège du vice-évêque du Vexin. Nous admirerons demain, sous la direction d'un des promoteurs les plus qualifiés de l'histoire archéologique de la période gothique, M. Eugène Lefèvre-Pontalis, Triel, Poissy et d'autres stations, si nous avons le temps, de l'art national ancien. Et cela ne nuira en rien à notre vénération pour la Sorbonne, ou à notre respect pour le Collège des Nations ou la Palais Mazarin. Ce nom me ramène à l'Institut par le pont des Arts.

- a L'Institut de France, en réalité, nous gâte. Il y a doux ans, l'illustre secrétaire perpétuel de l'Académie des Sciences morales, Georges Picot, nous apporta l'autorité de son élequence élevée, généreuse, le souffle de sa parole consacrée à toutes les grandes causes de l'humanité. Son érudition, aidée des souvenirs de Montalivet, dont il est le gendre, lui a permis de nous donner une appréciation équitable du rôle de la royauté de Juillet dans la conservation du Palais de Versailles.
- « M. Babeau, votre confrère à l'Académie, nous fit une communication sur les visites faites à Versailles par les magistrats municipaux de la ville de Paris.
- « M. de Barthélemy, de l'Académie des Inscriptions, nous a remis, cette année, le manuscrit d'une curieuse histoire de Ville-d'Avray, qui sera publié dans le Bulletin de la Commission.
- « Mas de Pompadour, cette séductrice, présentée à l'Académie française par le charmeur qu'est de Nolhae, a trouvé grâce devant les Quarante. Le style qui porte son nom, enfant gracieux et légitime de son goût, a revêtu de voiles enchanteurs l'austérité de l'histoire. De protégée, devenue protectrice, comme au temps de sa grande faveur, elle a valu à notre confrère la plus brillante récompense dont dispose l'Académie. Un peu de ce succès rejaillit sur nous, et c'est avec une profonde sympathie que nous saisissons l'occasion de cette solennité pour applaudir le lauréat du grand prix Gobert.
- « Je n'ai pas à vous apprendre, Monsieur le Président, que notre Conférence se divise pratiquement en trois comités: Histoire et Archéologie, Beaux-Arts, Sciences. Ce sont des groupements d'une imprécision voulue. Plusieurs d'entre nous sont de deux ou trois Sociétés différentes qui se distinguent par le but immédiat de leurs études. Nos Compagnies se pénètrent l'une l'autre. Si la science proprement dite a un domaine plus défini, comment isoler les autres branches? Sans l'histoire et l'art, que devient l'archéologie? Une école moderne mêle avec succès la nature à la critique littéraire ou artistique. Elle ne sépare pas

l'écrivain ou l'artiste de son berceau, de son ciel, de ses montagnes, de ses vallons, de ses horizons prochains. — Un des objets de notre communauté d'études est l'inventaire des richosses d'art de notre région. C'est le rêve de tous les ministères depuis bientôt cent ans. A preuve ce fragment d'une correspondance de Prosper Mérimée à Léonce de Lavergne, à qui je reviens avec plus de sympathie depuis que j'ai découvert que vous lui ressemblez. Le 23 janvier 1835, Mérimée, alors inspecteur des Monuments et des Beaux-Arts, écrivait à de Lavergne : « M. Guizot vient de nommer une Commission historico-artis-« tique, dont je suis membre, et qui doit fourrager et faire four-« rager les bibliothèques pour en faire sortir les manuscrits. « Nous voulons aussi entreprendre un petit travail, qui sera « tout honnement le catalogue de tous les monuments et de « toutes les antiquités de France. J'estime que nous en serons a quittes avec deux cent cinquante ans de recherches et neuf « conts volumes de planches. Le texte sera plus considérable, « car nous avons des membres assez verbeux, exemple M. Cou-« sin et Victor Hugo. »

· « Combien irrespectueux ce Mérimée! Mais puisque je tiens cet indiscret érudit, permettez-moi de lui emprunter encore une petite citation faite pour consoler des méprises de l'érudition même la plus prudente et la plus avisée. Mérimée eut aussi son Saïtapharnès avec des bas-reliefs et des inscriptions soi-disant de « Tetricus », qu'il avait identifiés avec Vitet. Léonce de Lavergne lui avait exprimé des doutes sur l'exactitude de cette attribution. Et de Chartres, le 29 juillet 1835, Mérimée lui écrivait : « Votre aimable lettre m'est arrivée, hélas! un peu « tard. Mon siège élait fait et Tetricus venait de recevoir de « moi son certificat d'authenticité imprimé, lorsque votre en-« quête a tout gâté. Quand on veut vivre et mourir antiquaire. « il faut de la philosophie, et prendre son parti gaiement lors-« qu'on a été mystifié. » Que dites-vous, mes chers confrères, de cette anecdote? Je vous propose de rechercher la date de la première édition du théâtre de Clara Gazul. Vous saurez alors si cette célèbre mystification de Mérimée était une revanche ou formait un antécédent.

« Notre Conférence présente donc, dans sa triple forme, un retour aux traditions du commencement du siècle dernier, en ce

그 전에 되는 그 전에 되는 경기에게 하면 되는 것이 하면 되는 것은 했다.

sons qu'elle réunit des branches diverses de la science qui, dans son essence, est une. A preuve les noms de nos anciennes compagnies qui subsistent encore, à la minute où je parle, dans tant do villes de France : Sociétés d'agriculture et arts, des sciences morales, des lettres et arts, etc. Il en est qui unissent le commerce à l'agriculture et aux belles-lettres. Nous devenons moins synthétiques. Et cependant, sans posséder dans notre sein des Pie de la Mirandole, ou des Léonard de Vinci, ou des Michel-Ange, nous avons parmi nous des talents, comme disait le père Guignaud, polymorphes. Tel savant ingénieur, géologue ou céramiste distingué, n'est pas moins renseigné sur l'art et l'histoire de l'art. Il se livre avec autant de compétence à l'histoire des bustes de Mme Du Barry qu'à celle des poteries de nos hospices royaux ou à l'examen des conditions de l'hygiène publique dans les villes ou dans les campagnes. Tel autre est conférencier et critique théatral, et nous charme à d'autres moments par son talent d'exécution ou son érudition musicale. Un troisième déchistre les chartes à parchemin ouvert et contribue à poser les bases de la science archéologique. Le médecin s'associe à la philosophie ou à la sociologie. Drouyn de Lhuys, en 1875, signalait déjà. Monsieur le Président, cette variété encyclopédique dans votre illustre père, Antoine Passy. Disciple de Candolle, de passage à Bruxelles, en 1810, auteur en 1814 d'une Florula Bruxellensis, explorateur de l'Italie méridionale sous les derniers mois du règne de Murat, abordant les questions archéologiques dans votre cher département de l'Eure, lauréat en 1827 de l'Académie royale des sciences, belles-lettres et arts de Rouen, financier à la Cour des Comptes, Antoine Passy avait été appelé, en 1830. sans s'y attendre, à la préfecture de l'Eure. C'est là que je le surprends, cet administrateur botaniste, devenu géologue, financier et archéologue, finalement l'émule de notre Aubernon. ce bon préfet de Seine-et-Oise, dont notre confrère Taphanel nous a retracé, il y a deux ans, une aimable image. Vous auriez bien du plaisir, Monsieur Taphanel, à vivre aussi dans l'intimité de ce Passy qui, comme votre ami posthume, le préfet Aubernon de Versailles, aimait à fréquenter chez les savants et les lettrés. Mais, comme le disait finement Drouva de Lhuvs. pour représenter un tel homme, un miroir vaut mieux qu'un portrait. M. Drouyn de Lhuys s'est alors tourné vers vous,

Monsieur le Président, et les applaudissements de la Compagnie ont bien fait comprendre où se trouvait le miroir.

- a Maintenant, nous allons vous prier de nous rappeler l'ordre du jour. Notre Conférence, comme je l'ai dit plus haut, est sectionnée en trois comités: Histoire et Archéologie, Beaux-Arts, Sciences. Deux Sociétés sont représentées dans le Comité des Beaux-Arts, qui n'y figuraient pas en 1902. Suivant l'usage, les délégués de ces Sociétés, M. Louvet pour les Architectes diplômés de France, 3° groupe, à Versailles, M. Brunet pour les Architectes du département, nous donneront une notice succincte sur leurs statuts et leur fonctionnement.
- « MM. Dutilleux, Gatin et le D' Mauger nous feront connaître la suite donnée aux vœux de la session de 1902 dans chacun de leurs comités respectifs. Le D' Mauger ne fera son rapport qu'à la deuxième réunion plénière, et le Comité des Sciences ne fonctionnera que demain jeudi.
- a Toutes les dispositions ont été prises par le Bureau de la Société de Pontoise et du Vexin, après avoir chargé de l'organisation de cette Conférence divers de ses membres. A trois reprises, le Bureau de cette Société a bien voulu venir jusqu'à Versailles pour régler, d'accord avec l'ancienne Commission, certains points touchant particulièrement les Comités des Beaux-Arts et des Sciences et arrêter définitivement le programme des visites d'excursions. Mais, est-il bien nécessaire de féliciter MM. Depoin, Germain Lefèvre-Pontalis, Mallet, Rey et Delvaux du zèle qu'ils ont déployé dans cette circonstance devant vous, Messieurs, qui les connaissez depuis tant d'années et savez si bien comment on peut compter sur lour science et leur activité?
- a Pour demain jeudi, notre itinéraire aura un double objectif, archéologique et scientifique, et nous conduira par Triel jusqu'à Poissy, où la Conférence prendra fin à la mode anglaise et, suivant les habitudes de votre Société d'Economie politique, à table, au milieu des dernières causeries, rappelant ou résumant les impressions et observations de notre après-midi.
- « Il ne m'appartient pas, Monsieur le Président, de m'adresser à nos Présidents d'honneur et aux Dames qui s'intéressent à nos études. Je vous demande de vouloir bien remplir l'agréable mission de les saluer et de les remercier. Comme monument et

souvenir durable de cette solennité, grâce à la collaboration des membres des différentes Sociétés du département, notre Conférence publiera le texte inédit du livre des Testaments de Saint-Martin-des-Champs, revisé et annoté par MM. Dutilleux et Depoin. Cette importante publication doit faire l'objet d'une communication spéciale à la section compétente. M. Depoin nous a promis aussi l'achèvement de la deuxième partie de la Table analytique du Bulletin de la Commission des Antiquités et des Arts, commencé par M. Périer du Carne, et qui est si précieux pour faciliter nos recherches.

« Notre réunion actuelle va consacrer, je l'espère, l'œuvre due à l'initiative de la Commission départementale des Antiquités et des Arts. Tout démontre qu'elle sera digne de la première, qui a déjà su conquérir des suffrages précieux dans le monde savant. Elle aura aussi pour effet certain de resserrer les liens d'amitié qui se sont formés entre nous et qui sont désormais indissolubles. »

- « Je ne sais, répond M. Louis Passy, comment vous remercier; mais, avant de le faire, il m'est agréable de constater et de vous dire à quel point nous sommes d'accord. Il vous appartenait de prendre la parole le premier; vous êtes le fondateur de la Conférence scientifique que vous avez créée à Versailles, et qui vient nous rendre visite à Pontoise; mais il vous agréait aussi de partager la présidence avec un autre vous-même. Je dis avec un autre vous-même, parce que nous représentons tous les deux la recherche et le goût de la science par elle-même et pour ellemême dans toutes les parties de la science.
- « Vous m'avez fait beaucoup d'honneur en me comparant à Léonce de Lavergne, mais il me semble que j'ai quelques raisons de vous rendre compliment pour compliment et de tenir à me comparer à vous-même.
- « Votre carrière a été le droit et la magistrature; la mienne a été la législation et la députation.
- « Vous vous êtes passionné pour l'agriculture, et cette passion nous a rapprochés et unis dans la Société, nationale d'Agriculture de France.
- « Vous êtes à la tête de la Commission des Antiquités et des Arts du département de Seine-et-Oise, et mes débuts — j'ai plaisir à

vous le dire — ont été ceux d'un antiquaire, si bien que je suis devenu membre honoraire de la Société des Antiquaires de France et de Londres, et que je présidais naguère la Société des Antiquaires de Normandie. Aujourd'hui, je prends encore la parole au nom de la Société historique et archéologique de Pontoise et du Vexin.

« On nous reprochera peut-être, à tous les deux, la diversité de nos goûts, et l'on dira que, si nous nous étions appliqués aux sciences historiques ou naturelles exclusivement, nous aurions trouvé, pour notre réputation et nos propres succès, de singuliers avantages.

« Mais qui le dira dans un temps où tout le monde fait tout à la fois, parle de tout comme s'il en était instruit et même professe des matières qu'il n'a pas eu le temps d'approfondir?

de notre envie pour les savants qui ont le bonheur de se consacrer à un seul genre d'études et qui, par cela même, attachent leur nom à des progrès durables, nous sommes de notre temps et nous nous laissons emporter par ce mouvement vraiment extraora naire, qui précipite tous les esprits cultivés dans des conférences, dans des congrès, dans des associations où se traitent, séparément et d'ensemble, toutes les matières scientifiques.

« Voilà, ce me semble, Monsieur, complètement justifiée l'initiative des organisateurs de la Conférence des Sociétés du département de Seine-et-Oise et notre heureuse rencontre à

Pontoise.

« Toutes les sciences historiques ou naturelles se retrouvent les unes les autres, dans des contacts qui, au premier abord, sont invisibles, mais dont la découver et consacre la confraternité de ceux qui aiment la science et leur patrie.

« Je vous loue et je vous remercie d'avoir porté vos regards en arrière, pour reconnaître l'esprit encyclopédique des fondateurs de nos Sociétés sayantes, dans le grand mouvement de 1830.

« Vous avez bien voulu invoquer le souvenir de mon père, qui fut sept ans préfet de l'Eure, un provincial résolu comme M. Aubernon le fut, à la même date, dans le département de Seine-et-Oise. Une seconde fois, merci.

Tous, les hommes de cette génération ont eu la même

nature et le même caractère; ils se sont passionnés pour les sciences, les lettres et les arts. Quoique plus ou moins mêlés aux affaires politiques, ils furent en même temps des géologues, des botanistes, des historiens, des antiquaires et même des poètes. Leur ardeur et leur enthousiasme se portèrent sur toutes les sciences et tous les arts à la fois, et l'on voit, de 1830 à 1840, se constituer, dans les départements, des associations qui prennent le titre général d'Associations d'Agriculture, Sciences, Arts et Belles-Lettres.

- « Suivant le courant de telle ou telle province ou suivant le génie particulier de quelques-uns de ses membres, l'agriculture et les antiquités ont tour à tour dominé, quand elles n'ont pas fait un heureux ménage.
- « Mais bientôt les progrès de la science ont brisé ces vieux cadres et ont laissé échapper des associations nouvelles qui ont porté exclusivement sur des matières distinctes et des objets divers; il fallait bien se concentrer pour travailler à des découvertes et atteindre des conclusions fécondes.
- « Le mouvement de concentration a été si vif qu'il a été suivi d'une réaction.
- « L'immense quantité des groupements qui divisent de plus en plus toutes les parties de la science ne pouvait pas faire oublier que des vues générales tendent à les ramener à une certaine unité, et qu'une de ces vues générales est le patriotisme local.
- « L'étude de la nature et de la terre paraît précéder tout naturellement l'étude des monuments qui la couvrent, comme l'étude des monuments paraît inséparable de l'étude de l'homme et de sa vie matérielle, morale et sociale.
- « Vous êtes de l'Ile-de-France, vous les Versaillais et vous les Pontoisiens; moi je suis très heureusement Normand aujour-d'hui pour vous dire que dans l'Ile-de-France comme dans la Normandie, comme à Paris, ce cœur toujours battant de l'Ile-de-France, les pensées, les vœux, les espérances, sont les mêmes et nous unissent par des liens que vous avez déclarés et que je déclare, après vous, indissolubles. »

Le discours de M. Paisant et l'agréable allocution de M. Passy, fort goûtés par l'assemblée, sont accueillis par de chauds applau-

dissements, puis la parole est donnée à M. Louver pour lire la notice suivante sur la

Société des Architectes diplômés par le Gouvernement.

Siège social à Paris, 59, rue de Grenelle, et à Versailles, pour le groupe de l'Ile-de-France.

La Société des Architectes diplômés par le Gouvernement a été fondée en 1877.

Ainsi que le disent ses statuts, elle a pour but :

1º D'encourager et de récompenser les hautes études d'architecture aux points de vue artistique et archéologique, et d'aider à leurs progrès au moyen de concours et d'expositions;

20 De faire connaître, dans l'intérêt général, la valeur des hautes études faites à l'Ecole nationale et spéciale des Beaux-Arts, et sanc-

tionnées par le diplôme d'architecte;

3º De venir en aide à ses membres par des distributions de secours

et des pensions.

Le diplôme d'architecte a été créé en 4867; pour l'obtenir, il faut avoir remporté à l'Ecole nationale des Beaux-Arts un certain nombre de récompenses sur épreuves artistiques et scientifiques, et présenter ensuite un projet étudié à fond; le candidat est interrogé sur ce projet, il doit le soutenir comme on soutient une thèse; le diplôme constitue donc comme une sorte de doctorat en architecture. Le jeune architecte qui obtient ce titre doit non seulement rester une moyenne de cinq à six années à l'Ecole des Beaux-Arts et présenter ce projet, mais il faut aussi qu'il justifie d'un stage d'au moins une année sur un chantier important. L'examen proprement dit du diplôme peut se passer à tout âge, mais à condition d'avoir obtenu avant trente ans, à l'Ecole des Beaux-Arts, les récompenses exigées pour prendre part à ce concours.

J'ajoute qu'en l'année 1887, un arrêté ministériel déclarait que le diplôme d'architecte était décerné de droit aux lauréats du 1er grand-

prix de Rome.

Notre Société a donc été fondée pour grouper tous les architectes

titulaires du diplôme.

Elle a commencé très modestement en 1876; il n'y avait encore que dix diplômés, soit une moyenne de un par an. C'est qu'à cette époque, la lutte était moins âpre, le nombre des architectes moins grand; mais à mesure que le besoin de se défendre se faisait sentir, les vrais architectes cherchaient de plus en plus à s'unir et à se faire connaître par un titre.

Aussi le nombre des diplômés s'accrut-il rapidement, et de dix que nous étions en 1876, nous voilà maintenant plus de six cents. Notre Société, fondée un peu timidement en 1877, est maintenant la plus nombreuse des sociétés d'architectes.

Ce très rapide accroissement tient tout d'abord au nombre de plus en plus grand des élèves de l'École des Beaux-Arts. Mais il tient aussi au besoin de se distinguer des intrus, toujours nombreux dans une profession libre.

Cette question de la liberté de notre profession est à l'étude depuis bien longtemps, c'est une question de principe très importante et très complexe; aussi ne faut-il pas s'étonner qu'elle ne soit pas encore résolue, malgré les efforts de bien des confrères.

En 1840, ou à peu près, les maîtres d'alors se préoccupaient de l'inconvénient que présentait cette absolue liberté; alors, comme aujour-d'hui, le premier venu pouvait s'intituler architecte, et notre profession contenait et contient encore de ce fait bien des incapables et des indignes; aussi, dès cette époque, les vrais architectes — j'entends ceux qui ont fait de solides études, quelle qu'en soit l'origine — se préoccupaient-ils de parer à cet inconvénient; les uns demandaient que l'exercice de la profession fût soumis, comme pour la médecine, à l'obligation absolue d'un diplôme ou brevet; d'autres préféraient laisser la liberté sous la responsabilité légale, quitte à créer des titres pour ceux qui pourraient justifier d'études sérieuses et d'une pratique certaine.

La question est en suspens depuis plus de quatre-vingts ans; à plusieurs reprises, des commissions ont été nommées pour l'étudier, mais sa complexité et les bonnes raisons que peuvent donner les partisans des deux systèmes ont jusqu'ici empêché d'aboutir.

Nous vivons donc sous le régime de la liberté absolue de l'exercice de notre profession, et c'est pour cela que les vrais architectes se sont depuis longtemps préoccupés de se distinguer des incapables; c'est de cette idée qu'est née, en 1840, la Société centrale des Architectes français; c'est également pour répondre à ce besoin que le diplôme d'architecte a été institué, en 1867, à la suite de l'intervention énergique de l'éminent statuaire M. Eugène Guillaume, alors directeur de l'Ecole des Beaux-Arts.

Notre titre est donc un certificat de bonnes et longues études à l'Ecole des Beaux-Arts et d'aptitude à conduire des travaux; certes, tous les architectes diplômés n'ont pas une valeur uniforme, et l'on peut trouver parmi nous les tempéraments les plus divers; mais ce qui nous rend différents des autres sociétés d'architectes, c'est notre origine commune, c'est l'effort analogue demandé à tous, c'est enfin les études à la fois artistiques et pratiques qui nous sont imposées et qui

nous parmettent de nous présenter comme des architectes complets; cette épithète peut parattre un peu prétentieuse, mais il faut se rappeler qu'il y a ou une époque où certains architectes, un peu perdus dans les hautes spéculations de l'art, semblaient négliger ou même mépriser les problèmes de construction pure, d'où un malentendu et une prévention assez commune contre l'architecte artiste, que l'on croyait assez facilement incapable de s'intéresser à la construction courante. Tout cela est bien changé, et nos mattres les plus éminents montrent par l'exemple que cette prévention n'a plus de raison d'être; c'est en effet peu raisonner que de penser que des architectes qui ont montré du hon sens et de la compétence dans de grandes œuvres seront immédiatement privés de ces qualités s'il s'agit de constructions plus simples; dans le bâtiment le plus modeste, il y a place pour l'art. Rien n'est plus intéressant que l'agencement d'une maison à loyers, d'une villa, d'une cité ouvrière, et il est présumable qu'un architecte qui sait composer utilisera mieux un terrain, disposera mieux les éléments d'un édifice, si simple qu'il soit, et qu'il arrivera de ce fait à construire plus économiquement qu'un ignorant.

Aussi tenons nous beaucoup à rester une Société à la fois d'artistes et de professionnels, ces deux qualités étant indispensables pour former un architecte.

Notre Société, en prenant sa rapide extension, a multiplié ses moyens d'action, et aux incertitudes du début a succédé une période plus féconde; elle encourage les hautes études en attribuant des médailles à l'Ecole des Beaux-Arts, aux écoles d'art industriel, appuyant ainsi tous les efforts faits pour s'affranchir de la copie du passé; elle s'intéresse à la technique de la profession en donnant des médailles aux syndicats du bâtiment; elle organise des conférences sur des sujets d'art et de pratique, exposant un jour, avec M. Soldi-Colbert, les significations hiératiques de l'architecture, d'autres jours expliquant, avec M. Bonnier, les nouveaux règlements de voirie, ou, avec M. G. Picot, les habitations à bon marché. Nous croyons faire bonne besogne en vulgarisant, dans la mesure du possible, tout ce qui est du domaine de l'architecte, si complexe à notre époque.

J'ajoute que, tout en aidant ses membres, la Société veille attentivement sur les intérêts de tous les architectes; nous avons obtenu pour nos camarades diplômés, auprès des administrations publiques, certains avantages légitimes analogues à ceux que confèrent les autres grandes écoles de l'Etat; mais si nous ne pouvons avoir parmi nous que des architectes titulaires du diplôme, nous nous inclinons bien volontiers devant les bons confrères que leur âge ou toute autre raison ont empêché d'obtenir ce titre; nous estimons que nous devons dé-

fendre, avec tous les vrais architectes, quelle que soit leur origine, l'honneur et les intérêts de notre profession.

Aussi, dans les questions d'intérêt général, avons-nous été heureux d'agir souvent avec les autres sociétés d'architectes, notamment avec la Société centrale et la Société provinciale des Architectes français. Nous devons tirer les plus grands avantages de cette honne entente. Nous nous connaissons, nous nous estimons, et notre action commune acquiert une force salutaire auprès des propriétaires pour faire connaître les architectes dignes de ce nom, auprès des pouvoirs publics, pour nous défendre et conserver la place légitime qui nous est due.

J'ajoute que nous avons en province de nombreux camarades formant des groupements reliés au Comité central de Paris, seul organe exécutif. C'est au nom du groupe de l'Ile-de-France, dont le siège est à Versailles, que j'ai l'honneur de vous faire cet exposé. Nous avons aussi parmi nos membres beaucoup d'étrangers, qui vont porter au loin le hon renom de l'Ecole des Beaux-Arts. Je cite surtout le groupe des Etats-Unis et celui de Suisse, qui comprennent chacun plus de vingt membres. Nous avons également des camarades en Alsace, au Canada, en Hollande, en Portugal, en Roumanie, et dans les colonies françaises. Nous correspondons fréquemment avec les camarades que nous avons appris à apprécier à l'Ecole des Beaux-Arts, et nous croyons bien servir l'art et la Patrie en maintenant des rapports constants et amicaux avec ces divers groupements. Nous avons une réelle fierté à voir combien d'étrangers viennent chercher l'instruction architecturale en France, et nous sommes heureux de constater la reconnaissance qu'ils gardent à notre grande Ecole.

En résumé, la Société des Architectes diplômés par le Gouvernement, comprenant les architectes titulaires du diplôme, est un groupement amical, artistique et professionnel. C'est en ce moment la Société d'architectes la plus nombreuse, comme la Société centrale est la plus ancienne. Elle cherche à encourager tout particulièrement les hautes études, sans négliger quoi que ce soit de ce qui constitue la technique du métier, persuadée que l'architecte complet doit être à la fois un praticien savant et un artiste exercé; ensin, elle s'efforce, de concert avec les excellents confrères de toute origine, à maintenir le bon renom de la profession d'architecte, qui, à notre époque surtout, nécessite tant de connaissances spéciales, connaissances qu'on ne peut acquérir qu'avec beaucoup de travail et de persévérance. Permettez-moi de terminer sur ces mots qu'il n'est jamais inutile de prononcer, et de vous remercier de l'honneur que vous avez bien voulu faire à notre Société en lui permettant de participer à vos travaux. . . المن المنظم والمنظم المنظم ال Le président remercie M. Louver, dont l'intéressant rapport sera pour beaucoup un enseignement des plus profitables; puis il donne la parole à M. Bruner, délégué pour lire la notice suivante:

Bociété des Architectes de Seine-et-Oise.

Le 9 mai 1844, un groupe d'architectes versaillais décida de se réunir en Conseil des Architectes de Versailles, afin de donner plus d'unité aux opérations de ses membres et plus d'autorité à leurs décisions, tant pour la direction des travaux que pour la défense des inté-

rêts qui leur étaient conflés.

Les adhérents voulaient également, par le contrôle réciproque de teurs actes, appeler sur eux la considération; mais cette mesure fut désapprouvée par le ministre de l'Intérieur, et le Conseil dut s'incliner devant les conditions ministérielles, lesquelles imposaient, en outre, une limitation des membres, dont le nombre fut fixé à vingt-cinq, tant résidents que correspondants.

En 1879, le Conseil prit le nom, qu'il a conservé depuis, de Société

des Architectes de Seine-el-Oise.

Tout en poursuivant le même but qu'à sa formation, la Société s'intéresse aux ouvriers du département et décerne aux plus méritants d'entre eux des médailles annuelles. Elle étudie toutes les questions d'art, de construction et de jurisprudence du bâtiment, et elle élabore, depuis sa fondation, des bordereaux de prix.

Le Conseil et la Société ont été souvent choisis comme médiateurs dans les litiges du bâtiment, ils intervinrent avec efficacité dans un conflit qui, en 1848, avait éclaté entre les ouvriers du bâtiment et

leurs patrons relativement à une élévation de salaires.

La Société des Architectes de Seine-et-Oise est l'une des plus anciennes sociétés des architectes de France.

M. le Président remercie M. Bruner de sa communication et prie M. Mareuse, qui a bien voulu s'en charger, de donner connaissance à l'Assemblée de la suite donnée aux vœux exprimés lors de la première Conférence.

PREMIER COMITÉ. — Suite donnée aux vœux exprimés en 1902.

En 1962, vous avez demandé que les Sociétés savantes et historiques du département désignent des commissions qui seraient chargées d'étudier et de rechercher tout ce qui intéresse l'épigraphie, et qui entreprendraient la continuation de l'ouvrage de MM. de Guilhermy et de Lasteyrie sur les inscriptions de la France, en ce qui concerne les communes de Seine-et-Oise n'appartenant pas à l'ancien diocèse de Paris;

Qu'il soit constitué un comité de publication, chargé d'établir et d'éditer les textes primitifs de l'histoire de Seine-et-Oise, notemment les cartulaires concernant le département;

Qu'ensin, la Conférence assure la périodicité de ses réunions.

Sur le premier point, de nombreuses communications ont été faites déjà à la Commission des Antiquités et des Arts et aux séances de nos nombreuses Sociétés. Toutes ces communications sont recueillies et enregistrées; il suffira de les réunir et de les classer quand leur nombre sera suffisant.

Nous sommes heuroux de constater la zèle apporté à ce travail, sur lequel l'attention est aujourd'hui fort heureusement appelée, et nous ne pouvons que prior nos Sociétés d'encourager leurs membres à rechercher toutes les inscriptions et à les relever avec le plus grand soin.

Nous voudrions voir imprimer tous les textes, tous les cartulaires intéressant l'histoire générale et particulière, mais le manque de ressources, souvent insurmontable, nous arrête; c'est lui qui a empêché la plupart de nos Sociétés de répondre, comme nous le désirions tous, à l'oppel récent que nous adressait notre dévoué collègue M. Joseph Depoin.

Ensin, notre présence ici dit que nous avons assuré la périodicité de nos conférences, puisque nous nous retrouvons à Pontoise, prêts à continuer nos travaux qui, de longue haloine, ne peuvent être poursuivis qu'avec beaucoup de persévérance.

M. le Président félicite les Sociétés de leur zèle, puis, ayant remercié M. Mareuse, il appelle M. Gatin, qui s'exprime à pou près en ces termes:

Deuxième Comité. — Suite donnée aux vœux exprimés en 1902.

La Commission d'organisation m'a chargé de vous rendre compte de la suite que, jusqu'ici, il a été possible de donner aux vœux exprimes lors de notre précédente Conférence, dans le Comité des Beaux-Arls, sur les propositions de MM. Allorge, Auscher, Gatin, Husson et Mangeant.

En vue de réaliser ces propositions et ces vœux très précis, la Com-

mission des Antiquités et des Arts fit mettre à l'étude les trois questions suivantes :

1º Réglementation et contrôle à établir pour assurer le bon classement et la conservation des collections municipales, qui, trop souvent, disparaissent faute de soin et d'attention;

2º Création d'un Musée départemental;

3º Création d'un Album départemental dans lequel scraient classés les dessins, les photographies, les gravures, les plans, les cartes, etc., intéressant l'art, l'industrie, l'histoire, l'archéologie, etc., dans le

département.

M. Auscher, qui, en 1902, avait, avec M. Husson, appelé l'attention sur la situation des collections et des musées communaux, a bien voulu préparer un projet très complet de règlement, qui sera soumis au Comité des Beaux-Arts dans la séance de cet après-midi. Nous vous proposons dès maintenant, Messieurs, de décider que ce règlement, après revision par votre deuxième Comité, sera remis à la Commission des Antiquités et des Arts, qui voudra bien solliciter la bienveillante intervention préfectorale, à l'effet d'obtenir la sanction ministérielle indispensable. Il y aura lieu aussi de solliciter du Conseil général, par la même voie, le modeste crédit destiné à subvenir aux dépenses d'imprimés et aux frais de déplacement de l'inspecteur, qui sera certainement notre dévoué et sympathique archiviste départemental. Nous demandons à la Commission des Antiquités et des Arts de suivre activement cette affaire, de la rappeler au besoin, et nous lui serons reconnaissants de nous rendre compte, lors de notre prochaine Conférence, des résultats qu'il lui aura été possible d'obtenir.

Pour la création du Musée départemental, la Commission des Antiquités et des Arts pouvait mettre à la disposition de ses délégués, comme premier fonds, les collections qu'elle possède déjà. C'eût été sans regret que nous aurions vu ces collections quitter la Préfecture où, à défaut de place, il a été impossible de les bien installer. Elles sont d'ailleurs si complètement délaissées, qu'aujourd'hui elles ne sauraient être convenablement présentées à ceux d'entre nous qui pourraient avoir le désir de les consultèr. Dans cette situation, les délégués songèrent à demander asile à la Municipalité versaillaise, toujours accueillante et hospitalière, mais chez elle aussi l'espace fait défaut. Sa superbe Bibliothèque, qui compte déjà plus de 150,000 volumes, voit ses rayons s'accroître presque chaque jour. Faute d'espace, elle a dù reléguer son musée particulier dans les combles de son hôtel, et on ne saurait des lors espérer qu'elle y ajoute des collections qui, pour la plupart, seraient sans attrait pour ses visiteurs. e. The second of the second of

Jo suis certain que bequeoup parmi vous pensent, comme nous, que l'on a grand tort d'admettre dans les musées locaux tous les objets encombrants et sans intérêt que l'on y rencontre trop fréquemment. Il faudrait avoir le courage de refuser tous ces fonds de grenier, et réserver l'espace dont un dispose uniquement à ce qui peut éclairer sur l'histoire, l'archéologie, l'industrie, le costume, etc., de la ville ou du département.

Nous vous aurions demandé de prendre une décision en ce sens, s'il nous avait été possible de rencontrer un édifice où l'on peut instalter le Musée de Seine-et-Oise. Or, toutes nos recherches nous amènent à cette conclusion : il faudrait construire, et nous n'avons pas rencontré sur notre route la source capable de verser en nos mains le capital important dont il faudrait disposer pour installer et entretenir le nouveau musée.

Que ce résultat négatif ne vous emplisse pas de tristesse, Messieurs, il n'a nullement découragé les délégués de la Commission des Antiquités et des Arts, qui se sont consolés en sentant la possibilité de créer et d'installer immédiatement l'Album iconographique de Seinect-Oise. D'ailleurs, cette institution leur paratt de beaucoup présérable au Musée départemental qui demeurerait toujours insuffisant, quelles que fussent les richesses que l'on y accumulat. N'est-il pas évident que le dessin et la photographie permettent de réunir dans un espace restreint, et sous un petit volume, des quantités innombrables de documents et d'images, montrant dans leur ensemble ou dans leurs détails artistiques nos édifices publics et privés, représentant une foule d'objets curieux tirés des collections officielles ou particulières, abondantes en Seine-et-Oise. Un riche musée est une curiosité instructive. L'album iconographique d'un département, qui peut avoir la prétention de contenir l'image de toutes les œuvres d'art, deviendra par la suite un instrument scientisique de la plus haute importance.

Si, comme nous l'espérons, notre proposition vous agrée, l'Album iconographique de Seine-et-Oise sera installé à la Bibliothèque municipale de Versailles qui, nous en avons la conviction, fera, grâce au concours financier de la Ville, toutes les installations sans que nous ayons à nous en préoccuper. Cet album, conservé comme les autres collections de la Ville, sera constamment à la disposition du public, et nous n'aurons, pour son entretien et sa conservation, absolument rien à prévoir, la Municipalité se chargeant également de ce soin.

Afin de ménager les trop courts instants dont il vous est permis de disposer, nous vous proposons de renvoyer au Comité des Beaux-Arts le projet de réglementation que nous avons préparé après entente, sur les dispositions essentielles, avec nos excellents collègues

NM. Taphanel et Léonardon, conservateurs de la Bibliothèque de Vorsailles.

'Il nous restera le devoir de faire appel au concours de tous les membres des Sociétés de Seine-et-Oise, pour les prier de contribuer par leurs dons, et en provequant ceux de leurs amis, à enrichir un album où les travailleurs trouveront avant peu une foule d'indications, de documents et de preuves qui faciliterent considérablement leurs recherches et leurs études.

Pour clore ce compte rendu rapide et forcément incomplet, permettez-nous, Messieurs, de vous demander instamment de visiter fréquemment les collections particulières partout existantes en Seine-et-Oise. Outre que c'est là un but de promenade attachant, vous pourrez, au cours de vos visites, rendre quantité de services à l'art et à l'archéologie, et sauver de la destruction ou de l'oubli nombre de preuves et de documents précieux.

Nous vous prions de recommander aux propriétaires d'étiqueter avec soin les objets qu'ils possèdent; d'obtenir l'autorisation de prendre une description sommaire des objets curieux que vous rencontrerez, et d'en faire le dessin ou la photographie.

Enfin, pour mémoire, nous rappelons la précaution essentielle de n'employer que des papiers sensibles inaltérables; de placer dans tous les cas, près des monuments et des objets à photographier, un double décimètre ou un mêtre fixés bien verticalement.

Ce dernier soin nécessaire est simple et facile pour quiconque possède le couteau et la ficelle que tout bon Normand doit avoir en poche, s'il est fidèle à la tradition.

« Tout à l'heure, dit M. Louis Passy, je félicitais les Sociétés du premier Comité de leur zèle, et je suis satisfait d'avoir à remercier la section des Beaux-Arts qui, comme vous venez de le voir, n'a pas été moins laborieuse. Il me reste à prier M. Auscher de vouloir bien nous rendre compte des résultats obtenus relativement aux vœux émis dans le Comité des Sciences, que vous avez très heureusement annexé à votre œuvre, rendue ainsi plus complète. »

TROISIÈME COMITÉ. — Suite donnée aux vœux exprimés en 1902.

M. Auscher, prenant la parole à son tour, expose que le troisième Comité a voté en 1902 divers vœux ayant tous pour but la vérification du lait et les mesures à prendre pour prévenir les fraudes et les falsifleations. Le texte de ces vœux a été transmis à l'autorité compétente. Sans doute, la Conférence ne peut se flatter que son intervention ait pu seule amener les résultats obtenus au cours des deux dernières années. Quoi qu'il en soit, en signalant le mal et en proposant les moyens de l'amoindrir, elle a apporté sa pierre à l'édifice et elle a le droit de se réjouir aujourd'hui des atténuations déjà apportées, sur certains points, à la situation périlleuse sur laquelle on ne saurait se lasser d'appeler l'attention des pouvoirs publics.

M. le Président remercie M. Auscuen; puis, s'apercevant qu'il est encore possible de disposer de quelques instants, it propose à l'Assemblée de se divisor pour se rendre dans chacune des trois salles destinées aux comités qu'il semble possible de constituer avant l'heure du déjeuner.

L'Assemblée, ayant adhéré à la proposition de son président, se disperse, et les comités sont composés de la manière suivante :

Constitution des Comités.

PREMIER COMITÉ. — Histoire et Archéologie.

Président : M. Aug. Rev.

Vice-Président : M. Dufour. - Secrétaire : M. Fromageot.

. Assistants et Adhérents. — MM. Bournon, archiviste-paléographe, à Paris. - Vicomte J. Cornudet, député de Scine-et-Oise. - Delvaux, notaire à Pontoise, trésorier de la Société historique et archéologique de Pontoise et du Vexin. - Digard (Georges), archiviste-paléographe, à Versailles. - Dreyfus (Ferdinand), ancien député, à Paris. - Dufour (Alfred), secrétaire général de la Société historique de Corbeil, à Corbeil. — Fromageot (Paul), membre de la Commission des Antiquités et des Arts, à Versailles. -Grave, correspondant du Ministère de l'Instruction publique, à Mantes, — Mm. Hébert, à Pontoise. — M. Lair (Jules), président de la Société de l'Ecole des Chartes, à Paris. - Mmo Lair. - MM. Lavoye, maire de Pontoise. - Lefèvre-Pontalis (Eugène), membre du Comité des Travaux archéologiques et scientifiques, directeur de la Société française d'Archéologie. — Lefèvre-Pontalis (Germain), secrétaire d'ambassade. — Mallet, adjoint au maire de Pontoise. — Mareuse (Edgard), secrétaire général de la Commission des Inscriptions parisiennes, à Paris. - Marquis (Léon), membre des Sociétés historiques du Gâtinais et de Corbeil et Etampes..- Mª Marquis. -MM. Normand (Charles), secrétaire général de la Société des Amis des Monuments, à Paris. - Ménétrier, administrateur de la Société historique du Vexin. — Paisant, président du Tribunal civil de Versailles et vice-président

de la Commission des Antiquités et des Arts de Seine-et-Oise, à Versailles.

— Mar Paisant. — MM. Passy (Louis), membre de l'Institut, député de l'Eure.

— Rey (Augusto), vice-président de la Société historique et archéologique de Pontoise et du Vexin, à Saint-Prix. — Roger, conservateur adjoint du Musée de Pontoise, à Saint-Quen-l'Aumône. — Taphanel, conservateur de la Bibliothèque de Versailles.

Deuxième Comité. — Beaux-Arts. — Photographie.

Président : M. COUARD.

Vice-Présidents : M. Louver; Mª Tavet. - Secrétaire : M. Blanchand.

Assistants et Adhérents. — MM. Allorge (Paul), architecte, professeur de dessin, à Montlhéry. — Auscher, ingénieur, à Versailles. — Mª Auscher. — MM. Bernard, libraire, à Versailles. — Blanchard, architecte diplômé, à Versailles. — Bories, membre de la Société historique et archéologique de Pontoise et du Vexin. — Brunet, architecte, à Versailles. — Coquelle, correspondant du Ministère de l'Instruction publique, à Meulan. — Coüard, archiviste de Seine et Oise. — Delignières, architecte diplômé, à Pontoise. — Gatin, vice-président de l'Association artistique et littéraire de Versailles. — Gréder, à Paris. — Lafollye (Paul), architecte, à Versailles. — Lebas (Henri), architecte, à Pontoise. — Louvet, architecte diplômé, à Versailles. — Martin Sabon, membre de la Commission des Antiquités et des Arts. — Mª Tavet, directrice du Musée de Pontoise. — MM. Terrade (Albert), directeur de Versailles Illustré, à Versailles. — Tilliet, secrétaire général de la Société d'enseignement par la sténographie, à Montmorency.

Troisième Comité. — Sciences; Agriculture, etc.

Président : M. PAISANT.

Vice-Président : M. Maubion de Labroche. — Secrétaire : M. Duhaur.

Assistants et Adhérents. — MM. le docteur Bezançon, à Paris. — Béclard, à Paris. — Combastel, pharmacien, à Versailles. — Desprez, adjoint au maire de Pontoise. — Duclaux, vétérinaire, à Versailles. — Duhaut, docteur-médecin, à Versailles. — Lanctin, percepteur en retraite, membre de la Société historique de Pontoise. — Maurion de Larroche, secrétaire général de la Société des Sciences naturelles, à Versailles. — Remilly, chimiste, à Versailles. — Weil, docteur-médecin, à Versailles.

11 Mai 1994.

Après le déjeuner.

A deux heures, les membres de la Conférence se retrouvaient au Musée de Pontoise, installé dans l'ancien hôtel d'Estouteville, un bijou du xv° siècle, qui fut autrefois l'Officialité, puis le Tribunal civil. M™ veuve Tavet a recueilli, avec son mari, la plus grande partie des curiosités amassées; c'est elle qui, en réalité, a créé et enrichi le musée, puis l'a cédé à la Ville, sous la seule condition de continuer à vivre au milieu de collections dont elle fait les honneurs avec une passion qui vous gagne. Une notice, rédigée par M. Roger, conservateur adjoint, fut gracieusement offerte à tous les assistants.

Saint-Maclou reçut ensuite la visite des conférenciers; sous la direction de M. Eugène Lefèvre-Pontalis, un des savants disciples de Lasteyrie, ce fut un véritable plaisir de discerner les différents styles de cette église, d'en suivre les restaurations successives depuis le xu° siècle jusqu'au temps de Lemercier.

Dix minutes après, la Conférence était à Maubuisson, l'abbaye favorite de Mahaut, comtesse d'Artois; Maubuisson, dont l'histoire a été écrite et le cartulaire publié par A. Dutilleux et J. Depoin, les deux secrétaires généraux, l'un de la Commission des Antiquités et l'autre de la Société historique du Vexin, qui, par malheur, sont, ces deux jours-ci, loin de leurs confrères.

Puis ce fut, de cinq heures à sept heures et demie, un travail d'abeilles butinantes dans chacune des sections.

Pour terminer cette première journée, si bien remplie déjà, un spectacle auquel il convient de prodiguer sans réticences les plus vifs éloges fut donné à l'hôtel Genlis par M. Martin Sabon, avec l'aide des préparateurs de Molteni. De ses dix mille clichés, tous recueillis dans notre département, avec le goût d'un artiste et la sûreté d'un archéologue, M. Martin Sabon transporta l'assistance du Palais de Versailles jusqu'aux trésors, parfois cachés, bien que merveilleux, des plus humbles églises de nos villages. Il fit défiler successivement Chars, Magny, Ecouen, Vétheuil, Mantes, Saint-Sulpice-de-Favières et quantité d'édi-

fices admirables, dont l'existence n'est souvent qu'à peine connue des érudits. La vue du château de Maisons-Laffitte sous ses deux aspects, avec les lignes élégantes de son harmonieuse masse, les galeries d'avancée qui lui donnent de la légèreté, le pont et les fossés, dont le style relie l'œuvre à celles de la Renaissance, a provoqué des tonnerres d'applaudissements. Les élégantes dames qui s'étaient réunies en foule pour ce spectacle ont pu comprendre toute l'étendue de la perte que serait pour l'art la destruction d'un tel chef-d'œuvre de Mansart.

On était d'autant plus attentif qu'après le monument dans son ensemble apparaissaient les détails les plus curieux ou les plus caractéristiques : chapiteaux, entablements, retables, clochers, porches, etc. Une note gaie venait parfois reposer les auditeurs en les déridant. La présentation d'une console artistique, connue sous le nom de « la culotte », fut l'occasion de redire le gai récit populaire dont l'artiste s'est inspiré. Et, pendant près de deux heures, M. Martin Sabon, tenant ses auditeurs sous le charme, leur fit faire ce que lui-même a nommé une course folle à travers les richesses architecturales et artistiques de Seine-et-Oise. Les applaudissements qui l'accueillirent en terminant témoignèrent qu'il avait su intéresser tous ses auditeurs, qui, sans fatigue, avaient pu le suivre assidûment avec le plus grand plaisir.

PROCÈS-VERBAUX

RÉDIGÉS

Par MM. les Secrétaires des Comités

PREMIER COMITÉ

Histoire et Archéologie.

Rapport de M. Paul Fromageor, secrétaire.

Le mercredi 11 mai 1904, la première séance est ouverte, dans une des salles de l'Hôtel de Ville de Pontoise, par MM. Digard, président, Auguste Rey, vice-président, et Mareuse, secrétaire, ayant composé le Bureau précédemment constitué à Versailles, lors de la Conférence de 1902.

Sur la proposition de M. le Président, il est procédé à la nomination d'un nouveau Bureau pour la présente Conférence de Pontoise. Sont élus à cet effet : MM. Auguste Rey, président; Dufour, vice-président, et Fromageot, secrétaire.

M. le président Rey donne alors la parole à M. E. Grave, qui lit une étude intitulée :

Les Seigneurs de La Roche-Guyon et leurs paysans (4259-1508).

On sait généralement peu de chose des rapports des seigneurs féodaux et de leurs vassaux. Malgré tant de travaux disséminés dans tous les recueils des sociétés locales ou réunis en corps, comme les *Etudes* sur la condition des classes agricoles, de M. Léopold Delisle, l'opinion commune n'a pas fait un grand pas depuis les déclamations de la période révolutionnaire. Appuyées sur des exceptions abominables, comme nous en ont surtout révêle Les Grands Jours d'Auvergne, on connaît encore la littérature très simpliste qui fait du château féodal ou de l'abbaye de moines les oppresseurs-nés des paysans de nos paroisses dans l'ancien régime. Quand on a parlé de corvées, de cens, de seigneur haut-justicier, de fourches patibulaires, de droit de garenne, si on ne va pas jusqu'au droit du seigneur, on a fait un tableau plein de couleur peut-être, mais d'un impressionnisme aussi trop sommaire.

Le médiéviste un peu philosophe, qui cherche dans les textes anciens, non pas seulement des faits et des dates, mais aussi un reflet de la vie sociale d'autrefois, n'a pas une conception aussi brutale de l'existence des petits au moyen âge. Un aveu, un dénombrement, un terrier, dès qu'on les ouvre, font revenir de beaucoup d'idées faussées, et la première qui vient à l'esprit, c'est que si le seigneur tenait à ses droits, le vassal faisait de grands efforts pour s'y soustraire. J'ajouterai : il a fini par y réussir.

Puis, quand on y songe un instant, on devrait se dire qu'avant le régime féodal, non seulement en France, mais partout, il y avait bien quelque chose de primordial qui ressemblait à un droit. Le paysan ou le bourgeois en étaient assurément les détenteurs naturels. Quand on trouve ce mot de coutume, qui revient si fréquemment dans les anciens textes, et dont le sens a parfois dévié, on doit penser que cette coutume est justement ce droit originel pour lequel les paysans dans les châtellenies, les bourgeois dans les villes, lutteront avec une énergie souvent victorieuse, pour en assurer la conservation. Il y avait donc un droit avant tant de droits.

J'ai trouvé, dans le chartrier de La Roche-Guyon, qui m'a été libéralement ouvert par M. le duc de La Roche-Guyon, ce dont je ne puis assez le remercier, deux documents anciens qui viennent grandement à l'appui de l'opinion que soutiennent justement ceux qui ont fait du moyen âge leur étude de prédilection. Aucun des deux n'est absolument inédit. Le premier a été signalé à la Commission des Antiquités et des Arts de Seine-et-Oise par M. le duc de La Roche-Guyon, le second a été analysé, mais lu d'une façon imparfaite, et rejeté par M. Rousse, à la fin de son livre: Une Famille féodale. Celui-ci mérite une réédition, car il vient corroborer la charte de 1259 et montrer le respect inné du droit, le sentiment de justice, qui, de tout temps, ont fini par prévaloir dans notre société.

« C'est surtout au xive et au xve siècle, a dit M. Léopold Delisle, que nous voyons des communautés d'habitants soutenir des procès souvent bien importants et bien longs... Presque tous roulaient sur des droits d'usage contestés aux habitants (1). »

⁽¹⁾ Riude sur la condition des Classes agricoles, p. 139.

M. L. Delisle a cité à l'appui une liste de procès à partir du xive siècle. Plus heureux que lui, j'irai jusqu'au xine, non pour y découvrir un procès, mais pour y rencontrer un accord consenti de bonne foi, je dirais presque de bonne grâce, en 1259, par un riche et puissant seigneur féodal à ses vassaux.

Nous sommes au temps de Jean de La Roche, fils de Guy, sur lequel en sait peu de chose. Il avait épousé en premières noces, en 1242, Marguerite Clément, fille d'un maréchal de France, puis en deuxièmes, Jeanne de Fontenay, une Mauvoisin. En 1246, il avait donné à Sainte-Marie-du-Val tout ce qu'il possédait en mainmorte à Mézy, acquis d'Eustache le Vicomte et de Odon le Séneschal (1). En 1279, il ajoutait à cette libéralité le droit de pressorage pour toutes les vignes des religieux, « lequel muet (meut) de mon fié ». En 1250, enfin, il « dominus ville » avait prié l'archevèque de Rouen, Eudes Rigaud, d'adjoindre un moine aux trois du prieuré de la Trinité de Fécamp à La Roche-Guyon, pour prier pour les morts.

Mais j'arrive au fait de l'année 1259. Depuis quelque temps, on le devine au texte de l'accord que je donnerai in extenso, les hommes de La Roche-Guyon avaient fait des représentations à leur seigneur, et le désaccord régnait entre « Jean de La Roche-Guyon, chevalier, d'une part, et les hommes de la Roche et tous autres qui ont des coutumes, d'autre part ». Le seigneur, avec une rude franchise, poursuit : « Relativement à des coutumes desquelles, moi seigneur, avais coutume d'user à ma volonté, ce qui m'est cependant contesté par mesdits hommes. » Que résoudra le seigneur Jean? Va-t-il faire pendre ses hommes ou, tout au moins, enfermer dans les oubliettes de son château? Point. Le seigneur Jean ne s'en rapporte pas à lui : « Enfin, par le conseil d'hommes probes et dignes de foi, la paix a été rétablie entre moi et lesdits hommes de la manière suivante. »

Voici donc un puissant seigneur châtelain souffrant que la paix soit troublée entre lui et ses hommes. Pour la rétablir, il prend conseil d'hommes idoines au lieu de recourir à la force. Puis, du consentement de sa femme Marguerite, il accorde aux hommes de La Roche-Guyon leurs coutumes, plus vieilles que lui, seigneur Jean, plus vieilles que le Guy Ier, son père, et plus vieilles sans doute que le Guy de La Roche dont Suger nous a raconté la fin tragique.

Il s'agissait de la coutume de tout le bois Béclet, dit aujourd'hui le Petit-Champ, s'étendant sur un triage encore appelé les Coutumes, vers Bézu ou Chérence et Aménucourt. « Toutes choses, dit encore le seigneur Jean, j'ai quittées et entièrement abandonnées auxdits

⁽i) Bibl. nat., fds lat., Mss., no 5462.

hommes et à leurs héritiers, pour les tenir et posséder et avoir à perpétuité sans aucune contradiction de ma part ou de celle de mes héritiers. »

Puis viennent les conditions réciproquement consenties, et plutôt familiales. Les hommes reconnaîtront la seigneurie et la justice. Ils paieront annuellement, chaque hôte, pour les coutumes, un pain de ceux qui cuiront, les autres trois deniers en deux fois. Le seigneur et ses successeurs ne pourront plus couper de bois dans les coutumes, si ce n'est pour faire des clôtures sur place, sans rien emporter; mais ils pourront toujours y chasser quand ils voudront. Puis, moyennant une redevance annuelle de 60 s. p., Jean abandonne encore le four du bourg, tandis que les hommes lui font échange d'une pointe de ce bois de Béclet contre une autre partie du parc que le seigneur avait enclose et qui fut reversée aux coutumes de La Roche.

Ainsi fut réglée, en 1259, une contestation sérieuse où des droits certains ont été bien défendus par des paysans contre un grand seigneur féodal, qui s'en rapportait à une décision arbitrale.

J'arrive au second document; il n'est pas moins suggestif. Par une ordonnance de 1493, un marché avait été établi dans le bourg de La Roche-Guyon. Je suis presque certain que ce fut l'occasion du conflit terminé seulement par la décision qu'on va lire.

Suivant l'usage, les maisons du bourg fondées sur chaque portion d'héritage, au gré des possesseurs, venaient se presser au long des murs du château. Les petites rucs, avec leurs vieilles bâtisses en pan de bois, font assez deviner ce que pouvait être La Roche-Guyon au xv° siècle.

Vers 1508, une de ces maisons de paysans se trouvait près du château. Il ne serait pas téméraire de dire qu'elle devait être sur la butte, là où se dresse aujourd'hui la fontaine publique. D'autres propriétaires peut-être avaient consenti à l'élargissement de la place moyennant un accord préalable. Un seul résistait. C'était le chef d'une famille pauvre, et ni pour indemnit, ni pour une maison meilleure, il ne voulait quitter la place. Berthin de Silly était alors châtelain de La Roche-Guyon; rien ne put vaincre l'obstination du paysan, Jean Mounier.

C'est alors que Berthin de Silly s'adressa au Roi pour en obtenir, comme l'a très bien reconnu M. E. Rousse, ce que nous avons depuis appelé l'expropriation pour cause d'utilité publique.

Voici l'ordonnance de Louis XII; elle expose toute l'affaire. La pièce a été altérée par l'humidité. J'ai complété une parlie de la lecture de M. Rousse, et j'appelle l'attention sur les précautions que prend le Roi pour donner raison au seigneur.

« Loys par la grâce de Dieu roy de France, à nostre bailly de Senlis ou son lieutenant, salut. Nostre cher et féal conseiller et chambellan Berthin de Silly nous a humblement exposé que, depuis se longtems y a qu'il n'est mémoire du contraire, il a aud. lieu de la Roche-Guion un chastel fermant à pont levys, une bonne place de guerre close à fossés tout à l'entour et y a cappitaine pour faire et disposer du guet et garde de ladicte place. Joignant et contigue dudict fossé, y a une petite maison toute... où certaines bonnes gens, nommés Jehan Mounyer et sa famille font leur mansion et demourance, qui pourroit [servir de marché et (?)], place tant à nous qu'au pais d'environ, assis sur la rivière de Seyne et... sans grant porte et dommaige. Semblablement, nous a exposé led. suppliant que, aud. lieu de la Roche-Guion se tenoit un marché le jour du mardy, où se assemble grand populaire et joignant de lad. maison a une grosse bute et montaigne qu'il est snécessaire] faire oster pour eslargir le lieu pour heberger les marchands, y exposer draps et autres marchandises, qui ne se peult bonnement faire sans oster [et des]molir lad. maison et lieu qui est de petite valleur. A plusieurs foiz, led. exposant feit offrir à ceux qui demeurent en icelle maison et dectenteurs propriétaires de leur bailler logeis et place aud. lieu et au plus près mieulx que ne vault le lieu dessud. bien logez et encores leur donner de l'argent, voire plus que ne se pourroit apprécier ne estimer lad. maison par gens à ce congnoissans; mais lesdictz dectenteurs sont de ce faire resfusans, délayans... demeure qui peult estre le temps advenir, le grand dommaige dud. exposant et de la chose publique, qui est à préférer au bien particulier, et plus pourroit estre se par nous ne lui estoit sur ce pourveu, de nostre gracieulx et meilleur remède de justice, humblement requérant icelluy. Pour quoy nous, voulons subvenir aud. exposant selon l'exigence des cas, éviter inconvénians, nous mandons et pour ce que les choses dont est question sont situées et assises en vostre d. bailliage, commectons qu'appeliez ceux qui pour ce seront à appeler. Il vous apert de ce que dict est ou de tant souffrir doye, vous, aud. cas recevrez ledict exposant suppliant à recompenser les propriétaires de lad. maison et à prendre préalablement recompense convenable de lad. maison et lieu aud. lieu de la Roche-Guion, avis de gens à ce congnoissans et à ce faire et souffrir, contrayngnez tous dectenteurs, par toutes voyes et moyens de droit et raisonnables. Car, ainsi nous plaist ce estre faict, et se, sur ce n'est débat ou opposition, la provision faire premier, présentement et avant toute œuvre nonobstant opposition ou appellacions quelconques, faictes aux parties raisons et justice. Donné à Paris, le premier jour d'aoust, l'an de grace mil cinq cens et huit, et de nostre règne le onzeiesme.

« Par le Roy à la Relation du conseil,

J'ai tenu à rapporter ce texte, dont toutes les expressions ont une si grande valeur. Il prouve, comme le premier, qu'un grand seigneur de l'ancien régime, en 1259, ainsi qu'en 1508, n'avait aucun droit contre-le droit. Si cette seconde pièce fait penser au Moulin de Sans-Souci, il me platt de constater qu'il y avait des juges en France bien avant qu'on ne parlât de ceux de Berlin.

Pièce justificative (1259). - Sciant omnes tam presentes quam futuri auod cum controversia mota esset inter dominum Johannem de Ruppe Guidonis militem ex una parte et homines de Ruppe et omnes alios qui costumas habont et debent habere ex altera, videlicet de Costumis. de quibus ego dictus dominus Johannes uti conseveram ad voluntatem meam, dictis tamen hominibus contradicentibus, sed tandem de proborum virorum et fide dignorum concilio pax reformata fuit inter meet ipsos in hune modum, ita videlicet quod ego dictus J. miles quitavi et dereliqui predictis hominibus de assensu et voluntate Margarete, uxoris mee, totum nemus de Beclet, sicut se habet et comportat inter duas vias et omnes haïas sitas inter nemus Guillelmi de Bezu et viam de Aumenucort sicut comportat se versus Cheneium. Hec autem omnia supradicta, prefatis hominibus et corum hæredibus quitavi et omnino dereliqui tenenda et in perpetuum possidenda et habenda absque ulla contradictione mei vel hæredum meorum, salvo tamen meo dominio et mea justicia et salvis redditibus quos mihi debebant de prædictis costumis, scilicet quolibet hospicio ad Nativitatem Domini unum panem de illis qui furniabunt, et de allis, unum denarium, et ad pascha II denarios, et tali siguidem conditione opposita quod ego dictus Johannes miles et hæredes mei in dictis nemoribus, seu haiis seu costis, nichil poterimus deinceps sumere, nec amputare, nec ad furnum calefaciendum neque ad pasturam, neque ad aliquam aliam rem. Sed tamen egodictus Johannes miles et heredes mei poterimus venare in dictis nemoribus quotienscumque potuerimus et poterimus amputare de dictis nemoribus ad haiam faciendam sine aliquid importare. Et propter istam pacem confirmandam, ego dictus Johannes miles, dominus de Ruppe, tradidi et concessi predictis hominibus de Ruppe et corum heredibus furnum meum de Ruppe, scilicet furnum ville pro sexaginta. solidis parisiensibus annui redditus, mihi et hæredibus meis, de se et horedibus suis ad Purificacionem beate Marie annuatim persolvendis. Hec autem omnia supradicta prout superius divisa et expressa, egodictus Johannes et heredes mei, dictis hominibus et hæredibus suis in posterum contra omnes garantizare tenemur. Præterea predicti homines de Ruppe Guidonis et omnes alii costumatores mihi et hæredibus meis dimiserunt et omnino quitaverunt totam cuspidem nemoris and the second s

de Reclet, inter duas vias, sieut motata est et divisa et totum nemus de Huaneriis quod fuit excambiatum pro parco in quo dictus dominus inclauserat de costumis costarum et tales costumas quas dicti homines habebant et habero poterant inter viam de Aumenecort sieut se comportat versus Chesneium et versus Forges. Et ut hac firmum et stabilo permaneat in perpetuum, ego dictus Johannes de Ruppe, miles, presentes litteras sigilli mei munimine roboravi. Actam anno Domini millesimo ducentesimo quinquagesimo nono, mense februarii.

(Beau sceau de cire verte sur double queue de parchemin. Un homme à cheval armé, tenant une épée d'une main, de l'autre un écu où on lit : SIG... Diamètre : 0^m,055.)

M. le Président remercie M. Grave de sa communication, qui est accueillie avec un très vif intérêt et d'unanimes applaudissements.

La parole est donnée ensuite à M. Coquelle, correspondant du Ministère, pour l'analyse d'une importante étude qu'il a faite sur

Les Eglises romanes du Vexin français.

La rénovation des xte et xme siècles a laissé dans le Vexin français, plus que dans toute autre région du centre de la France, des vestiges intéressants à étudier. Une description, même abrégée, des quatre-vingt-quinze églises, chapelles ou prieurés qui contiennent des parties romanes plus ou moins importantes serait monotone et sortirait des limites d'une communication. Nous nous bornerons à en faire ressortir les principaux caractères architectoniques et à noter ce qu'elles ont de plus remarquable, ensin à établir des comparaisons entre ces édifices.

Disons de suite que, sauf le déambulatoire de Saint-Maclou, de Pontoise, nous n'avons à mentionner que des églises rurales, mais elles présentent nettement les deux phases par lesquelles l'art roman a passé dans ce pays.

D'églises complètement romanes, il n'y en a que deux dans le Vexin français: Juziers, sur les bords de la Seine, La Villetertre, sur les confins du Beauvoisis.

L'église de Juziers est vaste, car elle dépendait au début d'une communauté religieuse; elle fut édifiée en 1055, sauf le chœur et le chevet, qui datent du milieu du xn° siècle (1). Croix latine, abside cir-

⁽¹⁾ Cf. E. LEPKVRE-PONTALIS, Monographie de l'Eglise de Juziers: Bulletin de la Commission des Antiquités de Seine-et-Oise, t. VI.

culaire, un étage de fenêtres dans la nef, deux has côtés, le carré du transopt formé par quatre grands ares de cerele nus retombant sur des gros piliers carrés de maçonnerie sans ornement, baies et arcades en plein cintre; tels sont les caractères principaux de cette église. Elle a un aspect sévère et froid, qu'elte doit surtout à son manque complet d'ornementation. Malgré quelques restaurations assex maladroites, faites il y a cinquante ans, elle a conservé son homogénéité et son cachet primitif simple et non sans grandeur. De clocher, elle n'a point, à proprement parler; l'étage supérieur du croisillen méridional a été aménagé pour recevoir des cloches; il ne dépasse pas la hauteur de la nef, et une tourelle d'escalier, coiffée d'une pyramide octogonale de pierre, y conduit. Les arcatures du chœur, partie en ogive et partie en plein cintre, sont remarquables.

L'église de La Villetertre est de cent ans environ plus jeune que la nef de Juziers, et elle présente une toute autre manifestation de l'art roman. Campé sur une colline, dominant une vaste étendue de bois et de riches campagnes, ce sanctuaire n'a subi, depuis le milieu du x11° siècle, date de sa construction, aucune modification. Tel on le voit actuellement, tel il sortit des mains des architectes de l'époque romane à son déclin. Quelques réparations, nécessitées par la vétusté, n'ont modifié ni sa forme générale, ni l'harmonie de ses détails. A l'extériour, l'église est toute romane; son portail, aux sculptures si variées de végétaux et d'animaux, est le plus vaste des portails romans du Vexin français (1); ses baies sont encadrées par des boudins retombant sur d'épais chapiteaux à ornementation végétale.

L'intérieur offre le mélange de l'arc brisé et du plein cintre, et nous place en pleine époque de transition; ainsi, le chœur à chevet plat, le transept, la nef, les bas côtés, sont voûtés sur croisée d'ogives, les arcades sont ogivales; au contraire, les chapiteaux des colonnes courtes et trapues présentent une collection complète et très curieuse de sculptures romanes, telles qu'on en rencontre que très difficilement dans nos pays.

Le clocher, très élancé et placé sur le croisement, est une tour carrée ayant un seul étage de hautes baies à plein cintre, mais les volutes des chapiteaux sont légères et déliées, et font pressentir la crosselte de l'époque postérieure (2).

Avant de poursuivre l'examen des églises romanes, disons quelques

⁽¹⁾ Cf. notre communication au Congrès de la Sorbonne en 1904, sur Les Portais romans du Vexin français et du Pincerais, avec soixante-trois photographies inédites.

⁽²⁾ Cf. notre ouvrage: Les Clochers romans du Vexin français et du Pincerais, i vol. in-8°, avec cinquante-quatre dessins inédits.

mots d'une ornementation dont les chapiteaux forment la partie la plus intéressante. Ils n'offrent ni la richesse, ni l'extrême variété de ceux d'au delà de la Loire, ni même du Soissonnais (1), mais constituent pourtant une manifestation de l'art rural dans l'Ile-de-France qu'il ne faut pas négliger.

Les végétaux y tiennent la première place. Le chapiteau qu'on rencontre le plus fréquemment est formé de quatre larges feuilles d'eau, embrassant chacune un quart de la corbeille; leur partie basse s'appuie sur l'astragale, leur extrémité supérieure est tantôt droite, tantôt recourbée en légère volute. Le tailloir, presque toujours carré, est généralement formé d'un simple méplat supporté par un cavet ou un chanfrein; quelquefois une légère bande d'étoiles, de pointes de diamant ou un rinceau décore ce méplat; à Trie-Château et à Fleury, ce sont des larges feuilles enroulées.

Tel est le chapiteau-type de nos édifices religieux de l'époque romane, pour les colonnes de nef, les fenêtres, les portails et les clochers. Ses dimensions varient à l'infini, ses contours sont plus ou moins finement accusés, mais c'est toujours lui qui domine les autres. Ce sont des godrons, des palmettes en rangs pressés autour de la corbeille, puis des entrelacs, quelques rares dessins géométriques, des perlés, des bâtons rompus, rarement des rinceaux retenus par des têtes humaines ou d'animaux; enfin des feuilles d'acanthe, notamment à Délincourt, Boissy-le-Bois et Tessancourt.

Des personnages grotesques, diaboliques ou monstrueux sont aux chapiteaux de Cergy, de Chars et de Sénots; à Seraincourt, on voit un nain à tête monstrueuse et un cheval; à Santeuil, il y a deux scènes de chasse; à Lévemont, un évêque et un aigle. Des petits bonshommes se pressent sur les chapiteaux de Chars; au Perchay, des diables se tordent au portail, des têtes grimacent au bas du clocher.

Les voussures de Tric-Château portent des supplices de l'enfer.

Les masques sont nombreux, particulièrement à Brignancourt, à Cormeilles-en-Vexin, à Pontoise, à Trie-la-Ville.

A La Villetertre, des léopards et autres quadrupèdes, dont l'espèce est impossible à préciser, côtoient un évêque, des masques grimaçants, des hommes accroupis ou assis sur des chaises; au portail, les animaux dominent; des ours et des oiseaux mangent des grappes de raisin, et une sortie de l'arche de Noé se déroule sur l'archivolte.

Les chapiteaux historiés sont rares : à Saint-Laurent-de-Brueil, Daniel dans la fosse aux lions; au Bellay, sur le chapiteau du pilier sud-est

⁽¹⁾ Cf. E. LEREVER-PONTALIS. L'Architecture religieuse aux XI et XII e siècles dans l'évêché de Soissons.

de la base du clocher, figure une femme à mi-corps, la tête ornée de deux longues tresses retombant sur la poitrine, à la mode du xuº siècle; à côté d'elle, un homme barbu ouvre les bras; sa dextre tient un épi de blé que mangent deux oiseaux. Au croisement de Délincourt, la luxure est représentée par des nudités, en posture lascive; des oiseaux et des lions mangent la face de deux envieux; la gourmandise, sous les traits d'un personnage en tunique, est punie par des loups qui lui dévorent les yeux.

La base des colonnes est presque invariablement la base attique; le tore supérieur ressort vigoureusement, celui du bas s'évase quelquefois un peu sur le socle. Ce socle, de médiocre élévation, est carré et
fréquemment garni de griffes, tantôt feuilles recourbées, tantôt simple
protubérance. Quant aux piliers de maçonnerie carrée, qui soutiennent
les arcades ou forment la base des clochers de nos églises romanes les
plus anciennes, ils n'ont pour tout ornement qu'une mince imposte en
forme de chanfrein, très rarement décorée de moulure ou d'un bandeau
de rosaces. Dans beaucoup de cas, ces piliers sont absolument nus.

On rencontre enfin plusieurs églises, telles : Fleury, Arronville, Cormeilles-en-Vexin, Tessancourt, Le Perchay, dans lesquelles des colonnes sont largement engagées dans ces piliers.

Les murs de l'intérieur sont privés d'ornementation; à l'extérieur, tout le savoir-faire des maîtres d'œuvres s'est concentré dans l'encadrement de quelques baies et surtout dans les portails et portes, dont il reste trente-six, et auxquels nous avons consacré une étude spéciale (1).

Une nef, sans bas côtés, non voûtée, éclairée par de très étroites baies ébrasées à l'intérieur; un chœur exigu à abside circulaire, à voûte en cul-de-four; un clocher, enfin, s'élevant entre les deux; tels sont les caractères de nos églises rurales de l'époque romane. La base du clocher, d'une largeur habituelle de 3^m,50 environ, forme un étranglement entre la nef et le sanctuaire.

Ce type n'existe plus intact dans le Vexin français; le chœur a généralement été agrandi, un transept a été soudé à la base du clocher, des chapelles latérales ajoutées au sanctuaire; l'accroissement de la population, les progrès de l'architecture pendant le xine siècle ont été les causes de ces modifications.

L'église de Brueil-en-Vexin est celle qui se rapproche le plus de ce type primitif; saluons-la une dernière fois, car ses parties très anciennes vont tomber sous la pioche des démolisseurs.

Sa nef, du milieu du xrº siècle très probablement, est construite tout

⁽¹⁾ Voir, plus haut, la note i de la page 36.

entière en petit appareil disposé en arêtes de poisson (opus spicatum); cette disposition se rencontre dans un certain nombre de temples, mais jamais d'une manière aussi frappante et aussi complète qu'à Brueil. Deux minuscules baies, très haut placées, existent encore dans les murs latéraux, les quatre autres ont été élargies; un portail primitif, formé d'un énorme linteau fruste soutenant un arc de décharge grossièrement appareillé et de deux pieds-droits nus, donne accès dans cette nef. Un porche roman, le seul de nos régions, précède le portail; il est carré, éclairé de face par deux baies à plein cintre, et du côté sud par une troisième semblable. La Commission des Antiquités et des Arts de Seine-et-Oise a fait inutilement d'actives démarches pour obtenir qu'il fût respecté. Ce porche est entouré à l'intérieur par des bancs de pierre.

La partie supérieure du clocher de Brueil est postérieure à la nef; elle est du début du xu° siècle peut-être; le chœur a été reconstruit de nos jours dans un style roman, en même temps qu'un croisillon nord formant sacristie; un autre croisillon sans style est d'une date indéterminée.

Voici des églises contemporaines de Brueil: d'abord, Arthies, qui a conservé les murs de sa nef et son clocher, dont la base est ornée de chapiteaux rustiques. Le sanctuaire, carré, à chevet plat, est du x11° siècle; sa voûte actuelle est du xv1° siècle. Deux vastes chapelles, ajoutées plus tard encore, altèrent le cachet de l'église (1).

Banthelu (2), sa voisine, n'a pas subi de trop grandes modifications; ies assises romanes de son vaisseau subsistent encore, ainsi que le clocher central; le chœur a sa voûte en herceau primitive, ainsi que le croisillon nord; celle du croisillon sud a été remplacée par une voûte sur croisée d'ogives, or ne sait exactement à quelle époque. Malheureusement, plusieurs fenêtres ont été refaites postérieurement en arc brisé.

A l'extrémité orientale du Vexin, on rencontre la modeste église de Sénots, dressant sa silhouette pittoresque parmi les saules d'un ruisseau, sur lequel son chœur est en partie construit. Sa nef, non voûtée, est encore éclairée par quatre petites baies primitives; sa base de clocher est formée de massifs piliers carrés de maçonnerie, dont deux ont la petite imposte traditionnelle; une voûte en berceau les recouvre. Le sanctuaire est de l'époque ogivale, à chevet plat mais de dimensions exiguës; une des branches des arcs brisés, qui soutiennent sa voûte,

⁽¹⁾ Cf. L. Plancouard, L'Eglise d'Arthies: Bulletin de la Commission des Antiquités de Seine-et-Oise, t. XX.

⁽²⁾ Cf. L. Plancouard, Banthelu: Bulletin de la Commission des Antiquités de Seine-et-Oise, t. XII.

retombe sur un culot monstrueux. Un croisillon et une façade du style

flamboyant déparent l'église de Sénots.

Dans un étroit vallon s'élève le sanctuaire si remarquable de Reilly (1), dont la nef, bien que ses baies aient été refaites à l'époque moderne, est encore pleine de charme. Une porte de 0°,70 de large ouvrait le mur méridional; une grosse pierre, dont la partie inférieure a été légèrement entaillée, forme linteau. Un portail, que nous n'hésitons pas à proclamer comme le plus curieux des environs, donne accès dans la nef. Son archivolte, qui encadre deux tores séparés par une gorge, était formé de grappes de raisin suspendues à un bandeau étroit. Zinq de ces grappes existent oncore, les autres ont été remplacées par des denticules, dans lesquelles il serait facile de sculpter de nouvelles grappes. Le linteau est tout un poème céleste d'une naïveté charmante : un ange, aux ailes largement ouvertes, voltige au milieu d'étoiles, de roues et de losanges; les deux colombes bibliques terminent le tableau.

Le grand intérêt de Reilly réside dans son magnifique clocher, qui date du premier quart du xuº siècle, c'est-à-dire est moins ancien que la nef, et dont la sièche élancée et les formes harmonicuses ont dû servir de modèles à plusieurs autres du même genre.

Combien il est à regretter que cette église n'ait pas conservé son sanctuaire primitif; celui que nous voyons actuellement est à chevet

plat et date du xiii° siècle.

Très ancienne aussi est l'église de Moussy; elle a encore son chœur primitif avec une jolie abside circulaire, malheureusement un peu abimée par le surélèvement de deux baies; une belle voûte romane d'arêtes, s'appuyant sur chapiteaux épannelés, couvre le carré du transept. Les deux croisillons ont aussi des voûtes en berceau, des baies et des oculi romans; celui du nord possède une porte murée qui est contemporaine de l'époque qui nous occupe. La nef a été remaniée, elle a perdu tout cachet, mais ses parties essentielles sont sans doute du même âge que le chœur. Une tour et un très beau portail Renaissance complètent l'église de Moussy.

Le chevet plat ne se rencontre qu'accidentellement dans l'architecture romane; c'est pourquoi l'église de Brignancourt, qui en possède un, est digne d'attirer l'attention. Quatre baies primitives, dont deux bouchées, s'y voient encore. Un clocher roman est contigu au sanctuaire, la nef à plafond de bois est du même style; elle a trois fenètres romanes et une agrandie. Son portail, s'ouvrant au midi, est une petite

⁽¹⁾ Cf. Louis RÉGNIEB, Statistique monumentale du canton de Chaumont-en-Vezin, t. Ier.

merveille. Des zigzags doubles entourent complètement les pieds-droits et le tympan; des colonnettes aux chapiteaux de feuilles volutes soutiennent une voussure, formée d'un tore, qu'embrasse une archivolte parsemée de délicates marguerites. Le tympan, formé d'une seule pierre, dont la partie inférieure tient lieu de linteau, est orné de losanges, dans chacun desquels s'inscrivent deux autres losanges concentriques, avec un besant au centre. La corniche de toute l'église, y compris celle du clocher, repose sur des petites arcatures retombant sur des modillons très variés; cette ornementation donne à l'édifice un cachet tout particulier. Un croisillon sud, reconstruit partiellement dans le style de la Renaissance, a encore un reste de porte romane.

Rapprochons les deux vastes églises de Cormeilles-en-Vexin et d'Arronville, elles présentent une grande analogie et sortent peut-être des mains du même maître d'œuyres, tout au début du xue siècle, plusprobablement dans les dernières années du siècle précédent; de plus, l'adjonction à chacune d'un chœur et de deux vastes chapelles latérales du style ogival augmente encore leurs points de ressemblance. Dans leur nef, les arcades à plein cintre, aux voussoirs à section rectangulaire, qui soutiennent les hautes murailles, s'appuient sur huit piliers carrés, dans les faces latérales desquels sont engagées de grosses colonnes courtes aux chapiteaux qu'on dirait façonnés à coupsde hache. Ils ont, à Cormeilles, de larges feuilles dont les extrémités se recourbent en cornes de boucs très accentuées; à Arronville, ils présentent une collection de végétaux variés. Il y a même deux chapiteaux d'ordre composite, réminiscence romaine qu'on ne s'attend guère à rencontrer dans ce sanctuaire rural. Ces deux ness ont reçu des voûtes sur croisée d'ogives postérieures; leurs collatéraux ont été refaits dans ce style. Les deux bases des clochers centraux se ressemblent aussi beaucoup; elles sont fort belles et formées de massifs piliers aux colonnes engagées qui correspondent à ceux de la nef; toutefois, la base de Cormeilles, avec ses quatre arcades en demi-cercle et sa voûte romane d'arêtes, est plus pure que celle d'Arronville, que dénaturent deux arcades et la voûte refaites en ogival slamboyant. Ensin, Cormeilles possède un portail roman primitif très intéressant dans sa simplicité, qui manque à Arronville.

Lierville et Bouconvilliers, deux églises voisines, datent du milieu du xn° siècle et ont conservé des parties très importantes de leur construction primitive.

Bouconvilliers, autre exemple de chevet roman droit, a encore, malgré les remaniements effectués en 1877-78, un croisillon nord qui a gardé sa voûte en berceau et son cachet primitif, et sur lequel on voit, à l'extérieur, l'appareil en arêtes de poisson et un bandeau de

علياها والمحورات والمحتدان فتتدو والمرابط فكالمحك

crénelé se déroulant et encadrant la baie en plein cintre; enfin, un clocher magnifique à deux étages, le premier carré, le second octogonal, que surmonte une hardie pyramide de pierre. La base du clocher a aussi une voûte en berceau et des épais piliers de maçonnerie; le chœur et le croisillon sud, remaniés au xviº siècle, ont des baies à deux meneaux et des voûtes sur croisée d'ogives. Deux chapelles latérales ont été ajoutées à l'époque ogivale. Quant à la nef, elle n'a conservé du xm siècle que ses murailles et son portail au cintre surmonté d'un quadruple zigzag (1).

Il est pourtant moins intéressant que celui de Lierville, avec ses triples archivoltes de têtes de clous, de doubles bâtons rompus et de masques grimacants. Ce portail, qui fait saillie sur la façade occidentale, est surmonté d'un vaste oculus circonscrit dans un léger ondulé. La nef de Lierville est, en effet, romane, mais des réparations et additions faites au xy siècle, ainsi que la construction d'un vaste chœur, flanqué de chapelles latérales aux voûtes flamboyantes, lui ont enlevé son ancien aspect. Heureusement, le clocher, à étage octogonal et à pyramide couverte de dents de scie, rachète largement ces imperfections.

Arrêtons-nous à l'église de Fleury, elle est digne d'un examen attentif et de la monographie qui lui a été récemment consacrée par un de nos plus éminents confrères (2). Un clocher avec toit en batière, reposant sur des piliers de maconnerie à petite imposte; une nes dont les baies ont été refaites de nos jours, un portail très intéressant par son archivolte formée de feuilles d'acanthe recourbées; telles sont les parties romanes que Fleury a conservées; le chœur et les deux chapelles latérales sont des xive et xvie siècles, le transept est plus ancien et appartient à la première époque de la période ogivale.

Reportons-nous dans le sud du Vexin, sur les rives de la Seine; nous y trouvons l'église de Saint-Nicolas de Meulan, construite de 1130 à 1150, par Galeran II, et dont le déambulatoire forme la partie la plus intéressante. Les nombreux chapiteaux qu'elle possède, et qui sont tous à ornements végétaux, rachètent l'exiguité de cette église. Mais ce qui est infiniment regrettable, c'est la reconstruction de la voûte de la nef, exécutée au xv° siècle. Au lieu de rétablir la voûte ancienne, qui était tombée, on eut l'idée bizarre de la refaire en style flamboyant. Ce n'était que demi-mal, et d'ailleurs conforme aux usages de l'époque; mais, au lieu de l'établir sur les tailloirs des chapiteaux des colonnes de la nef, ce qui était sa place naturelle, on la

والمراجعة والمراجعة والمحاور والمحاور والمحاورة والمحاورة والمحاورة والمحاورة والمحاورة والمحاورة والمحاجبة والمحاورة

⁽¹⁾ Cf. Louis Régnier, op. cit., t. V.

⁽¹⁾ Cf. Louis Régnier, op. cit., t. V.
(2) Cf. Louis Régnier, op. cit., t. VIII.

construisit plus bas, la greffant au-dessous de ces chapiteaux. De sorte que, non seulement la nef est écrasée et n'est pas éclairée par le haut, mais encore les colonnettes apparaissent comme coupées brusquement par une voûte sans points d'appui. Un maigre bandeau de feuillage. plaqué par-dossus 'e point d'intersection des voûtes et de faisceaux de colonnettes, enlaidit encore cet assemblage baroque. Il y eut des fenêtres à plein cintre au-dessous des voûtes primitives; on ne les voit plus et la nes est sombre. Le bas côté nord a trois voûtes d'ogives du xmº siècle, les arcs-doubleaux sont légèrement brisés; quant au bas côté sud, il ne présente plus que de rares vestiges du monument primitif, ses voûtes sont modernes et mal construites. Les bas côtés et le déambulatoire sont éclairés par de larges baies percées au xvin siècle, en même temps que l'on construisit la vilaine façade que nous voyons actuellement et la base de la tour. Une chapelle de la Vierge et une sacristie, ajoutées de nos jours, font peu de crédit aux connaissances archéologiques de l'architecte qui en a dressé les plans. Un superbe linteau, de forme demi-circulaire et représentant Daniel dans la fosse aux lions, qui, jadis, surmontait une des portes latérales de Saint-Nicolas, est abandonné dans le jardin du presbytère, quand sa place naturelle serait au-dessus de la porte sud de la nef (1).

Sans quitter les environs immédiats de Meulan, nous rencontrons encore trois sanctuaires du milieu du xII° siècle, pleins d'intérêt : Tessancourt, Hardricourt et Gaillon.

L'abside romane de Tessancourt est pentagonale au dehors, et c'est le seul exemple que nous connaissions dans le Vexin français, avec Fontenay-Saint-Père et Auvers-sur-Oise, dont il sera question plus loin. A l'intérieur, elle est à trois pans, par suite de l'empâtement, et a une voûte en cul-de-four. Le sanctuaire est éclairé par deux haies à plein cintre, la troisième est bouchée; des petites arcatures soutiennent la corniche extérieure du toit. Un clocher, à pyramide trapue, sépare le chœur de la nef; sa base a de beaux chapiteaux à godrons, à volute et à feuilles d'acanthe. La nef, non voûtée, est séparée des bas côtés par huit arcades à plein cintre retombant sur sept belles colonnes et deux pilastres à chapiteaux de volutes et de feuilles droites, dont les bases sont très pures et portent des griffes saisissant vigoureusement le socle. Les bas côtés ont eu leurs murailles refaites en partie et les baies sont en mitre à celui du nord, en plein cintre à celui du sud.

A cette église, il manque un portail roman, qui la compléterait. Le chevet d'Hardricourt est aussi à cinq pans, mais c'est une recons-

⁽i) Cf. E. Leprvae-Pontalis, Monographie de l'Eglise de Meulan : Bulletin de la Commission des Antiquités de Seine-et-Oise, t. VI.

truction moderne, et une arcade à plein cintre sépare le chœur de la base du clocher. Ce clocher est de 1146 et remarquable par sa légèreté et ses heureuses proportions. Les chapelles latérales sont modernes, le croisillen sud est du début du xvi siècle. La nef, qui n'a jamais été voûtée, conserve de l'époque romane quatre arcades à plein cintre que supportent trois colonnes isolées aux belles corbeilles à volutes et deux pilastres à imposte chanfreinée (1).

Un grand chœur à chevet plat, sanqué de vastes chapelles latérales, qui communiquent par de larges arcades avec les deux croisillons, a doublé, au xm* siècle, la superficie de l'église de Gaillon, près Meulan.

La base du clocher roman semble mesquine au milieu de ces annexes, malgré ses faisceaux de colonnettes aux chapiteaux très purs. La nef à deux travées qui lui fait suite n'a point de bas côtés, elle est voûtée d'ogive, mais les arcs-doubleaux sont en plein cintre. Les colonnes formant pilastres, qui supportent les retombées, sont décorées de chapiteaux à palmettes et à volutes; cinq baies à plein cintre éclairent la nef, un élégant portail roman à tores et à colonnettes multiples y donne accès.

A peu de distance de Gaillon, nous avons l'ontenay-Saint-Père, qui d'une vaste église romane a conservé de nombreux et intéressants vestiges. D'abord, un chœur, à abside pentagonale, avec trois baies entourées de têtes de clous, à la corniche formée d'arcatures sur modillons variés, puis un croisillon nord ayant encore son absidiole transversale primitive. A l'intérieur, le sanctuaire est circulaire, avec voûte en culde-four, et de magnifiques arcatures avec chapiteaux à volutes entourent l'autel. Un clocher roman central complète l'ensemble. La nef primitive a disparu, et le portail qu'on y voit a été construit il y a quelques années dans le genre du xii siècle.

Sur les confins du Vexin normand et du Vexin français, aux bords de l'Epte, se dresse la masse imposante de l'église de Saint-Clair, qui fut jadis une des plus belles manifestations de l'architecture romane de nos contrées. Le sanctuaire a conservé son caractère : chevet circulaire avec voûte à cul-de-four, voûtes d'arêtes et baies romanes ornées à l'extérieur de colonnettes aux chapiteaux gracieux; le clocher, sur croisement, a été repris à l'époque suivante, mais il présente encore huit fenêtres bouchées, dont quelques-unes ont des colonnettes à huit pans; ce qui constitue une curiosité, car ce sont les seules que nous connaissions dans le Vexin français. Le bas côté nord semble beaucoup plus ancien que le chœur; ses quatre travées, basses et obscures, sont limitées par des arcs plein cintre à lourds voussoirs et des épais piliers

⁽¹⁾ Cf. E. LEPBYRE-PONTALIS, Hardricourt, loc. cit., t. V.

carrés. Les voûtes de ce collatéral ont été refaites sur croisée d'ogives. Les croisillons sont des xiit et xv° siècles; le collatéral sud, de même hauteur que la nef, est de cette dernière époque.

La nef a gardé du style roman une arcade à plein cintre, six faisceaux de colonnettes à volutes et feuilles droites, et des fenêtres dans la muraille nord; trois d'entre elles sont légèrement brisées; elles ont des colonnettes et des archivoltes de perlé et d'étoiles; un cordon de billettes qui unit ces baies à hauteur des chapiteaux et une corniche de petites arcatures complètent l'ensemble.

La façade occidentale est un reste de l'ancienne église, avec sa baie à l'archivolte de billettes, et son portail bouché, qui est à deux faces, et orné, à l'extérieur, de billettes, à l'intérieur, de feuilles d'acanthe repliées.

Pour terminer la série des églises dont les parties essentielles sont romanes, nous présenterons Le Perchay, Boissy-le-Bois et Bréançon. La première a une base de clocher avec piliers carrés et chapiteaux ornés d'entrelacs et de têtes; les colonnes de la nef appartiennent à l'époque qui nous occupe, ainsi que le portail, mais le chœur est du xviº siècle.

La seconde, très modeste, très petite, a un sanctuaire à chevet plat dont les colonnes d'angles ont des chapiteaux de style roman; la voûte est sur croisée d'ogives; la nef, contemporaine du chœur, a vu ses baies élargies de nos jours.

Bréançon, enfin, a une belle nes de quatre travées, séparée des bas côtés par six grosses colonnes romanes à double rang de seuilles sur les corbeilles, et par quatre pilastres carrés à imposte chansreinée; la voûte d'ogive, dont les doubleaux sont en plein cintre, est postérieure. Les bas côtés sont caractérisés par des pilastres à petite imposte et dix oculi; ils sont également voûtés d'ogive. La base du clocher central a des faisceaux de colonnettes aux chapiteaux variés; le chœur, à chevet plat, est une construction du xmº siècle, mais l'art roman y a laissé son empreinte, car les chapiteaux ont des seuilles droites et des palmettes.

Après les églises, voici les chapelles. Il y. en a trois : Lévemont, Bertichères et Saint-Cyr-sur-Chars.

La nef de Lévemont est très ancienne; ses chapiteaux étonnent par leur faire primitif; il est difficile d'identifier exactement les sujets qu'ils représentent. Ce sont des hommes, dont l'un tient un bâton à la main; ce bâton fut, sans doute, celui d'un saint évêque; puis un aigle; mais le tout est assez confus. Deux baies romanes jettent une faible lumière sur cet intérieur délabré; des voûtes en berceau, séparées par trois doubleaux à plein cintre, recouvrent la nef. Le chœur est ogivai très primitif et a un chevet plat.

La chapelle de Saint-Eutrope, à Bertichères, fut un lieu de pèlerinage autrefois très fréquenté; elle remonte au xue siècle; quelques-unes de ses parties paraissent plus anciennes. Elle a deux travées égales, reconvertes par des voûtes sur croisée d'ogives très peu hombées; sous celle du chœur des étoiles se détachent entre les deux tores, qui forment les branches; tous les formerets sont limités par un boudin; les colonnettes d'angles sont ornées de volutes, de palmettes, de feuilles droites. Le doubleau qui sépare les deux travées est imperceptiblement brisé. Quant aux quatre baies et à la porte, elles subirent des remaniements, mais sont en plein cintre.

La chapelle de Saint-Cyr-sur-Chars dénote une facture plus soignée et, d'après Frion (1), elle est contemporaine de l'église voisine de La Villetertre. A l'extérieur, elle n'offre qu'un vilain portail du xvme siècle, des murs crépis à la chaux et un maigre clocheton d'ardoises; mais, au dedans, elle accuse deux belles travées limitées par des arcs-doubleaux à plein cintre, séparant des voûtes d'ogives, soutenues par des faisceaux de cinq colonnettes élancées aux chapiteaux de palmettes. Le tout est parfaitement homogène et n'a subi aucunement les ravages du temps.

Il existe encore dans le Vexin français deux prieurés du xue siècle, que le baron de Sailly, un érudit, remet actuellement dans leur état primitif avec un zèle que tous les amis des arts voudraient voir imiter. D'ahord, celui de Montcient-Fontaine, à Sailly, qui présente la superposition des baies en plein cintre à celles en ogive. Son joyau est une chanelle carrée, dans laquelle une colonne centrale supporte les retombées de quatre voûtes sur croisée d'ogives, aux branches formées d'un bandeau aux arêtes abattues. A l'ouest, elle a deux baies géminées à plein cintre, chacune refendue par quatre colonnettes placées l'une derrière l'autre. Le mur oriental est percé de deux étroites fenêtres en ogive. Une porte basse, dont un mince tore limite le cintre, donne accès dans cette chapelle. L'église du prieuré a les parties basses d'une abside romane. Le prieuré de Saint-Laurent près Brueil, voisin de la Montcient, n'a conservé qu'une partie de son église, qui malheureusement a été incendiée il y a une vingtaine d'années. Le chœur est circulaire avec trois baies ébrasées; dans les deux travées de la nef, se dressent quatre faisceaux de colonnettes aux chapiteaux à volutes, palmettes ouvertes et personnages; un Daniel rappelle les admirables chapiteaux de Soulac. Les voûtes manquent ainsi que les cintres des fenêtres.

Désormais, nous allons mentionner des églises qui n'ont conservé

⁽¹⁾ Nouveau Précis statistique du canton de Chaumont-en-Vezin, 1859.

que des parties moins importantes de l'architecture romane; mais beaucoup d'entre elles sont à retenir pour l'histoire de l'art et toutes sont intéressantes:

Nous avons les petites nefs : de Chérence, avec ses très minuscules fenêtres du côté nord et sa porte houchée;

De Monts, dont les deux portails, très simples, mais en parfait état de conservation, présentent des archivoltes et des impostes fleuries;

Du Héaulme, qui contient le seul portail au linteau historié du Vexin français; c'est un monolithe de pierre dure, sur lequel se détache en relief le chevalier sur son coursier, la lance en arrêt, l'évêque au bâton pastoral, le clerc et l'agneau pascal; dans le ciel, un ange tenant une croix fait pendant à un coq. Cette scène naïve représente évidemment la fondation de ce modeste sanctuaire.

La nef de Gouzangrez est curieuse par ses deux petites baies, toujours à la face nord, celles du sud ayant été agrandies, comme partout ailleurs, et par sa façade ornée d'une belle baie à plein cintre et d'un portail, dont les quatre chapiteaux ont, spécimen unique, un rang de bâtonnets surmontés d'une volute.

Les ness suivantes sont plus vastes:

Bachivilliers, dont les baies ébrasées sont à noter;

Marquemont, qui est désaffectée et tombe en ruines, ce qui est bien regrettable, car son portail, au triple rang de doubles zigzags, dont deux descendent jusqu'à terre, et ses corbeilles à rinceaux sont de beaux spécimens de l'art rural du xu° siècle. Une niche à l'archivolte de dents de scie la surmonte;

Haravilliers, avec trois baies romanes de la muraille sud et une façade remarquable composée de deux fenêtres à plein cintre et à colonnettes, placées l'une au-dessous de l'autre et flanquées par un gigantesque clocheton à huit pans; le tout parsemé de dents de scie. Une vilaine porte du xvm siècle remplace le portail roman;

Fresneau-Montchevreuil, où une tête humaine à nez de perroquet décore le sommet de l'archivolte d'une des baies romanes du côté sud; son portail n'offre plus que de pauvres vestiges; il est placé sous une intéressante fenêtre du même style.

Contiguës au clocher roman de Frémécourt se voient les murailles d'une vaste nef, qui date, sans doute, du début du xn° siècle, mais n'a conservé que les petites baies de cette époque.

La nef de Boubiers a une travée formée de piliers massifs primitifs à petite imposte, au-dessus desquels se tendent des arcades à plein cintre; le reste du vaisseau a été fortement remanié, mais conserve, dans son appareil à arêtes de poisson et ses contreforts plats, des signes indéniables de son ancienneté. Un clocher du début du xu° siècle, d'une pureté extrême, complète cette nef. Constatons, en passant, que toutes les nefs dont il est question ici sont appuyées par un ou plusieurs contreforts très plats, caractéristiques de l'architecture romane; d'autres contreforts à plusieurs glacis ont été ajoutés postérieurement; l'appareil est toujours formé de petites pierres reliées par du mortier; la disposition en épi se rencontre dans plusieurs cas.

La vaste et très belle nof de Chars fut édifiée en 1145, c'est-à-dire la même année que celle de La Villetertre, avec laquelle elle a de nombreux points de ressemblance. Toutes les baies des hautes murailles et des bas côtés sont en plein cintre et limitées par des tores et des colonnettes à corbeilles de palmettes et par des archivoltes de feuillage: les faisceaux de colonnes de la nef oni des chapiteaux de rinceaux, de palmettes, d'oiseaux et de personnages. Mais les arcades et les doubleaux sont brisés, et les branches des croisées d'ogives des voûtes ont une ligne de têtes de clous entre deux tores. Un portail, aux fines voussures de feuillage stylisé et de petits trous rectangulaires, complète la plus jolie façade romane qui se puisse rencontrer. Elle est percée d'une haute baie entourée de colonnettes annelées (c'est le seul exemple avec le croisillon de Saint-Maclou de Pontoise) et slanquée de deux arcatures; le tout surmonté d'un oculus. Deux fenêtres plus petites éclairent la partie de la façade correspondant aux collatéraux. 'Malheureusement, au cours des réparations que l'église de Chars a subies au xvº et au xv1º siècles, on a remplacé les jambages du portail par des blocs informes. Une réfection analogue a complètement défiguré le carré du transept. La belle rose romane du croisillon sud, les baies du transept, les oculi du déambulatoire ont été conservés dans leur pureté primitive. Le chœur, bâti dans la seconde moitié du xue siècle, a plutôt les caractères de l'époque de transition; les chapelles rayonnentes sont du style flamboyant (1). La tour, enfin, est de 4562.

Nous ne nous attarderons pas à décrire la merveilleuse façade de Trie-Château et la partie nord de la nef, qui sont très connues; elles diffèrent totalement des autres productions de l'architecture romane du Vexin français et sont des spécimens du genre dit roman fleuri; Saint-Etienne de Beauvais en a, dit-on, inspiré l'artisan.

BARBATA SPECIFIC SECTION TO THE COLUMN

L'église voisine de Trie-la-Ville possède quelques parties qui

阿尔斯 医解放性 医多类病 医阿尔氏氏结束 医二氏病 电电流 化二苯甲烷

⁽¹⁾ Cf. L. Régnien, Churs et Magny-en-Vezin: Mémoires de la Société historique de Pontoise, t. XI.

ma iquent à Trie-Château. Son chœur, à abside circulaire, à voûte en cul-de-four, éclairée par trois baies cintrées; sa travée, dont la voûte aux branches de zigzags entre les tores, retombant sur des chapiteaux à fouilles enroulées, sont des modèles du genre.

Les bas côtés d'Ennery ont encore les baies et les oculi de l'époque qui nous occupe; un très beau clocher du xnº siècle à deux étages leur est adjoint.

La nef de Livilliers est remarquable par huit énormes piliers à glacis, dans lesquels sont engagées de grosses colonnes romanes; on y ajouta plus tard un triforium ogival et des voûtes sur croisée d'ogives. Les collatéraux ne sont pas voûtés et ont encore quelques fenêtres à plein cintre.

Le bas côté sud de Montgeroult a des pilastres et six baies romanes; la base de son clocher a des piliers carrés et des colonnes à chapiteaux de feuilles volutes.

Parmi les beaux restes que Parnes a conservés de son architecture primitive, il faut noter un chœur très intéressant, une chapelle latérale sud tenant au croisillon du même côté; ensin, une tour centrale dont, malheureusement, la pyramide de pierre est remplacée par une sièche d'ardolses à quatre clochetons.

Seraincouri est mieux partagée et présente, juxtaposés, les principes généraux de deux phases par lesquelles est passé l'art roman. Le sanctuaire, dont l'abside circulaire a disparu, est formé par une voûte en berceau retombant sur quatre piliers frustes, appartient à la première période. La chapelle latérale et le croisillon nord sont d'un siècle plus jeune; on y voit quatre baies aux archivoltes de têtes de clous, une très élégante porte au linteau formé d'une pierre plate, reposant sur les corbeaux qui couronnent les pieds-droits; les voûtes sont sur croisées ogives, dont l'une a des branches de longueur inégale. Le clocher central, à batière, est de la même époque que le croisillon et la chapelle latérale nord; sa base, formée de faisceaux de colonnes très élancées, de quatre gros boudins formant arcades et d'une voûte d'arêtes, est une des plus purès que l'art roman ait laissée dans le Vexin (1).

Autour du clocher de Limetz, roman par la base et le premier étage, ogival par le second, se groupent une chapelle latérale nord, dont l'ornementation est romane, et une partie de la nef, dont les murailles sont percées des petites baies caractéristiques.

La base très primitive du clocher de Nucourt est également formée de

⁽¹⁾ Cf. notre Bittde sur Seraincourt, dans le Bulletin de la Commission des Antiquités et des Arts de Seine-et-Oise, année 1904.

quatre piliers carrés à imposte chanfreinée, et est contigué à un croisillon sud à voûte romane retoinbant sur des piliers de même nature, auxquels sont accolées des colonnettes à chapiteaux de palmettes. Ce sont les vestiges d'un sanctuaire beaucoup plus ancien que celui que nous voyons actuellement.

Outre son clocher du xue siècle, Sérans a un croisillon nord dans lequel se voit encore une baie à plein cintre bouchée.

Le chœur d'Hérouville, avec son abside pentagonale, sa voûte en cul-de-four et les deux baies romanes qui en encadrent une autre de style flamboyant, ne doit pas passer inaperçu. Il a de jolis chapiteaux de feuilles droites dans ses deux travées; la base du clocher et la nef possèdent onze colonnes grosses et courtes, avec de lourdes corbeilles de feuilles à volutes.

Le chœur de l'église de Santeuil date du premier quart du xuº siècle; il a sa voûte en berceau et ses deux baies romanes; à sa corniche, des modillons grimacent; le clocher, à pyramide, est un des plus beaux de cette époque. Mais l'ogive domine dans sa base, si elle est complètement bannie de ses deux étages de fenêtres doubles; une porte du croisillon sud, bouchée et tombant en ruines, mais d'une délicatesse extrême et de proportions harmonieuses, est encore un témoin précieux (1).

L'ancien chœur de Délincourt, qui forme actuellement une travée, et la base du clocher ont des chapiteaux curieux à personnages dont nous avons parié plus haut. Les murailles de la nef sont romanes, mais elles ont subi de nombreux remaniements au xur siècle et plus tard encore (2). Le croisillon sud a une baie romane.

Le déambulatoire de Saint-Maclou de Pontoise est appuyé sur des pilastres et des grosses colonnes, dont les chapiteaux de palmettes, d'oiseaux à tête humaine, de fougères renversées, de feuilles droites, d'enlacements, de masques et de volutes, appartiennent à l'art roman; les trois fenêtres à colonnettes annelées du croisillon nord sont également du xue siècle.

Pour clore cette série, passons:

Par Valdampierre, qui a un vaste sanctuaire très pur, à chevet plat, à deux travées séparées par des doubleaux à plein cintre, mais dont les voûtes sont sur croisées d'ogives très surbaissées (3). Une

⁽¹⁾ Cf. E. LEFÈVRE-PONTALIS, Notice archéologique sur l'Eglise de Santeuil : Mémoires de la Société historique du Vexin, t. X.

⁽²⁾ Cf. Louis RÉGNIER, op. cit., t. V.

⁽³⁾ Pour ces voûtes très basses, cf. C. ENLART, L'Architecture romane dans les anciens diocèses d'Amiens et de Boulogne.

porte murée, entourée d'un boudin, rappelle une nef romane remaniée; l'ar la petite église de Chavençon, dont le chevet plat a une baie romane avec colonnettes;

Par Guitrancourt, dont l'abside, servant actuellement de sacristie, a deux baies du xir siècle, ornées de têtes de clous et de colonnettes; l'une d'elles porte, à la corbeille, des végétaux uniques en leur genre et dont il est difficile de préciser la nature;

Ensin, par l'absidiole du croisillon nord d'Auvers-sur-Oise; elle est pentagonale et sa corniche est soutenue par des arcatures doubles retombant sur des têtes.

Le clocher de Follainville, dont l'étage supérieur est ogival, est contigu à un croisillon roman servant de sacristie, dans lequel se voit un chapiteau à volute surmontant une colonne.

L'église de Courcelles-les-Pontoise a deux ness d'égales dimensions; celle de droite, plus ancienne que l'autre, est jointe à son sanctuaire ogival par la base d'un magnisque clocher roman à pyramide de pierre; trois arcades brisées, retombant sur des piliers et pilastres carrés de maçonnerie, la font communiquer avec la nes de gauche.

De Jambville, qui remonte aux premières années du xuº siècle, il reste le joli clocher octogonal à lucarnes allongées, des murailles et une porte bouchée latérale, assez intéressante, sur la face nord.

A Oinville, une chapelle latérale nord est curieuse par sa voûte sur croisée d'ogives très abaissée, ses lourds piliers carrés, ses arcades plein cintre et sa baie romane; une base de clocher de la fin du xu° siècle y est attenante.

Cergy, près Pontoise, vit son église construite vers la même époque; le clocher a encore sa base et deux étages primitifs; des colonnes à double rang de volutes, à feuilles de nénuphar et à palmettes, soutiennent les voûtes du chœur et de la chapelle latérale nord. Cette singulière église n'a pas de nef.

Une très ancienne chapelle, du xr° siècle fort probablement, a précédé l'église d'Osny; elle forme le croisillon nord du sanctuaire actuel, mais n'est ni dans l'axe du croisillon sud, ni perpendiculaire à la nef; sa voûte est refaite sur une croisée d'ogives très abaissée; une de ses branches porte sur un gros chapiteau à deux têtes et à entrelacs; une petite baie à plein cintre l'éclaire.

En plus de son portail roman, dont un double tore circonscrit la voussure et les pieds-droits, et de sa large baie de façade à colonnettes, Génicourt a, dans le croisillon nord, des piliers carrés à petite imposte, surmontés d'une arcade ogivale.

De la nef romane de Vaux-sur-Seine il subsiste les restes d'un vaste

-portail en plein cintre à moltié enterré et deux colonnes aux chapiteaux à feuillages, volutes et feuilles de vigne.

On rencontre dans le Vexin français seize sanctuaires qui n'ont, en fait d'architecture romane, que des clochers, très intéressants d'ailleurs, ou des bases de clochers. Ce sont :

```
Limay:
                                   Themericourt:
Saint - Gervais - les - Magny;
                                   Fay-les-Etangs:
Nesles-la-Vallée;
                                   Ableiges:
Omerville;
                                  Le Bellay;
Saint - Martin - la - Garenne;
                                  Jouy - le - Moutier;
                                  Enencourt - Leage;
Courdimanche:
Condécourt :
                                   Liancourt (clocheton et façado) (1).
Gadancourt:
```

Nous n'avons plus, maintenant, à noter que des fragments; seuls vestiges nettement visibles de l'architecture des xiº et xiiº siècles, Ce sont:

```
Les portails d'Avernes;
                                Les portails de Pouilly:
            d'Hénonville;
                                             de l'ancien prieuré
            de Jamméricourt:
                                                de Genainville.
```

Des colonnes à chapiteaux romans dans les nefs de :

Wy, Joli-Village (entrelacs, palmettes, volutes); Marines (feuilles de chêne, volutes):

Commeny (volutes);

Genainville (volutes épaisses et palmettes).

Des piliers carrés aux impostes parsemées de fleurons sont à Lainville.

Des modillons variés soutiennent la corniche des ness : d'Ivryle-Temple:

Et d' Eragny-les-Gisors.

Enfin, une baie de façade à Sérifontaine.

Toutes les autres parties des dernières églises que nous venons de mentionner peuvent être assignées à des époques postérieures au xue siècle, à moins que leurs murailles ne s'élèvent sur de plus anciennes assises ou ne contiennent des fragments de l'architecture romane, ce qui n'est pas impossible.

⁽¹⁾ L'aucienne église de Saint-Pierre de Liancourt, actuellement en ruines, était romane primitive; on voit encore son abside circulaire, des contreforts, des pans de murailles de la nef.

Après la lecture de ce travail, pour lequel M. Coquelle est vivement félicité, M. Durour demande que le Comité émette un vœu en favour de la conservation de tous ces précieux chefs-d'œuvre de l'art roman, et notamment de l'église de Brueil. M. Grave s'associe à cette pensée en rappelant que le porche de Brueil est d'autant plus intéressant qu'il servait autrefois de lieu de réunion pour les Assemblées communales. M. Maller signale qu'une autre église romane, non moins intéressante, celle de Mézières, est aussi menacée de destruction, et mérite d'être comprise dans le vœu à émettre.

Le Comité, prenant en considération les observations qui précèdent, émet à l'unanimité le vœu que des mesures soient prises pour la conservation des anciennes églises romanes du Vexin, notamment à Brueil et à Mézières, et que, dès à présent, pour parer à toute éventualité, des vues photographiques en soient faites pour en assurer le souvenir.

La séance est levée à midi.

A cinq heures, le même jour, une deuxième séance est ouverte sous la présidence de M. Auguste Rey, dans la grande salle du Musée de Pontoise.

M. Fernand Roger, conservateur adjoint du Musée, rappelle le souvenir de M. Tavet, donateur de ce précieux monument et organisateur des collections et objets d'art qu'il renferme.

M. le Président déclare, au nom de toute l'assistance, qu'il est bon de rendre un hommage public à M. Tavet, bienfaiteur de la ville de Pontoise et fondateur du Musée, en associant à sa mémoire celle qui a été la compagne de sa vie et de ses travaux et sait si bien aujourd'hui continuer son œuvre.

M. Rocen propose ensuite que, dans chaque chef-lieu d'arrondissement du département de Seine-et-Oise, il soit créé un Comité d'inscriptions chargé de faire poser des plaques commémoratives aux emplacements rappelant quelque personnage ou fait historique important.

Le Comité décide de soumettre cette proposition sous forme de vœu à présenter à la réunion générale.

M. le Président donne la parole à M. Germain Lefèvre-Pox-

TALIS pour la lecture d'une étude sur le séjour de Charles VII à l'abbaye de Maubuisson, pendant le cours du siège de Pontoise en 1441. Dès le début des célèbres opérations militaires entreprises contre Pontoise au mois de juin, le Roi vint installer à Maubuisson son quartier général, et dirigea de là en personne les travaux d'approche : défense de la bastille avancée du pont de l'Oise, protection du pont de bateaux jeté sur l'Oise, défense de la bastille de Saint-Martin. L'antique monastère retentit alors du bruit des armes et devint une forteresse avancée, de même que, devant Orléans, les abbayes de Saint-Loup, de Saint-Laurent et des Augustins. Cependant, menacé à Maubuisson par l'armée du duc d'York qui était parvenu à forcer le passage de l'Oise au-dessus de Beaumont, Charles VII quitta cette position vers la mi-juillet et se retira à Conflans-Sainte-Honorine. C'est de là qu'il dirigea la fin du siège, destiné à se terminer par le glorieux assaut du 19 septembre.

Cette communication emprunte un attrait particulier à la visite que tous les membres de la Conférence ont faite dans la journée aux superbes restes de l'abbaye de Maubuisson, sous la conduite et avec les explications savantes de M. G. Lefèvre-Pontalis.

M. le Président remercie et complimente M. Lefèvre-Pontalis, dont la haute compétence est si connue pour tout ce qui concerne l'histoire de Pontoise.

M. le président Aug. Rev lit ensuite une intéressante notice de lui, intitulée :

Un Légataire de Villon : Nicolas de Louviers.

Le poète François Villon a dit un mot du lieu qui nous réunit, un seul mot, mais que personne n'a oublié: « Paris emprès Pontoise » est une boutade dont le succès dure encore. L'auteur n'a pas peu contribué à faire prononcer le nom de la petite ville avec un sourire. Ellemème s'y est laissé gagner comme tout le monde. Les bonnes grâces de la fortune, non moins que sa bonne humeur, lui ont rendu l'indulgence facile; demeurée fidèle par prédilection à la position dominante qu'elle occupa jadis pour sa sûreté, elle s'étale en beau site, salubre, gaie, hospitalière.

Au surplus, « Pontoise » n'est qu'une rime, dans le fameux quatrain. et qu'on pouvait bien pardonner, ici, à Villon, tandis qu'on lui passait universellement celle qui se balance au bout du vers voisin : « Une corde d'une toise u. Une corde qu'il ne se défendit pas d'avoir méritée. car qui ne sait qu'il fut fainéant, ivrogne, joueur, débauché, écorni. fleur, et, qui pis est, souteneur de filles, escroc, voleur, crocheteur de portes et de coffres? Je n'ajoute pas un mot, en vérité, à la kyrielle dont l'a salué le dernier et le plus attique de ses biographes (1). On lui a fait grace, après sa mort comme pendant sa vie, à cause de son repentir, ou plutôt de ses repentirs, qui furent nombreux; à cause de l'Ame qui s'éveillait parfois dans la lourde ivresse de la débauche, Ame douce, humble, résignée, bonne et pieuse. Nulles prières plus suaves que celles qu'il a fait dire par sa mère à la Vierge! Et comment condamner sans rémission un mattre poète, un homme qui nous tient en la puissance de ses prestiges? Adoptant ce motif que les bons poètes sont plus rares que les honnêtes gens, on a fini par prendre l'homme tel qu'il fut, sans trop lui reprocher ni regretter une infamie où il ne tombait que pour se relever d'un grand coup d'aile. Condamné à mort? Soit; Villon a eu une contrition d'une éloquence si poignante! Deux fois en perspective du gibet, après les meurtres de Philippe Sermoise et de François Ferrebouc? D'accord; mais c'est à cela que nous devons ses deux testaments!

I

Prenons-y notre bien, sans tarder davantage, je veux dire le 34° huitain du *Petit Testament* et le 92° du *Grand Testament*, textes qu'il importe de remettre, dans cet ordre, sous les yeux du lecteur (2) :

Item, je laisse à Merebeuf
Et à Nicolas de Louvieulx,
A chascun l'escaille d'un œuf,
Plaine de frans et d'escus vieulx.
Quant au concierge de Gouvieulx,
Pierre de Rousseville, ordonne,
Pour le donner entendre mieux,
Escus tieulx que le prince donne.

⁽¹⁾ Gaston Paris, François Villon (Collection des Grands Écrivains français), Paris, 1901, petit in-8°, p. 75.

⁽²⁾ Œuvres complètes de François Villon, édit. A. Longnon, Paris, 1892, in-8°, p. 14 et 64. Voir, p. 119, le quatrain où Pontoise est nommée : « Le quatrain que fait Villon quand it fut jugé à mourir. »

Item, quant est de Merebeuf
Et de Nicolas de Louviers,
Vache ne lour donne, ne beuf,
Car vachiers ne sont, ne houviers,
Mais gens à porter esperviers,
— Ne cuidez pas que je me joue, —
Et pour prendre perdriz, plouviers,
Sans faillir, sur la Machecoue.

Trois noms sont ainsi livrés à la malignité publique. Le premier huitain distribue des legs dérisoires, ce qu'on appelle des nigauds dans une loterie: à Merebeuf et à Nicolas de Louviers (et non « Louvieulx », écrit ainsi pour la rime), de la vieille monnaie, de quoi remplir une coquille d'œuf; à Pierre de Rousseville, des écus tels que les donne le prince des Sots, c'est-à-dire des jetons sans valeur. Quelle raison de réunir ce trio pour le mystifier de la sorte? Nous n'en savons rien. Merebeuf et Louviers reparaissent plus loin dans un rôle clair. Il faudrait connaître la réputation de Rousseville, pour rétablir le lien moral 'qui l'unit aux autres. Or, on ne lui avait trouvé jusqu'ici qu'un homonyme, parmi les notaires au Châtelet de Paris. J'ai rencontré son nom même aux Archives de Chantilly, où il était naturel de le chercher : dans un document du 27 mars 1453, figure « Pierre de Rousseville, concierge et garde de l'étang de Gouvieux », qui appartenait au Roi. Concierge était, en effet, garde, conservateur et défenseur (1). L'étang de Gouvieux s'étendait depuis la Chaussée, hameau de cette commune, jusqu'à Chantilly (2). Mais la lumière est faible; si nous sommes assurés désormais que le nom de Rousseville a été porté, nous ignorons de quelle manière, et quel vice ou quel ridicule le découvrit aux railleurs.

Le second huitain nous offre une facétie plus facile à comprendre. On découvre à première vue que Villon y retient Merebeuf et Louviers pour se gausser de la prétention à la noblesse. Un des privilèges des nobles étant d'aller à la chasse l'épervier au poing, il représente les deux compagnons déployant cet appareil, pour prendre le gibier d'une rôtisseuse célèbre, la Machecoue, femme d'Arnoulet Machecol, poulailler au Lion d'Or, en la Saunerie, près du Grand-Châtelet (3). Si nous

(J. Bouchet, Triomphes Le la noble Dame, fo 81, édit. 1536.)

^{(1) ...} Digne Vierge, Qui de Jhesus fustes mere et concierge.

⁽²⁾ Archives de Chantilly, B-99. Remerciement ici, pour son aide, à M. Macon, l'obligeant conservateur adjoint du Musée Condé.

⁽³⁾ A. Longnon, Paris pendant la domination anglaise (Société de l'Histoire de Paris et de l'He-de-France), Paris, 1878, in-8°, p. 262. — Bulletin de la Société de l'Histoire de Paris, H. de Moranvillé, « Aide imposée par le roi d'Angleterre à Paris en 1423 », Paris, 1903, in-8°, p. 121.

THE SHIPS STREET

nous informons de la condition de nos chasseurs, nous la trouvons fort inégale. Qu'était-ce que Merebeuf? On a proposé de l'identifier avec Pierre Merebeuf, drapier, rue des Lombards (1). On peut aussi bien songer à Jean Merebeuf, marchand bourgeois de Paris, dont la fille et héritière, « Catherine, femme de Mathieu Soudemain, conseiller en cour laye demeurant à Hesdin », passait un bail à rente, le 13 août 1483, de biens situés à Argenteuil, aux lieux dits le Ru et le Bois-Marin; biens qu'elle vendit cinq ans plus tard à « sire Simon de Neufville, receveur ordinaire à Paris (2) ». Quoi qu'il en soit, on a affaire à un homme du commun : Pierre ou Jean est un marchand, un drapier, et de cela seul il importe de se souvenir.

Venons à celui qui sera le centre de cette étude.

Échevin de Paris, receveur des Aides, conseiller-maître en la Chambre des Comptes, « honorable homme sire Nicolas de Louviers », comme on disait déjà au temps du Grand Testament, était un personnage, et qui devait grandir encore après la disparition du poète banni, et qui n'eut pas de la noblesse, finalement, une ambition disproportionnée ni vaine. En attendant, on le raille là-dessus, et j'imagine que le nombre des rieurs s'augmenta à lui voir attacher au flanc le drapier Merebeuf, à lui fils et petit-fils de drapier, et peut-être drapier aussi, dans les commencements de sa carrière. La répétition de ce rappel à la modestie de ses origines enfonçait le trait davantage; Merebeuf était, comme nous dirions aujourd'hui, un symbole.

Les aïeux de Louviers ont une place dans notre histoire locale. Ils étaient riches depuis longtemps, et faisaient des placements en biens de campagne. « Jean de Louviers l'aîné, marchand bourgeois de Paris », le grand-père de Nicolas, avait, en l'année 1402, une rente de 20 livres sur le fief de Clerbourg à Hérouville, et dont Jaquet de Péronne était le débiteur. Il mourut de 1418 à 1423. Son fils acquit, en 1425, le fief lui-même, de Jean de Péronne, « par adjudication de décret à lui faicte au Chastellet de Paris (3) ». Jean de Louviers le jeune avait épousé Margot Buignet, fille d'Aubelet Buignet, marchand drapier comme lui. Elle hérita de son père un fief situé à Saint-Prix (dénommé « Tour » alors), pour lequel son mari rendit hommage avec elle à Jacques de Montmorency, le 21 août 1409 (4). Ce fief, qui

⁽i) A. Longnon, Œuvres de Villon, p. 327.

⁽²⁾ Bibl. nat., Mss., Pièces originales, vol. 1932, dossier MEREBEUF, 44,438.

⁽³⁾ Archives de Chantilly, B A-52. « Clerbourg » est une variante de « Clerebout », nom qui fut celui d'un général des Monnaies qu'on verra plus loin. Le fief, en 1558 aux mains de Claude de Lansac, veuve de M. de Berbizy, comprenait maison, jardin, colombier et 160 arpents de terre.

⁽⁴⁾ Ibid., B A-49. — Bibl. nat., Mss., Pièces originales, vol. 1764, Louviers, p. 272. Buignet est cité comme voisin de la ferme du Temple, en 1890, à Saint-Prix, et

portait auparavant le nom de Jean de Brosses, et prit pour un temps celui de Jean de Louviers, comprenait sommairement une vigne d'un arpent et demi et divers cens à Saint-Prix, et 3 livres 46 sols de rentes sur le même terroir et sur ceux d'Ermont, de Margency et de Saint-Leu.

Jean de Louviers le jeune a laissé quelques traces de son nom dans les tragédies parisiennes de l'époque (1). Le 18 avril 1415, le duc de Guyenne — le fils atné du Roi, mort peu après — vint à l'Hôtel de Ville pour retirer la charge d'échevin à Pierre Oger, à Jean Marcel et à Guillaume Cirasse, un changeur, un drapier et un charpentier, et pour la confier à Pierre de Grand-Rue, riche épicier, l'un des fournisseurs ordinaires du Roi, à André d'Épernon, changeur non moins opulent, et enfin à Jean de Louviers, qui, sans avoir la fortune de ses collègues, était le plus notable des drapiers (2). Mais, six mois après, à la veille d'Azincourt, cette administration, à bon droit suspecte au partifrançais, fut dépossédée de ses fonctions (3). Jean de Louviers, pour ne parler que de lui, y sera rétabli le 10 juin 1418, après l'entrée des Bourguignons à Paris (4); le 25 août, son père et lui prêtaient serment à Jean sans Peur (5) : faute envers l'autorité royale, que nous verrons glorieusement rachetée par Nicolas.

· Il eut, je crois, deux sœurs: Ysabeau et Jeanne, la première mariée à Girard de Bréban, changeur (6), frère de Philippe, autre changeur, nommé prévôt des marchands en même temps que Jean de Louviers le jeune était fait échevin par les Bourguignons. Il épousa Jeanne Clutin, ou, comme on disait, Jeannette la Clutine, fille d'Henri Clutin, changeur du Trésor, et de Pernelle Luillier, et petite-fille de Hugues Clutin, drapier. Il n'y a pas, que je sache, d'autre souvenir de lui. Il mourut de

après lui, au même lieu, Jéan de Louviers, en 1411; Nicolas de Louviers, en 1462 et 1478; Pierre Clutin, en 1509. Filière généalogique dont on aura la confirmation et le commentaire plus loin. (Arch. nat., S, 5136, n° 87.)

- (1) Journal d'un bourgeois de Paris, édit. A. Tuetey (Société de l'Histoire de Paris et de l'Ile-de-France), Paris, 1880, in-8°, p. 61.
 - (2) Le rôle de l' « Aide de 1423 » taxe d'Épernon à 100 francs, et Louviers à 50.
- (3) Page 64. Ce changement eut lieu le 10 octobre 1415, quinze jours avant le désastre d'Azincourt.
 - (4) Page 99. L'échevinage fut complètement renouve é. (Arch. nat., KK, fo2 vo et 3.)
- (5) Le Roux de Lincy et L.-M. Tisserand, Paris et ses historiens au XIVe et au XVe siècles, Paris, 1867, in-40, p. 373 et 374. Voir aussi Aubelet Buignet, p. 365.
- (6) Ribl. nat., Mss., Pièces originales, vol. 496, dossier Bréban, p. 51. On trouvers dans la pièce indiquée Isabeau de « Sonnière », qui est évidenment une manyeise lecture de « Louviers ». Cf. « Aide de 1423 », p. 114 : « Yeabeau de Breban, Jaquet et Thévenin, ses enfants... L francs. »

bonne heure, et sa veuve, rentrant dans son milieu originel, convola, en 1443, avec Pierre de Landes, qui, du métier de changeur, s'éleva au poste de général maître des Monnaies du royaume (1).

II

Du premier mariage de Jean de Louviers naquirent trois filles (2) et Nicolas, le légataire de Villon, auquel je vais revenir avec quelque détail. Félibien est le premier auteur qui le nomme, sous la date de 1436 (3). « Les habitants de Paris, lassés d'une domination étrangère, ne cherchaient que l'occasion de secouer le joug. Le temps de leur délivrance semblait être venu. Depuis la réconciliation du duc de Bourgogne avec le roi de France, le parti anglais dépérissait de jour en jour. Corbeil, Lagny, Pontoise, Meulan, Poissy et Saint-Denis même étaient rentrés sous l'obéissance du roi Charles, et coupaient les vivres à Paris; ce qui sollicitait puissamment tous ceux de cette ville à suivre leur exemple. Mais l'entreprise n'était pas aisée. » Je n'ai pas à en rappeler les péripéties, ni la victoire française du 13 avril, mais seulement cet hommage de l'historien : « Le nom des bons bourgeois qui entreprirent, au péril de leur vie, de remettre la ville sous l'obéissance de son légitime souverain a mérité de passer à la postérité. Ce furent Michel de Laillier, Jean de La Fontaine, Pierre de Lancras. Thomas Bicache, Jacques de Bergières et Nicolas de Louviers (4). » Cette conduite, si honorable et si différente du passé des Louviers, porta de très beaux fruits, mais après quelques années. Tandis que Michel de Laillier, maître des Comptes sous Charles VI et sous Henri V, ancien serviteur de France et d'Angleterre, était nommé prévôt des marchands, le lendemain de la reprise de Paris, Nicolas de Louviers, qui, au surplus, devait être fort jeune, ne parvint à l'échevinage qu'en 1444 pour la première fois, et en 1449 pour la seconde (5). Il perdit, l'année suivante, sa première femme, Michelle Brice, fille sans doute de l'épicier Martin Brice (6).

- (1) Pièces originales citées. Cf. Journal d'un bourgeois de Paris, p. 322.
- (2) Jeanne, Marguerite et Marie, qui épousèrent respectivement Nicolas-Louis Bertin, Raoul Le Muet, Nicolas Brussel (ou Ruissel).
 - (3) Histoire de Paris, II, 821, 823, 860.
- (4) Jacques de Bergières était un épicier qui avait épousé Catherine de Bréhan, la cousine germaine de Nicolas de Louviers, et dont celui-ci hérita en 1457. (Bibl. nat., Mss., Pièces originales, vol. 1764, dossier Louviers, p. 3 bis.)
- (5) En 1444, avec Jean de Chanteprime; en 1449, avec Jean de Marle. (Histoire générale de Paris: Les Jetons de l'échevinage parisien, p. 211, 212 et 213.)
 - (6) Pièces originales, p. 272. Cf. l' « Aide de 1423 », p. 116.

Peu après, on le voit acheter des terres dans la vallée de Montmorency : en 1454, au Plessis-Bouchard et à Franconville ; en 1460, à Ermont. Il agrandit son domaine, mais sans s'y créer aucune résidence (1).

Dans cette dernière année, un bâtard du duc de Bourgogne, nommé Antoine, étant venu incognito passer vingt-quatre heures à Paris, le Roi l'apprit et s'en émut. La ville, pour se disculper, lui envoya une ambassade qu'il accueillit fort bien, et où l'on cite: Jean Clerebout, le général des Monnaies, et d'abord Nicolas de Louviers, immédiatement après l'orateur, un chanoine de Notre-Dame, Jean de l'Olive, de la famille d'un épicier, seigneur de fief à Eaubonne, échevin en 4412 (2).

Le 22 juillet 1461, Charles VI finissait sa triste existence, dans ce château de Mehun-sur-Yèvre où Jeanne d'Arc était venu chercher le roi de Bourges. Alors, selon l'usage, il y eut grâces et faveurs de joyeux avènement, entre autres pour nos deux personnages, Villon et Louviers. Le misérable poète cessa de languir en la geôle de l'évêque d'Orléans, où, croit-on, il expiait un vol commis dans l'église de Baccon. La plupart des officiers parisiens s'empressèrent auprès du Dauphin, pour lui faire leur cour, comme on dira plus tard. Il était quelque part, en Picardie ou en Hainaut, à la suite du duc de Bourgogne; on le joignit à Avesnes. Il récompensa ce zèle, notamment en la personne de Pierre L'Orfèvre, seigneur d'Ermenonville, et de Nicolas de Louviers, qu'il fit conseillers en sa Chambre des Comptes (3). C'est alors que ce dernier fut pris à partie pour la seconde fois par l'auteur du Grand Testament, et sans recevoir, en vérité, blessure plus grave. Dans la carrière de « l'honorable homme », on ne trouvait décidément à flageller qu'une faiblesse, la prétention à la gentilhommerie. Faiblesse commune, certes, et que Jean sans Peur avait singulièrement contribué à propager, quand, pour se rendre populaire parmi eux, il autorisa les bourgeois, en 1409, à posséder des fiefs nobles. L'ambition les étourdissant, ils se crurent appelés à combler les vides si larges que la guerre avait creusés dans la chevalerie française; maint drapier, maint épicier, rêva de dépouiller la roture. Peu s'en faut que je n'emprunte pour le prouver le témoignage de Villon même, à qui l'on doit se souvenir que fut attribuée pendant quelque temps La Farce de Mattre Pathelin (4). N'y

⁽¹⁾ Pièces originales, p. 4, 5, 6.

⁽²⁾ Journal de Jean de Roye, édit. de la Société de l'Histoire de France, 1894, 2 vol. in-8°, I, 10. — Sur l'Olive, voir Pièces originales, vol. 1735, dossier 40,348, p. 7, et l' « Aide de 1423 », p. 113, 116 et 124.

⁽³⁾ Ibid., p. 16.

⁽⁴⁾ Cf. Édouard Pournier, Le Thédire français avant la Renaissance.

voyons-nous pas le maître escroc expliquer de la sorte à Guillemette, sa femme, comment il a soutiré au marchand le drap convoité, sans bourse délier?

Je l'ai guirlandé, Vierge belle!

De pied en cap, et blasonné,

Tant qu'il me l'a presque donné.

Je lui disais que feu son père

Fut si vaillant! « Vous ètes, frère,

Fis-je, bien mieux apparenté

Qu'aucun d'ici. » La vérité

C'est qu'il est né d'un rien qui vaille

Et la plus vilaine canaille (1)...

Louviers, s'il avait été bon prophète, aurait pu ajourner le satirique à trois ans. En 4464, effectivement, le Roi lui conférait des lettres de noblesse, rendant justice, en des clauses de style, j'y consens, à sa vie louable, à l'honnêteté de ses mœurs, à ses services éminents (2). Donc, il a l'épée, — n'en déplaise à Villon! — et les Merebeuf gardent l'aune. Mais l'incorrigible écolier n'eut pas la confusion de cette réplique, et d'avoir ri l'avant-dernier. Banni depuis quelques mois, il s'était enfoncé dans l'ombre où il s'éclipsa, le pauvre hère, vieux avant l'âge, « plus maigre que chimère ».

Cependant, voici la preuve que la faveur de Louviers grandit encore (3). La guerre de la Ligue du Bien public commença, de la part de Louis XI, par une pointe en Bourbonnais; obligé de quitter la capitale, il voulut, au cours de la campagne, se rappeler à son souvenir et la confirmer dans sa fidélité, au moins par de bonnes paroles. Louviers avait été jadis l'ambassadeur de Paris auprès du Roi, il fut alors l'ambassadeur du Roi auprès de Paris. Il accompagnait deux des personnages les plus considérables du royaume, le chancelier Jouvenel des Ursins, comte de Trainel, et Étienne Chevalier, seigneur de Grigny et de Plessis-le-Comte, receveur général des finances, exécuteur testamentaire d'Agnès Sorel et de Charles VII, associé à la gloire de Jean Fouquet, par le livre d'heures de Chantilly. Il apporta avec eux aux Parisiens, le 22 mai 1465, la lettre connue, où le souverain les remerciait de leur fidélité, et leur mandait qu'il enverrait la Reine faire ses couches à Paris « comme à ville du monde que plus il aymoit ».

En 1468, Louviers fut prévôt des marchands, puis remplacé dans

⁽i) La Vraie Farce de Maître Pathelin, mise en trois actes et en vers modernes, par Édouard Fournier, Paris, 1873, petit in-8°, acte II, scène 1te.

⁽²⁾ Arch. nat., J J, 202, no 19, fo 11 vo, Nobilitacio pro Nicolas de Loviers.

⁽³⁾ Journal de Jean de Roye, I, 17.

cette charge, au bout de deux ans, par Denis Hesselin, élu de Paris, aussi bien un légataire de Villon (1), et d'une famille qui donna des seigneurs à la Briche, près d'Épinay. En 1473, ayant perdu son second fils, Nicolas II, auquel il avait abandonné son office, l'ancien mattre des Comptes y rentra, et n'en fut « désappointé » qu'en 1475. On le voit, deux ans après, rendre aveu pour les fiefs qu'il possédait dans la vallée de Montmorency, fiefs dont il est dit sans plus de détails que « le domaine est assis ès villes et terrouers de Tour (Saint-Prix), d'Ermont, de Margency et de Saint-Leu-lez-Taverny (2) ».

Ш

Nicolas de Louviers mourut en 1483, la même année que Louis XI, et fut inhumé aux Saints-Innocents, où vint reposer plus tard, à ses côtés, Jacqueline Petit, sa seconde femme (3). Son épitaphe le qualifiait seigneur de Cannes et de la Forêt, qui sont aujourd'hui commune et hameau de Seine-et-Marne, et l'on va voir, en effet, sa famille essaimer dans un canton de la Brie, où d'évidentes prédilections avaient attiré son séjour.

Il laissa pour héritiers de son nom au moins six enfants et, si j'ose dire, un fief à Saint-Prix et une fle à Paris, car c'est de lui que l'île Louviers tint cette désignation, qu'elle a conservée jusqu'à sa soudure à la rive voisine, en 1847, bien que Charles de Louviers l'eût revendue dès 1492, à André d'Épinay, « cardinal de Lyon et de Bordeaux » (4). Ce Charles, fils de Nicolas, échanson du Roi, et plus tard l'un de ses cent gentilshommes, heureux, en 1465, dans une escarmouche contre les Anglais, champion victorieux des enfants de Paris aux joutes solennelles de 1468, fut seigneur de Châtel et de Nangis, autres domaines en pays briard (5).

On sait, pour le dire en passant, que, au commencement du

- (1) Grand Testament, 88º huitain, édit. A. Longnon, p. 63.
- (2) Archives de Chantilly, B A-49.
- (3) Pièces originales, vol. 1764.
- (4) Lebeuf, édition moderne, 1, 329. Alfred Franklin, Étude historique et topographique sur le plan de Paris de 1540, dit le Plan de tapisserie, Paris, 1869, in-12, p. 164. L'île était « en deux pièces, sise devant les murs de la clôture de Paris de devant les Célestins ».
- (5) Journal de Jean de Roye, I, 109 et 204. Journal parisien de Jean Maupoint, publié par M. Gustave Fagniez, Mémoires de la Société de l'Histoire de Paris et de l'Île-de-France, IV, 77. On verra que, sur ce point, il y a, dans le manuscrit de la Bibliothèque nationale, une erreur mal corrigée dans le manuscrit de Rome. Dans le premier, Charles est dit faussement fils de « Jean », et, dans le second, non moins faussement, fils de Nicolas, « marchand et hourgeois de Paris ».

xvii siècle, les Louviers eurent la vanité et commirent la fraude d'attribuer Le Songe du Vergier à l'un des leurs, à un Charles de Louviers, qui aurait été secrétaire du roi Charles V, et de reculer ainsi d'un siècle l'origine de leur noblesse. Or, aux objections élevées contre la tromperie, nous sommes en mesure d'ajouter un nouvel argument, tiré de leur généalogie mieux connue : au temps de Charles V, les Louviers vendaient du drap; le premier anobli fut Nicolas, et le premier Charles, serviteur de Louis XI et de Charles VIII (1).

Mais poursuivons l'énumération de la descendance de Nicolas! Nicolas II, déjà nommé, seigneur de Saint-Méry, près de Mormant (2), gendre d'Étienne Chevalier, de qui il tint, par sa femme, avant une mort prématurée, la seigneurie de Grigny: autre seigneur de Grigny à proposer pour l'identification d'un légataire de Villon (3); — Jean, échanson du Roi, comme Charles, seigneur de Cannes et de Maurevert, marié successivement à Marie de Marle et à Guillemette de Corbie; — un second Jean, enfin, qui clôt la série des fils identifiés, fut d'église, et garda la part d'héritage qui le rattache à notre histoire. Laissons les autres Louviers, ceux qu'on appelle les Louviers-Maurevert (l'un d'eux meurtrier de Coligny), suivre dans la Brie leurs destinées, qui ne furent pas toujours glorieuses, et paraissent terminées au commencement du xvm siècle (4).

Notre Jean, licencié ès lois, chevecier de Sainte-Opportune, chanoine de Notre-Dame (5), rendit aveu, le 19 juin 1488, à Guillaume de Montmorency (6), pour les biens qu'il avait en sa mouvance, fort accrus au cours du siècle, comme on en jugera : 125 arpents au bois de

- (1) Paulin Paris, Nouvelles recherches sur le véritable auteur du « Songe du Vergier » (Mémoires de l'Académie royale des Inscriptions et Belles-Lettres, 1842, XV, 336). On trouvera, dans cette savante dissertation, l'histoire de la supercherie des Louviers, et les raisons de préfèrer Philippe de Maizières aux huit autres auteurs présumés de l'ouvrage dont il s'agit.
 - (2) Mormant est aujourd'hui ches-lieu de canton de l'arrondissement de Melun.
- (3) Identification fort incertaine. Cf. Longnon, Œuvres de Villon, p. 9, 77, 287, 312. Grigny est situé près de Ris-Orangis, dans le canton de Longjumeau. Villon a nommé deux fois un seigneur de Grigny, auquel il lègue tour et châteaux en ruines: Nijon, Bicôtre et Billy. M. Longnon écarte Étienne Chevalier ou quelqu'un des siens, touché de l'objection de Villon que le seigneur de Grigny, son légataire, n'a point d'argent. Mais n'est-ce pas une ironie du poète, Étienne Chevalier devant avoir une des plus grosses fortunes de son temps?
- (4) Voir Th. Luillier, Une Famille briarde: les Louviers-Maurevert, Meaux, 1877, petit in-8°, 16 p. Alfred Cramail, Abboye royale de Saint-Pierre de Chaumes-en-Brie, Paris, 1876, in-4°, 44 p.
- (5) Cf. Registres des délibérations du bureau de la ville de Paris, I, 129. E. Coyecque, L'Hôtel-Dieu de Paris au moyen âge, Paris (Société de l'Histoire de Paris et de l'Île-de-France), 1888-1891, 2 vol. in 80.

(6) Archives de Chantilly, loc. cit.

Roissy; 20 arpents attenant à la haute forêt de Montmorency, et appartenant sans doute au flof de Brisebarre, près de l'église de Taverny; 4 arpents, dans la même forêt, au Petit-Plumet; 9 quartiers à Margency; 6 quartiers à Tour, d'une part, et 1 1/2 arpent, de l'autre, ce qui est une même contenance, et égale à celle de l'ancien flef Louviers; 12 à 13 sols parisis de censives; enfin, les trois quarts des droits de rouage et de forage à Saint-Leu. « Tous lesquels flefz appartindrent à feu sieur Nicolas de Louviers, maistre des Comptes à Paris, que Dieu absolve! » Dans le bois de Boissy et les droits à Saint-Leu, le chanoine reconnaît la copropriété, respectivement pour un sixième et un quart, de son neveu Nicolas, sans doute le fils de Nicolas II.

La famille où nous venons de dénombrer quatre fils comptait encore deux filles: l'une qui côtoie notre histoire, l'autre qui, proprement, la continue. La première, Marguerite, épousa Mesmin de Boilève, général des finances, et fut dame de Montauglan, en la paroisse de Béthemont, au nord de la forêt de Montmorency; la seconde, Jeanne, hérita de son frère le chanoine les biens que nous venons de voir. Elle les porta dans la famille Clutin, par son mariage, en 4475, avec son cousin Henri, petit-fils d'Henri Clutin, le changeur déjà nommé, fils de Pierre, conseiller au Parlement, et lui-même conseiller en cette cour (1). Son cousin, ai-je dit; je rappelle, en effet, que sa grand'mère Jeanne, femme de Jean de Louviers, était fille du changeur Henri (2). Le second Henri, son époux, mourut vers 1496. Son fils Pierre — encore un conseiller au Parlement — tira tout à fait cette famille de pair.

Secrétaire du Roi, prévôt des marchands de 1516 à 1518, il fut reçu au Parlement en 1522, la même année que son oncle Charles de Louviers, et y passa président aux enquêtes deux ans après. Comme conseiller de Ville, il fut député, avec deux de ses collègues, auprès de la Régente, à Lyon, pour la haranguer après le désastre de Pavie (3). Il avait joint à ses fless de Saint-Prix la seigneurie du village même, dont il rendit aveu à Guillaume de Montmorency, le 30 janvier 1508 (4). Il hérita, en 1517, de son cousin Renaud de Paris, fils de Guillaume, épicier (combien d'épiciers!), et de Marguerite Clutin, la seigneurie de Villeparisis (5); il mourut en 1533.

⁽i) Bibl. nat., Mss., Cabinet des titres, Dossiers bleus, vol. 198, dossier CLUTIN, p. 5. — Cf. Blanchard, Les Présidents à mortier du Parlement de Paris. — Jeanne de Louviers, probablement celle dont il s'agit ici, posséda, à la fin du xvª siècle, une maison à l'enseigne de la Tête-Noire, sous les piliers, au coin de la rue des Prêcheurs. (Procès-verbaux de la Commission municipale du Vieux-Paris, 8 février 1900.)

⁽²⁾ Voir p. 58.

⁽³⁾ Registre des délibérations du bureau de la ville de Paris, I, 285.

⁽⁴⁾ Archives de Chantilly, B A-49.

⁽⁵⁾ Cf. Lebeuf, Il, 580.

La torre de Saint-Prix et ses belles dépendances passèrent à son fils Henri, seigneur, en outre, de Villeparisis, d'Oysel et de Saint-Aignan au Maine, et qui, sous le nom d'Oysel, mérita une page d'histoire. Ambassadeur en Écosse sous François I^o, il y fut renvoyé par Henri II. en qualité de vice-roi et de lieutenant général de ses armées, au nom de la reine Marie Stuart, femme du Dauphin. Sa mission terminée après la mort de François II, il revint en France et combattit vaillamment à Dreux. Il fut employé dans les affaires les plus importantes de l'État : ambassadeur en Allemagne, puis en Italie, il mourut à Rome, en 1566, et fut inhumé dans l'église Saint-Louis-des-Français. Si vite que je repasse sur ces faits, je ne puis omettre de rappeler que Pontoise a connu trois Clutin, comme doyens de la collégiale de Saint-Mellon (1). Henri, qui n'eut point de fils, vendit Saint-Prix, en 4560, au connétable de Montmorency. Avec un nom qui s'éteint, disparait une famille seigneuriale où fut mêlé le sang des Louviers. C'est la fin d'un épisode de notre histoire locale.

Je n'ajoute qu'un mot. Le 14 août 1561, exactement un siècle après la composition du Grand Testament, Marie Stuart, veuve à dix-hait ans, regagnait sa patrie. D'Oysel n'avait pu obtenir d'Élisabeth un sauf-conduit, ni pour elle, ni pour lui-même, qui était chargé de la précèder dans ce retour; il dut l'accompagner sur le navire qui la transporta de Calais à l'embouchure du Forth. Le lendemain de leur départ, la Reine, qui avait commandé qu'on l'éveillât de bonne heure, si l'on était encore en vue de la terre, monta sur le pont, et dit les paroles que chacun sait : « Adieu, France! Adieu, France! Je pense ne vous voir jamais plus. » La scène, si belle, qui a tenté plus d'un historien, fait rêver plus d'un poète, eut pour témoins une centaine de gentilshommes, la fleur de la noblesse française; au premier plan, l'ancien vice-roi d'Écosse, « bon homme d'épée, brave et vaillant », gentilhomme ordinaire de la chambre du Roi, chevalier d'honneur de Marie Stuart (2).

Où étaient Merebeuf, Jean de Louviers, Hugues Clutin, tous ces drapiers, et le poète Villon? Le refrain de la ballade répond :

Mais où sont les neiges d'antan?

⁽i) J. Depoin, Les Origines de la collégiale de Saint-Mellon de Pontoise, Pontoise, 1879, in-8°, p. 27.

^{(2) «} De cent ou six vingt gentilshommes que nous estions en ce voyage », dit Brantôme. (Œuvres complètes, édit. Ludovic Lalanne, Paris, 1864-1882, in-8°, 11, 368; III, 97; V, 92-94.)

Cette lecture est accueillie par les vifs applaudissements de toute l'assistance.

Le jeudi matin 12 mai, la troisième séance du Comité d'Archéologie et d'Histoire est ouverte sous la présidence de M. Aug. Rev.

M. Maller donne lecture, pour M. Deroin, malheureusement absent par force majeure, d'une étude faite par celui-ci sur les

Proverbes et locutions du Vexin français.

La recherche et la fixation des expressions familières et des locutions proverbiales, employées par nos aïeux et disparues avec les temps modernes, n'est pas indigne de retenir l'attention des philologues et des érudits : elle n'est pas non plus sans intérêt pour l'histoire de l'économie sociale. Telle est la proposition que la communication qui va suivre s'efforcera de justifier.

Elle s'attache exclusivement aux termes et aux adages recueillis directement de la bouche d'habitants des communes rurales du canton de Pontoise, originaires du pays. En circonscrivant mes recherches à cet étroit coin de terre, j'ai voulu souligner par l'ample moisson faite dont quelques épis choisis vous seront seulement présentés — la richesse de la contribution qu'aurait pu donner à la philologie et à la parémiographie française un pays si voisin de Paris, qu'il touche presque à ses faubourgs.

Le canton de Pontoise n'a jamais été soupçonné de recéler un patois spécial; vous verrez cependant qu'il fournirait ample matière aux lexicographes. Son vocabulaire est non seulement abondant et varié, mais — est-ce amour propre de clocher? — il m'a semblé, à en relever les éléments, qu'on doit lui reconnaître une série de qualités que revendique aussi l'esprit parisien : la clarté des expressions, leur vivacité qui fait souvent image, leur formation rationnelle, leur éloignement de toute ambiguïté, et — je pousserai l'audace jusque-là — une certaine élégance d'autant plus méritoire qu'elles sont nées toutes dans un rustique milieu.

Vous ne trouverez dans ce langage aucune des bizarreries qui font la stupéfaction des Français égarés sur le versant de la Montagne aux Herbes potagères : « J'ai une malle travers et un parapluie trap court », dit un bon Belge à un maître d'hôtel, et celui-ci comprend — ò miracle! — puisqu'il répond : « On va rechercher la malle qui est à vous et qui a été échangée par erreur, et on tâchera de retrouver votre parapluie. »

- « Comme vous avez l'air heureux, cher ami!
- Oui, ma femme est autrement ... »

Tachez de deviner qu'on énonce ainsi des espérances!

Rien de pareil, parmi nos Vexinois. Le peuple, cela va sans dire, ignore les expressions relevées, mais s'il a hesoin de se représenter les images ou les phénomènes qu'elles rendent, il n'est point embarrassé. Ne lui demandez pas, sur une surface carrée, de tracer une diagonale; il saura bien de lui-même appuyer sur un mur une tringle ou une planche trop longue en la mettant de corne en coin. Ce gros nuage noir, précurseur de l'orage, le laboureur n'a jamais appris son beau nom de cumulus; pour lui, c'est un tonnerrier. Il ne sait pas dire savamment : « L'atmosphère est chargée d'électricité. » Il dit tout simplement : « Le temps est foudreux. »

Ses métaphores ne sont pas toujours les mêmes que celles adoptées par le bon langage; mais elles sont aussi expressives. Il dit: un touffiau de maisons, au lieu d'un flot; — une léchée, au lieu d'une languette. Il sait créer des termes imagés. Une rigole transversale à un fossé d'assainissement, c'est un sangsuereau; la vipérine, sorte de bourrache à poils très piquants, très apres, se nomme langue-de-bœuf. De-ci de-là, par la campagne, voyez ces pauvres ormes découronnés de leur houppe en vue de faire refluer la sève et de hâter le grossissement du tronc: ces décapités sont des ormes bottés. Le cep de vigne puise les sucs du sol par une toison de petites racines chevelues: ce sont des amourettes. Ici, la métaphore devient tout à fait gracieuse.

Sans doute, dans ce vocabulaire pontoisien, une part est à faire à la corruption du langage, mais elle est minime. Elles sont rares les expressions produites par de singulières viciations. La petite rivière. ou, suivant le terme local, le ru de Viosne fut dérivé au xue siècle pour alimenter le château de Pontoise; une tradition erronée attribue à saint Louis cette adduction, qui est certainement antérieure. Afin de ne pas exproprier totalement les riverains de l'ancien cours, on laissa, pour alimenter le lit primitif de ce ru, un filet d'eau s'échapper par l'orifice d'une pierre creusée, du diamètre du sabot d'un ane : cette disposition se voit encore au moulin qui, pour ce motif, se nomme le Pas d'Ane. Le nom de Viosne est resté à la dérivation, et l'ancien cours s'appelle la Couleuvre. C'est très vraisemblablement, suivant la remarque que nous fit un jour notre érudit secrétaire général. M. Dutilleux, une corruption du vieux terme : coulure, orthographié couleure, et qu'on a transformé par assonance quand on ne l'a plus compris.

Nous avons un exemple très saisissant de cette méthode, dans le nom d'une rue qui suit précisément le cours de la Viosne dérivée, au faubourg Notre-Dame. On dit les Etannets, comme s'il s'agissait de petits étangs. Or, de ce côté, il ne pouvait y avoir d'étangs naturels, puisque la vallée est fort étroite et que l'eau n'y est venue qu'au xn° siècle. Mais les châtelains de Gisors, propriétaires de ce quartier, obtinrent, sans doute en compensation de terrains cédés pour le tracé du canal (1), la faculté de profiter des eaux du nouveau ru pour allmenter des fouleries, des moulins, et notamment des moulins à tan qu'on appela tannerets. Cette expression est employée vers 1180 par Thibaut II de Gisors, confirmant à Saint-Martin le don d'un de ces établissements industriels (2).

L'entrée de cette rue qui n'était jusqu'au siècle dernier qu'une ruelle étroite, obscure et sale, se terminant par une sente à travers champs, s'est appelée la rue de Dourdan. Inutile de dire qu'elle n'y conduit pas, et rien, dans les souvenirs de l'histoire, ne peut suggérer un rattachement. Mais une famille de très petites gens, fort nombreuse au xvr siècle, habitait plusieurs des maisonnettes de cette rue : c'étaient les Doubledent. La rue des Doubledent est devenue la rue de Dourdan quand ses anciens hôtes, devenus plus fortunés, eurent émigré ailleurs.

Si les corruptions de termes sont rares, les barbarismes sont aussi fort peu nombreux, car il serait assez injuste de qualifier ainsi les mots dont la forme revêt un plus grand rapprochement du latin. Ainsi, feuchère (à Valmondois) est bien plus rapproché de filicaria que fougère; un notable de Courdimanche nous parlait de malfaicteurs sans ombre d'allusion, cela va sans dire, à la source malefactores. C'est du pur latin que cette locution: aller d'hic et d'hoc, c'est-à-dire tant bien que mal, et l'on peut rattacher, ce semble, aux juxtapositions per illic, per illac, cette autre expression: « aller brelan, breloque, comme les paniers d'un âne », qui se dit d'une vieille femme clopinante.

Certaines formes graphiques, comme marmoulette pour marmelade, charlotin pour charlatan, tambouret pour tabouret, semblent plus conformes à l'étymologie que celles adoptées par Vaugelas. D'autres se recommandent par leur simplicité brève: rembours, déracher, giguer, pour remboursement, déraciner, gigoter ou plutôt faire des écarts. Ensin, il y a des dérivés formés très logiquement, comme arrivable, employé pour accessible, remolir pour reconstruire, loquetier pour chissonnier, qui ne heurtent en rien les règles de l'harmonie du langage. Nous nous sommes moins arrêtés à ces termes, préférant citer

⁽t) C'est ainsi que procéda Philippe Auguste, lorsqu'il expropria l'Hôtel-Dieu d'un moulin sur la Voisne, en lui accordant en échange le droit de construire un moulin bien plus avantageux, sur le nouveau pont de pierre élevé sur l'Oise.

⁽²⁾ Cartulaire de Saint-Martin de Pontoise, nº CXIX.

ceux qui, comme bouginer pour démanger, serçonner pour labourer à deux chevaux, balouiller pour vaciller (se dit d'une pierre mal assise), cataine pour mauvaise viande, pipaille pour terre sablonneuse, infertile, — et autres analogues, constituent des additions au dictionnaire et y introduisent des vocables issus d'un radical nouveau.

La syntaxe du langage présentait, à la fin du xviue siècle, de faibles différences avec celle en usage à Paris. Il y a peu de particularités à noter en dehors de la juxtaposition des prépositions : de chez, de par, par chez, à tandis, pour tandis; entre ici ce temps-là, entre ici qu'il vienne, pour jusque-là, jusqu'à ce que...; de quand, pour en même temps que...; c'est à peu près tout.

Comme la cuisinière de Chrysale, qui ne s'inquiétait guère si les mots lui venaient « de Chaillot, d'Auteuil ou de Pontoise », les Martines vexinoises employaient le pronom singulier avec le verbe au pluriel : je sommes, j'ons, j'étions, j'avions, mais seulement en parlant d'elles-mêmes. Dès qu'il s'agit de plusieurs personnes, on a recours au pronom nous. Des formes irrégulières des verbes qui ont pu subsister, nous avons relevé un seul exemple, assez curieux : nous faisienmes, pour « nous fimes » ou plutôt « nous avons fait ».

Reste à dire un mot de l'accent. Il ne sera pas très flatteur.

L'accent de la région était trainard. A Menucourt, les vieilles femmes appelaient le châtelain M. Gaillard, un des membres fondateurs de la Société du Vexin, Mosieu Gâdyèère. Une paysanne de Puiseux, comme nous le signalait notre confrère l'abbé David, disait à son homme partant à la Stembe (foire du 8 septembre): « Surtout, ne reviens pas si tèère! » A Cergy, à Vauréal, les anciens substituaient aux finales en ier un t très long: un carquis de terre, pour un quartier; des souillts, pour des souliers. L'l se substitue volontiers à l'r après une autre consonne: la plérie, pour la prairie.

En même temps que les diphtongues s'étalent, les syllabes claires s'assourdissent : une crouvéh, pour une croix, à Cergy; un enrouillement, pour un enrouement, à Génicourt; du bois noailleux, pour noueux; à Auvers, on dit couriet pour coriace, une plée pour une plaie.

Passons maintenant aux proverbes. Nous en citerons tout d'abord quelques-uns qui se rattachent à des localités; ils ont inévitablement un côté railleur.

En voici un de l'ordre liturgique. Je suis comme le calice de Mours, sous-entendez : désargenté. Mours est un pauvre petit village d'une centaine d'habitants, qui, dans la seconde moitié du xixe siècle, fut doté d'une chapelle de secours par la libéralité d'un industriel, M. Leemans. Depuis la Révolution, Mours avait cessé d'être paroisse.

Il faut croire qu'auparavant, vu le manque absolu de ressources pour meubler le trésor de la sacristie d'une véritable orfèvrerie, on avait dû se contenter d'un calice en cuivre doré.

Le mauvais renom des environs de Marines, au temps du brigand Guillery, qui fut pendu au milieu du xvne siècle, a donné naissance au dicton : Volé comme dans les bois de Chars, et au proverbe à triple pointe :

On ne passe pas à Cormeilles sans être crotté, A Marines sans être haulé, A Chars sans être volé.

Hauler, c'est poursuivre par des cris ou des injures.

Ville de Beaumont, ville de malheur, Arrivé à midi, pendu à une heure.

Il y a une bizarre légende pour expliquer ce dicton. Un chaudronnier ayant rencontré un jeune prince qui était obligé de se cacher à Beaumont, l'obligea par violence à porter sa hotte. A son tour, le prince, devenu roi et revenant à Beaumont, fit happer l'insolent par des archers, qui lui trouvèrent bien vite une potence. Si cette aventure avait l'ombre d'un fondement, il faudrait remonter singulièrement haut dans le cours des âges pour trouver un fils de roi à qui elle pût s'appliquer, car il faudrait y voir un souvenir de la prime jeunesse de Louis le Gros, indigent et exilé par la haine de Bertrade.

Mais ce serait, ce semble, faire venir les choses de bien loin.

Un certain nombre de proverbes ont le caractère de jeux de mots. Tel celui-ci contre la précipitation: Les dépêchés sont pendus. Il roule sur les divers sens du vieux verbe actif dépêcher (envoyer pendre) et du verbe réfléchi se dépêcher...

Celui-ci est tout à fait du genre illustré par Commerson : Aller comme les trayeux de vache, de pi en pis.

En voici un autre, qui paraît très énigmatique: Les faites mangent les chevrons. Il signifie: A faire bombance, on ruine sa maison. C'est un calembour entre faite, pour faitage d'un toit, et fête, pour partie de plaisir.

Certaines locutions ont, comme ce proverbe, la forme d'une devinette: Vous me trouverez à l'heure la plus hardie de toutes. C'est une heure, parce qu'elle va toute seule.

Il nous faut maintenant aborder notre sujet par son côté le plus vaste, les proverbes météorologiques.

La majorité concerne la mauvaise saison; c'est que le souvenir des rudesses de l'hiver l'emporte sur celui des trop rares clémences. L'un

de ces dictons associe cette idée à celle de l'exhérédation des enfants naturels:

L'hiver n'est point bâtard; Il hérite tôt ou tard,

Le début de février est la plus mauvaise période :

A la Chandeleur, La grande douleur.

Ces séries de journées douces qui se succèdent, de nos je ırs, assez fréquemment au cours de ce mois paraissent ignorées :

A la Saint-Simon, Une mouche vaut un pigeon.

C'est le 18 février. Si ce mois est pluvieux, mars sera sec :

Février emplit le fossé, mars le ressuie.

On voit alors se produire le phénomène qu'on appelle le hâle de mars; et, comme on travaille aux champs, il a de fâcheux effets :

Sans le mois de mars, il n'y aurait que de belles filles à l'aques.

Du reste, le travail est moins pénible, parce que les journées sont courtes :

A la mi-mdr',
On goûle et on ddrt.
A la mi-dvrl',
On ne demande pus à son maitre pour ddrmi!

C'est qu'alors il faut rattraper le temps perdu.

Quelquefois, en mars, le temps s'adoucit, mais c'est un mauvais présage pour l'avenir des récoltes :

Il vaut mieux voir un loup blanc qu'un homme en chemise, au mois de mar'.

On ne doit pas se sier à un pâle rayon de soleil:

Amitié de beau-père, soleil d'hiver.

Au surplus, la prudence commande de ne pas se dévêtir trop tôt :

En avril,
Ne te découvre pas d'un fil.
En mai,
Fais ce qu'il te platt.

Ce n'est pas qu'on ne doive aussi compter avec les fameux saints de glace :

A la mi-mé, Queue d'hivé.

Du reste, le paysan' n'aime pas à se sentir le visage fouetté par la neige qui bourdille, et quand il rentre « dans sa cabane où le chaume le couvre », entendre la bise qui violonne à travers les fentes des parois, arcancer les portes qui brandment et optiner (faire vaciller en les ébranlant) les cloisons. Aussi est-il content de voir, avec le dégel, la terre qui mollaye aux premières pluies du printemps et donne-t-il toutes ses prédilections à l'été, alors même que le soleil lui dompte sur la peau, la traverse et la brûle. Il s'en tient à une maxime d'ordre économique et physique tout ensemble, car il l'applique au contraste éternel de la richesse et de la pauvreté : Mieux vaut suer que trembler.

Dans le canton de Pontoise, le vent d'ouest souffle souvent, ramenant des régions maritimes les nuées pluvieuses. Mince est la confiance dans la permanence du beau temps :

S'il fait beau,
Prends ton manteau,
Et s'il pleut,
Prends-le si tu veux.

Les intempéries sont de toutes les saisons, et le laboureur, comme le vigneron, ne laisse jamais échapper l'occasion de s'en plaindre : « Ah! Monsieur, le temps est bien noisant », voilà son refrain habituel. Il en convient pourtant : ce qui fait le bonheur de l'un ne fait pas celui de l'autre. Ainsi, quand saint Aubin rit, saint Clair pleure. Les grosses pluies d'été font verser les blés dans les fortes terres d'Hérouville, dont l'église est dédiée à saint Clair; elles donnent au contraire du corps aux épis sortis de la glèbe moins lourde d'Ennery, paroisse dont saint Aubin est le patron.

L'automne s'écoule, les jours ont rabraqué. Un grand événement est la foire de Saint-Martin, le 11 novembre; la récolte est assurée, rentrée et battue; on peut, en escomptant son produit, se payer les objets nécessaires : on achète aux femmes, pour l'hiver, une marmotte neuve, cette coiffure faite d'une sorte de madras aux carreaux de couleurs tranchées, enveloppant la tête de ses plis et se rabattant sur le cou; c'est là aussi qu'on renouvelle la provision de draps de grosse toile qu'apportent les tisserands installés dans certains villages; c'est là qu'on vient aussi acheter des ânes, ces grands auxiliaires du paysan, monture de sa femme et de ses enfants quand il faut aller cultiver les terres éloignées.

Le paysan donne toujours un nom à son âne; c'est souvent celui du patron de la foire où il a été acquis; de là, le proverbe sur les homonymes qu'on a confondus: Il y a plus d'un âne à la foire qui s'appelle Martin.

A la Saint-Martin commencent les veillées dans les granges, où l'on conte des histoires, et où, tandis que les vieux s'assommeillent, s'ébauchent entre les jeunes gens rapprochés les liaisons qui, se transformant en accordailles par le consentement des parents, aboutiront aux fiançailles religieuses s'il faut différer le mariage, et aux épousailles, dont la plupart, à la campagne, se font entre Noël et le Mardi gras.

Le mariage produit bientôt une cabanée d'enfants, ample lignée où trop souvent la mort fait des vides prématurés. Mais ces tristesses, chez les jeunes ménages, n'inspirent pas de commisération. Les vieux disent : C'est de la vaisselle d'argent. Curieux exemple de la dérivation des idées, car cette métaphore n'est que la traduction d'une autre : « Le moule n'est pas brisé. »

Les enfants donnent lieu à une série d'appellations spéciales. Les petits maraudeurs, ce sont des happiâts. Ceux qui font l'école buissonnière pour aller dénicher des nids, on les nomme altaupiers. J'ai recueilli ces deux formes originales et bien précises de la bouche d'un vieux géomètre d'Auvers-sur-Oise, Désiré Jacquin, dont les conversations m'ont fourni bien des locutions et des proverbes. Happiâts vient peut-être de happer, mais altaupiers est fort énigmatique. Feu le professeur Aimé Bégin, de classique mémoire, n'eût pas manqué d'y voir une allusion à la rapidité des gamins surpris en flagrant délit : Pedibus timor addidit a'as, se fût-il écrié. Je n'ose me rallier à l'hypothèse « précitée ».

Dans les villages — fort nombreux — où existe une école, elle n'est ouverte qu'environ six mois par an. Pour économiser l'achat de livres d'exercices, le maître fait déchiffrer aux enfants les anciens registres de délibérations ou de comptes de la fabrique. Ainsi faisait-on encore il y a quarante ans, à Génicourt, en appliquant à cet usage un curieux manuscrit in-folio du xyr siècle.

Le reste du temps, les enfants étaient employés aux services de la maison ou à certains travaux légers des champs; ils passaient la plus grande partie de leurs premières années au grand air.

Sans avoir lu Martial, nos bons villageois pensaient comme lui: Æstate pueri, si valent, satis discunt.

Tout comme les petits citadins, les petits campagnards ont naturellement envie de jouer. A quoi s'amuseront-ils donc?

Vous pensez bien que les parents, qui ont tout juste de quoi vivre, n'ont guère envie de payer à leurs enfants des joujoux achetés à la

ville. Les pauvres petits s'amusent pourtant avec n'importe quoi : on leur donne pour jouets des ménats (morceaux de vaisselle cassée). Les plus ingénieux se fabriquent de petits canons et des balles avec des tiges et de la moelle de sureau, arbuste qui a pris de là le nom de calonière.

Vous vous rappelez cette pendarde de Martine, qui sit de son mari le Médecin malgré lui, en lui imputant je ne sais combien de cures mirisiques. Il y a dans le nombre le cas d'un ensant moribond qui, sitôt pris un remède du « coupeur de hois », se leva de son lit et « s'en sut jouer à la poussette ». Ce jeu, qui consiste à faire rouler des billes dans un sillage jusqu'à ce qu'elles tombent dans un trou creusé à l'extrémité, les ensants du peuple, trop pauvres pour s'acheter des billes saçonnées, le jouaient avec de petits cailloux ronds : cela se disait caillotter, et les marmots qui passaient leur temps à s'y amuser au lieu d'aller à l'école, on les appelait des caillottins.

Ce que souhaitent les ménages, avant tout, c'est des garçons. Pour un peu, l'abondance de filles serait regardée comme un fléau. Ecoutez ce dicton, que je prends, il est vrai, hors du canton de Pontoise, car il me vient du Mantais; mais je me crois le droit de citer, parce que je le tiens d'un curé d'Osny, un des plus anciens adhérents à la Société du Vexin, l'abbé Pigis:

Une fille, belle fille.

Deux filles, assez de filles.

Trois filles, trop de filles.

Quatre filles et la mère,

Cing diables après le père.

C'est que la fille est moins forte, moins dure au travail; elle aime à se choyer. Elle a besoin d'un tas d'attiraux: il lui faut acheter non seulement des marmottes, comme à la mère, mais des caqueluchons (capuchons d'hiver), car elle est plus exigeante pour sa tenure (entretien). Elle est catineuse (elle se froisse plus aisément qu'un gars); elle parle en convalant (à la légère).

Le pire, c'est qu'il faut l'établir, et c'est linoteux (délicat). Quand la fille est mariée, tout le monde la demande; mais d'abord il faut lui trouver un bon prétendu. On tâche qu'elle passe plutôt pour réservée:

Fille trop vue N'est pas cher vendue.

Mais on ne la tient pas: il faut compter avec ses foucades. Voyez-vons qu'elle s'éprenne d'un lambineux, d'un tardillon? Oh! si le cam-

pagnard n'est pas un fend-le-vent, s'il dit volontiers : « Il y a temps pour tout »; s'il n'aime pas les tourbillants (les brouillons), il supporte encore moins les paresseux, les arlans (arlanguer, c'est laisser ses affaires en désordre par sa négligence).

Un peu avant la Révolution, la châtelaine d'Eragny, M^{me} d'Alesso, venait à Pontoise accompagnée de sa levrette, qui portait déjà peut-être un joli paletot armorié. Les campagnards, habitués aux bons groschiens de belle taille, et dédaigneux de cette bête nonchalante, dont l'élégance ne trouvait pas grâce à leurs yeux, l'appelaient une veûlette, et quand on voulait parler d'un fainéant ou d'une caignarde, on disait en termes adoucis : La veûlette à M^{me} d'Eragny lui a donné des coups de queue.

Mais il n'y a pas qu'un genre de mauvais gendre pour l'homme des champs, surtout pour un mangeux de fromage d'Auvers, le prototype du paysan regardant et qui se désie des horsins (des étrangers, des gens du dehors), car il leur soupçonne de l'envieuseté.

La fille, naturellement, préfère que son amoureux soit un brin faraud (vêtu avec recherche); elle serait honteuse des prévenances d'un tro-gneux (de mauvaise tenue) ou d'un héruppé (aux cheveux hirsutes).

Comme, faute de parler on meurt sans confession, elle raconte à sa mère, qui en avait déjà comme une doutance, qu'elle s'en laisse conter par un certain gars qu'on a surnommé l'Elanché (le grand fluet). Mais le père n'entend pas de cette oreille-là. Il lui faut un gendre solide, un gros Colas d'Auvers; il ne veut pas d'un marieux tout maigrillot, qui a la mine d'un carcasson (d'un cheval dont on voit les os). Rien que d'y penser, il a dans les yeux des éberlues de chandelles. Pour sûr, la petite est déraisonnée (a perdu le sens), il faut la duire (la faire marcher droit). Ça n'est qu'une lubie qui durera depuis la Saint-Va jusqu'à la Saint-Vient.

Le paysan se trompe, la pauvrette a le cœur tout à fait pris. Elle se soumet sans doute, car il n'y a pas à barguigner: l'autorité paternelle est, à la fin de l'ancien régime, aussi hautement respectée dans les classes rurales de la Sologne, dépeintes par Raitif de la Bretonne, que dans celles de notre canton.

Les compagnes de la tiote l'engagent, en raillant, à en prendre son parti :

Danse Catherine, Ou si tu ne peux danser, trépigne.

Mais elle n'écoute rien, elle a un mort-au-cœur, un gros chagrin qui la bourriotte (la torture). Elle, naguère, si rustaude (si bien portante, si gaillarde), la voilé qui s'allaimit (devient languissante). Comme les

monches d'automne, qui se tapissent derrière les recoins des meubles, elle recherche l'assombriture et se cache pour pleurer comme bois coupé.

Aux questions, elle répond tout uniment: Il m'ennuie. Les parents voient hien qu'avec le temps son mal ne fait que s'engréger (s'aggraver). C'est hien dégonillant (contrariant, agaçant) pour eux. A la finition, ils se décideront à culonner (à céder), en disant pour se consoler: On ne peut pas aller en Paradis malgré les saints. Le mariage est rappapillotté, et la petite paysanne, réchoupillée, enfin s'assourit. Elle ne s'attendait guère à tant d'heureuseté.

J'espère pour elle qu'elle réalisera le type de la bonne mère de famille, de celle que le paysan appelle indifféremment « ma moitié » ou « ma seconde », expressions touchantes qui témoignent d'une affection sincère bien plus que d'une quasi-égalité.

Mais toutes les Jeannettes du pays ne sont pas aussi fidèles à leurs sentiments. Témoin le proverbe que citait à mon arrière-grand-père son voisin, le vieux procureur Levasseur, du bailliage de Pontoise, mort en 1787 :

Promesse de fille, escalier de verre, Sont deux choses qui ne durent guère.

Et si toutes les filles ne sont pas sûres, toutes les femmes ne sont pas non plus ni honnêtes, ni laborieuses. Il y a de mauvais ménages aux champs comme à la ville; on a vu des femmes coquettes et des maris coureurs, mais un adage rimé prophétise leur avenir:

Poule qui chante et coq qui pond Sont la ruine d'une maison.

Ces mauvais ménages sont souvent la suite d'unions forcées ou irréfléchies. Il court sur celles-ci un curieux dicton, que Leroux de Lincy a recueilli dans Pierre de l'Estoile, et qu'a cité notre érudit confrère, M. Rey, dans une Notice sur l'origine du nom de Saint-Prix:

> Accordé à Fin-d'Aise, Fiancé à Saint-Pris, Epousé à Saint-Marri.

Voilà les trois étapes d'un fâcheux voyage qui ne suivra pas la route du Tendre, aux folatres rayons de la Lune de Miel. Mais peut-être souhaitez-vous une petite explication géographique.

Le point de départ est pris de Conflans-Sainte-Honorine, à la Find'Oise, car on a prononcé Èse et Pontèse du xure au xvue siècle; on traverse Saint-Prix pour arriver à Paris où se trouve l'église de Saint-Merri, dont le nom est déformé ici par l'accentuation trainarde qui vous était signalée tout à l'heure.



Encore un mot sur l'intérieur du paysan : celui-ci tient fort à ce que son ménage soit bien tenu, si pauvre soit-il.

Jardin plein d'herbe, armoire en désordre, voilà deux choses déplaisantes à voir. Il est hontable que sa maison devienne un rouillis (un taudis).

Somme toute, il faut reconnaître qu'un ménage est toujours coûteux à entretenir. A cela fait allusion cette observation qui a cessé d'être juste depuis que les setiers de grain ont diminué de prix et les quarterons d'œufs enchéri :

En tous temps, La poule ne gagne pas ses dépens.

Mais c'est son luxe, en même temps que sa ressource future, quand la caducité ne lui permettra plus de gagner sa vie, et c'est le sens caché de cet apophtegme tourné comme un paradoxe :

Les pauvres gens vivent de ce qu'ils mangent et sont riches de ce qu'ils dépensent.

La lutte pour la vie est dure pour le paysan, à l'époque à laquelle nous remontons en ce moment, et on en jugerait mal par la fortune actuelle de cultivateurs enrichis grâce aux effets inverses du Code civil et à la réduction de la puériculture à l'unité pendant une série de générations.

Défendre sa modeste chevance est le devoir du père de famille. d'autant que c'est souvent le strict nécessaire des siens qui est en jeu. Il comprend, du reste, que chacun lutte, même aprement, pour ses intérêts: Chacun songe à son évêché. Mais pas de tricherie. Il ne veut pas rester le mauvais marchand d'une affaire: Qui perd pèche, c'est un de ses adages favoris. Il se renseigne le mieux possible et cherche à y voir bien clair avant de conclure: Arbre couché, femme levée, il n'y a personne de trompé.

A-t-il fait une méprenture? S'il peut s'en tirer en reprenant sa parole, il n'hésitera pas. Mieux vaut se dédire que se détruire. Ce sera tant pis pour les charrieurs qui sont venus lui faire des offres pour l'entor-tiller, alors qu'il croyait traiter avec des gens fiables.

Mais s'il est trop avancé pour pouvoir sortir d'un mauvais pas, il en prendra son parti. En ce monde, qui n'a pas fauté? Et comme il est

prévenu, il saura bien un jour se rattraper : Ld où on se mouille, on se ressuie.

Sa vie habituelle est tempérante et laborieuse au suprême degré, et il ne se tire de toutes les difficultés de l'existence qu'avec les ressources d'une parcimonieuse économie.

Dans la période du travail et des longues journées, surtout, le paysan se couche avec les poules; il aime dormir son content; et même en hiver, il arrive à plus d'un d'entendre la Messe de Minuit dans la chapelle blanche, autrement dit de ne pas quitter ses draps. En revanche, il est matineux comme un renard. Souvent il part à cœur jeun, avec un croûton de pain bis et gros comme un œuf de fromage sec dans sa poche, qu'il mange à sept ou huit heures; c'est une étape pour le repas de midi. Il hoit de la piquette, vin de pays assez rêche, et fait trop souvent avec des raisins encore verts que le soleil n'a pas su mûrir; mais si notre homme est un peu cossu, il a aussi une pièce de meilleur vin, soit d'Argenteuil, soit du clos Saint-Denis à Cergy, celui que buvait Louis le Gros. Le soir, il ne mange qu'une soupe aux légumes avec un peu de graisse, mais il boit un coup avant de se coucher:

Après la soupe, un verre de vin Tire un écu de la poche du médecin.

C'est en tonneau qu'il conserve son vin; il le laisse en perce avec un fausset pointu qu'on appelle la pinette (d'où le surnom de certains ivrognes trop familiers avec elle), et, comme en l'enlevant, le vin jaillit en jet courbe, il le reçoit, non dans une bouteille, ce qui supposerait un robinet, mais dans un guinchon de grès, aux bords duquel lui et les siens boivent comme à la régalade, car l'usage du verre était autrefois une exception.

Les repas ordinaires sont courts et peu animés. Même, aux repas de noces, le paysan n'est pas bavard tant qu'il n'a pas apaisé sa faim. Au proverbe popularisé par un discours de Rabelais, que feu Montaiglon traduisait si drôlement en vers latins rimés:

Quia venter famelicus, Ejulans et immodicus, Auribus fertur carere,

il en ajoute un autre, pris sur le vif de la gent broutonnante :

Mouton qui bêle perd sa goulée.

La vable est très frugale; et je puis citer une famille de Saint-Ouenl'Aumons dont toute une génération, née sous la première République, a dépassé la huitantaine, et qui fut élevée dans une humble masure avec une nourriture uniquement végétarienne, à part un petit morceau de lard dans la soupe du dimanche; c'étaient, avec le fromage et le lait, des fèves, des nantis (lentilles), des gros pois, des haricots secs; ces aliments, des plus nutritifs, suffisaient à reconstituer les forces dépensées des parents et à faire grandir ces futurs octogénaires, qui tous furent de solides et infatigables travailleurs. Presque partout, maintenant, ces utiles légumes ont disparu pour faire place à la pomme de terre, produit de luxe par excelience, puisqu'il contient, sous un volume trompeur, 20 p. 100 de substance utilisable contre 80 p. 100 d'eau.

Avant l'introduction des prairies artificielles, on ensemençait beaucoup de terres en avoine pour la nourriture des chevaux, bien plus nombreux relativement qu'aujourd'hui; mais quoique l'avoine trouvât un placement facile, elle était d'un produit bien moins avantageux que le froment, d'où le proverbe:

Il vaut mieux voir les chevaux manger avec les hommes, que les hommes manger avec les chevaux.

En temps de disette ou pour cause de grande pauvreté, on substituait au pain de blé ou de méteil les galettes d'avoine mélangée de seigle. Cela produisait une pâte gluante dont se souviennent les témoins du siège de Paris, et qui, lorsqu'on la coupait, s'attachait aux lames des « eustaches » qu'il fallait racler ensuite. Telle est l'explication du proverbe par lequel on raillait doucement l'indigence des populations de deux hameaux situés entre Saint-Ouen-l'Aumône et Méry-sur-Oise, où, même aux repas de noces, on ne pouvait offrir de meilleur pain :

A la Bonneville et pt à Vaux, Pour se marier, faut deux couteaux.

Quelle que soit la qualité du pain, d'ailleurs, on le laisse toujours durcir, par économie; il devient du pain d'alouette. Le pain blanc, aussi bien que le pain frais, est regardé comme un luxe de prodigue, témoin le dicton connu : « Manger son pain blanc le premier », et celui-ci recueilli dans notre canton :

Pain tendre, jeune femme et bois vert Mettent la maison au désert.

Un exemple bien frappant des ressources de l'économie des campagnards est dans un proverbe curieux qu'ils citaient à leurs enfants pour leur montrer comment, avec la plus petite somme d'argent, on peut se tirer d'affaire.

Une monnaie dont nous n'avons plus qu'une vague idée, le quart de sou, le liard, joue réellement un rôle dans les transactions. Témoin ce

proverbe, peut-être bien un peu ironique déjà, sur le bon marché de la vie dans la capitale :

A Paris, on mange, on boit et on se chauffe pour deux liards.

Je vous confesse que jamais je n'aurais deviné la solution du problème, si un campagnard octogénaire ne m'avait fourni la clé. Comme nous avons en été des marchands de coco, il y avait en hiver des débitants de tisane chaude, à un liard le verre; avec l'autre liard, on achetait un quarteron de noix, dont on gardait avec soin les coquilles pour allumer dans sa cheminée une brouée.



Il faut nous borner, car

Ce champ ne se peut tellement moissonner!...

Dans cette esquisse où vous me pardonnerez — c'était une exigence du sujet — d'avoir abusé des procédés oratoires de Sancho Pança, j'ai essayé, d'après les souvenirs enfantins de scènes vécues et d'expressions entendues, à chacune desquelles se rattache un détail de mœurs rurales, d'aider à retracer une silhouette aussi ressemblante que possible, aux temps voisins de la fin de l'ancien régime, du laboureur d'Auvers-sur-Oise, du journalier de Valhermer, du vigneron de Cergy, du fermier de Génicourt ou d'Epluches, et aussi de la rustique Perrette qui apporte ses paniers d'œufs ou son pot de lait au marché de Pontoise.

Cette ébauche vous a donné l'impression, je pense, d'un tempérament calme, résistant, d'un caractère disposé à envisager la vie du bon côté, un brin caustique, très ferme sur ses intérêts; avec cela, accueillant et courtois, témoin son aphorisme familier: Une poignée de main ne vaut pas un louis.

Vous sura-t-il déplu malgré tout? J'en serais fâché; mais si vous le lui faisiez entendre, il vous répondrait philosophiquement : Je ne suis pas un louis d'or, ou encore — par une intéressante réminiscence des anciens : Le bon Dieu lui-même ne platt pas à tout le monde.

J'espère pourtant décider d'autres confrères à poursuivre ces recherches de folklore dans l'Île-de-France, comme l'a déjà tenté M. Plancouard pour la région de Marines, et à venir nous apporter leur récolte.

D'avance, je leur cède la place en invoquant, encore une fois, la sagesse des nations... vexinoises. Croyez-le bien, la chaire ne manque jamais de prêcheux.

1966年,1967年,1968年

Enfin, cette troisième et dernière séance du Comité d'Archéologie et d'Histoire se termine par la lecture que fait M. MALLET d'une très intéressante étude, de lui, sur

Les Elections du bailliage de Pontoise en 4789.

Rattaché à Senlis, siège d'un bailliage principal, Pontoise était, comme Beaumont-sur-Oise, Chambly, Compiègne et Creil, le siège d'un bailliage secondaire que présidait un haut magistrat s'intitulant président, lieutenant général, civil, criminel et de police du bailliage, ville, prévôté, vicomté de Pontoise.

Ce lieutenant du bailli de Senlis était en même temps le chef de la municipalité de la ville.

L'élection des députés aux Etats généraux devant se faire par bailliage, c'était à Senlis que devaient avoir lieu les élections définitives.

Mais, au préalable, des élections préparatoires devaient se faire dans les bailliages secondaires.

Dès que les lettres royales de convocation du 24 janvier 1789 et le règlement y annexé furent parvenus au président de notre bailliage, celui-ci rendit une ordonnance qui en prescrivit la publication et l'exécution dans tout le ressort. Un procès-verbal d'huissier constate que la publication fut faite à son de caisse dans tous les carrefours de la ville.

Le lendemain et les jours suivants, les huissiers-audienciers du bailliage délivrent aux bourgs, paroisses ou communautés d'habitants, au nombre de 62, parlant à leur syndic ou représentants, ainsi qu'aux membres du clergé et de la noblesse, les exploits de convocations libellés sous forme d'ajournements.

La municipalité de Pontoise faisait en même temps remettre à tous les corps de métiers, associations ou compagnies existant en la ville des avis de convocation.

Les membres du clergé régulier et séculier et de la noblesse étaient assignés à comparaître à Senlis, le 14 mars, à 8 heures du matin, soit en personne, soit par mandataire, suivant les cas déterminés au règlement. Aucune distinction n'était faite entre les congrégations d'hommes ou de femmes, pas plus qu'entre les mineurs et dames nobles possédant fiefs, sinon qu'ils devaient se faire représenter par mandataire.

Quant aux membres du tiers état, leurs réunions furent plus compliquées.

Il existait à Pontoise 32 corporations ou compagnies, puis des habitants ne faisant partie d'aucun groupement professionnel, soit au total 33 groupes.

Les associations se composaient de : 1º le corps du bailliage (tribunal civil et criminel); 2º le corps de l'élection (tribunal administratif chargé de la connaissance de l'assiette des tailles, des aides, etc.); 3º le corps du grenier à sel (autre tribunal administratif jugeant les contraventions aux ordonnances concernant les gabelles); 4° le corps des avocats; 5° celui des procureurs (avoués); 6° la communauté des notaires; 7º celle des huissiers; 8º le corps des apothicaires; 9º des médecins; 40° des chirurgiens; 41° la communauté des boulangers; 12º des cordonniers en vieux et neuf; 13º des chapeliers, bonnetiers, pelletiers et fourreurs; 14º des aubergistes, cabaretiers, cafetiers et limonadiers; 15° des charpentiers; 16° des bouchers et charcutiers; 17º des épiciers, ciriers et chandeliers; 18º des fondeurs, épingliers, balanciers, chaudronniers et potiers d'étain; 19° des merciers et drapiers; 20° des menuisiers, ébénistes, tourneurs, luthiers, tonneliers et boisseliers; 21º des maréchaux ferrants, grossiers, serruriers, taillandiers, ferblantiers, éperonniers, ferrailleurs et cloutiers; 22º des macons, couvreurs, plombiers, paveurs et tailleurs de pierres; 23° des orfèvres, joailliers, lapidaires, bijoutiers et horlogers; 24° des bourreliers, selliers et charrons; 25° des tanneurs, corroyeurs, hongroyeurs, peaussiers et mégissiers; 26° des rôtisseurs et pâtissiers; 27° des tailleurs et fripiers d'habits; 28° des tapissiers, vendeurs de meubles en neuf et vieux, et miroitiers; 29° des couteliers; 30° des meuniers; 31º des fariniers; 32º des perruquiers; et, enfin, 33º les autres habitants ne faisant partie d'aucune association, tels que les bourgeois ou rentiers, les vignerons, les laboureurs, les jardiniers, les pêcheurs, les journaliers ou manouvriers, les portefaix, etc...

Ces 33 groupes, suivant l'avis de la municipalité, se sont réunis séparément, ont délibéré, discuté dans le lieu ordinaire de leur assemblée. L'un d'eux (les fariniers) a tenu séance dans le réfectoire des Cordeliers; un autre, le 33°, dans la grande salle d'audience du tribunal, « mis tout spécialement à leur disposition par Messieurs les Officiers du bailliage ».

De ces 33 groupes, 28 ont réellement rédigé le cahier de leurs plaintes, doléances et remontrances. Les archives municipales en possèdent 26.

Ces 33 groupes nommèrent, suivant leur importance, un ou plusieurs délégués qui, porteurs du cahier de l'association, devaient composer l'assemblée du tiers état de la ville.

Cette assemblée se tint le 25 février, dans la grande salle de l'Hôtel de Ville, sous la présidence du maire royal, qui n'était autre que le président du bailliage. Elle comprenait 46 personnes.

Après la vérification des pouvoirs, qui se fit de la façon la plus

simple, les députés remettent sur le bureau le cahier dont chacun est porteur.

Une commission de 12 membres est aussitôt nommée, qui est chargée de réduire en un seul les cahiers déposés et de présenter un projet de cahier unique, qui sera soumis à l'examen de l'assemblée. Celle-ci s'ajourne au 28 février; le 28 février, le travail n'étant pas prêt, elle s'ajourne au lendemain 1° mars. Ce jour-là, la commission présente son projet; il est aussitôt discuté article par article et mis de même aux voix. Le procès-verbal fait ainsi parler le président : « Nous avons lu à haute et intelligible voix ledit projet du cahier et recucilli sur chacun des articles les suffrages de tous les députés présents, et au moyen des approbations faites par l'assemblée à une partie desdits articles, de la radiation d'une autre partie et de la modification du surplus, ledit cahier s'est trouvé composé de 53 articles, qui sont réellement et effectivement l'expression du vœu du tiers état de cette ville, et tous les députés présents ont signé ledit cahier, lequel nous avons à l'instant coté et paraphé par première et dernière page... »

Il est procédé ensuite à l'élection des députés du tiers état de la ville à l'assemblée du tiers état de notre bailliage. Ces députés sont au nombre de 4.

l'endant que les membres du tiers état de Pontoise se réunissaient ainsi à l'Hôtel de Ville, ceux des 62 bourgs ou paroisses, convoqués au son de la cloche, tenaient dans leurs communes respectives des assemblées analogues, sous la présidence de leur syndic, soit au presbytère, soit dans l'église, soit dans la maison d'école, soit chez le syndic ou ailleurs. Là aussi, comme à Pontoise, on discaiait, on délibérait, puis on rédigeait un cahier et on nommait celui ou ceux, selon l'importance de la population, qui devaient porter le cahier à l'assemblée du bailliage, prendre part aux discussions et aux opérations qui étaient prescrites.

Des 62 communautés d'habitants, 34 cahiers subsistent. Le reste a disparu. Aucune trace n'en existe dans les archives des communes intéressées. Il est certain, cependant, que 60 cahiers ont été déposés sur le bureau de l'assemblée.

Le 2 mars, à 8 heures du matin, nous assistons à la réunion de tous les députés du tiers état du bailliage qui sont arrivés à Pontoise, porteurs du cahier de leur paroisse et du procès-verbal de leur nomination qui renferme leurs pouvoirs.

L'assemblée comprend 432 membres, parmi lesquels figurent, bien entendu, les 4 députés de la ville.

Elle est présidée avec une certaine solennité par le lieutenant général.

Sur la proposition du président, on procéda de la même façon qu'on avait fait lors de la réunion de l'assemblée du tiers état de la ville.

Une commission est nommée, qui est chargée de réduire en un seul tous les cahiers, de faire un projet de cahier unique, qui, après examen et discussion, deviendra le cahier des plaintes, doléances et remontrances du tiers état du bailliage de Pontoise.

L'assemblée s'ajourne au 6 mars pour entendre la lecture du travail.

« Avons fait faire lecture, par notre greffier, nous dit le président dans le procès-verbal de cette assemblée, du travail desdits commissaires, article par article, en prenant et recueillant sur chacun d'eux les voix de l'assemblée, soit pour les approuver, soit pour les rayer ou modifier. L'assemblée a définitivement arrêté le cahier des doléances, plaintes et remontrances du tiers état de ce bailliage, contenant 68 articles, que nous avons à l'instant coté et paraphé...»

On procède ensuite à l'élection des députés qui doivent aller à Senlis, porteurs du cahier du bailliage, prendre part à l'assemblée des trois ordres, concourir à la formation du cahier unique du tiers état de tout le bailliage principal de Senlis, auquel, ainsi que nous l'avons dit, étaient rattachés les bailliages ou châtellenies de Beaumont-sur-Oise, Chambly, Compiègne et Creil, et procéder à l'élection des députés aux Etats généraux.

Les députés nommés sont au nombre de 33. Vers la fin de la séance, un incident se produit. Le président informe l'assemblée que les membres du tiers état du bailliage particulier de Senlis ont refusé de nommer des députés à l'assemblée des trois ordres de Senlis, mais de laisser libre chacun d'eux d'assister à toutes les opérations, sauf aux autres députés la faculté d'agir de même ou de donner procuration à leurs codéputés de même paroisse, lesquels auraient ainsi autant de voix qu'ils représenteraient de députés, indépendamment de leur suffrage personnel.

Pareille décision avait été prise par le bailliage de Creil.

Immédiatement, l'assemblée de Pontoise insère une protestation au procès-verbal, enjoint à ses députés de renouveler la même protestation lors de l'ouverture de l'assemblée des trois ordres, à Senlis. Elle leur défend même de faire usage de leurs pouvoirs et de ne prendre part à aucune opération avant que le tiers état de Senlis ne se soit conformé au règlement électoral.

Les députés promette at d'agir suivant ces instructions.

Les députés de notre bailliage se rendirent ensuite à Senlis où ils prirent part à l'assemblée des trois ordres et aux réunions particulières du tiers.

M. Mallet termine sa communication en faisant remarquer que le système électoral alors en vigueur, en obligeant les groupes d'électeurs à rédiger un cahier, c'est-à-dire à se rendre compte de ce qu'ils voulaient, avant tout examen des candidatures, qui ne pouvaient encore se produire, et à choisir ensuite ceux d'entre eux qui étaient les plus aptes et les plus capables de soutenir leurs desiderata, devait amener ce résultat que l'élite des citoyens arrivait en définitive à être élue à la députation.

DEUXIÈME COMITÉ

Beaux-Arts. — Photographie.

Rapport présenté par M. BLANCHARD.

Procès-verbal de la séance tenue à l'Hôtel de Ville, le mercredi 11 mai, à onze heures et à cinq heures du soir.

Etaient présents:

MM. Gatin, Bories, Auscher, Remilly, Greder, A. Louvet, Deslignières, Lebas, Brunet, Coüard, Allorge, Blanchard.

M. GATIN prend la présidence provisoire du Comité, qui procède ainsi qu'il suit à la constitution de son Bureau :

Président : M. Coüard;

Vice-Présidents : Mme Tavet, M. Louvet;

Secrétaire: M. Blanchard.

M. Coüard déclare le deuxième Comité constitué, et, après avoir remercié ses collègues et en particulier M. Gatin, indique en quelques mots les questions qui doivent être successivement traitées au cours de la réunion.

M. H. Blanchard, à qui la parole est donnée, lit une notice sur

Jacques Le Mercier (1585-1654).

L'architecte français Jacques Le Mercier peut être considéré avec juste raison, pour les monuments nombreux dont il est l'auteur et dont quelques-uns subsistent encore, comme l'un des plus grands architectes du xyne siècle.

Né à Pontoise vers 1585, il était, dès 1618, l'un des architectes du roi Louis XIII. En 1624, les travaux du Louvre allaient consacrer sa réputation : il s'agissait de continuer l'œuvre de Pierre Lescot dans la cour de l'ancien Louvre. Richelieu, passionné pour les vastes entreprises, lui en confia la direction.

En réalité, J. Le Mercier n'eut pas, dans ces travaux, à faire œuvre personnelle d'architecte. Il reprit les projets de son prédécesseur, mais en développant ses proportions : il doubla en longueur sur son plan chacune des façades conçues par Pierre Lescot et intercala un pavillon dans l'axe de chacun des côtés de la cour. La première pierre de l'achèvement du Louvre fut posée le 28 juin 1624. On doit à J. Le Mercier la seconde partie de l'aile occidentale de cette cour, le pavillon de l'Horloge, le pavillon d'angle nord-ouest et l'aile septentrionale jusqu'à la hauteur du rez-de-chaussée. A l'avènement de Louis XIV, Le Vau le remplaçait pour continuer les travaux.

En 1629, Richelieu, dont il paraît avoir été l'architecte préféré, le chargea de la construction de deux importants édifices : le collège de la Sorbonne et le Palais-Cardinal, aujourd'hui le Palais-Royal.

Le collège de la Sorbonne, en haut de la rue de la Harpe, fondé en 1252, fut réédifié entièrement par le cardinal de Richelieu. « Tous les bâtiments de cette superbe maison, nous dit un Dictionnaire pittoresque et historique d'Hébert de 1766, ont été faits sur les dessins et sous la conduite de Jacques Le Mercier, et surtout la chapelle, pour laquelle cet architecte a eu sans doute en vue l'édifice du Panthéon de Rome, sur les dessins duquel celle-ci paraît avoir été faite dans bien des parties, de sorte qu'elle semble être modelée en petit sur ce grand et beau monument de Rome, digne du règne d'Auguste. » La première pierre de ce collège a été posée le 4 juin 1629, et l'on mit dessous une médaille d'argent où la Sorbonne était représentée sous la forme d'une vénérable vieille, tenant la main droite sur le Temps et la gauche sur une bible.

L'église ne fut commencée qu'au mois de mai 1635.

Le Palais-Cardinal, construit pour Richelieu sur les terrains des anciens hôtels de Mercœur et de Rambouillet, fut commencé en 1629 et achevé en 1636. Richelieu en fit donation par testament, en 1639, au Dauphin, et, en 1643, Louis XIV et Anne d'Autriche en prirent possession et s'y logèrent. Depuis cette époque, il est connu sous le nom de Palais-Royal. Il ne reste actuellement de l'œuvre de Le Mercier, en ce qui concerne cet édifice tant de fois remanié, que la galerie dite des Princes, à gauche, dans la seconde cour.

Avant de diriger la construction de ces deux importants monuments, J. Le Mercier avait fourni le plan de l'église de l'Oratoire à Paris, dont on posa la première pierre le 19 juillet 1621; l'exécution des travaux fut confiée, paraît-il, à Métézeau, premier architecte du roi Louis XIII. Cette église ne fut d'ailleurs achevée, après de nombreuses interruptions, qu'en 1740.

J. Le Mercier eut aussi à s'occuper en partie de la construction du Val-de-Grâce. Ce superbe monument, dû à la piété d'Anne d'Autriche, fut commencé par François Mansart, qui fut choisi tout d'abord comme le génie le plus capable de produire de grands et vastes projets, mais il ne conduisit le l'atiment de l'église que jusqu'à 9 pieds de haut. En 1646, en effet, il fut cassé de ses fonctions, plus encore pour l'indépendance de son caractère que pour la somme considérable enfouie dans les fondations de cet édifice. Le Mercier dut prendre la suite des travaux et il les mena jusqu'à la hauteur de la naissance des voûtes de la nef. Il apporta d'ailleurs un changement très intéressant au plan de la chapelle dite du Saint-Sacrement, placée au chevet de l'église.

En 1653, Le Mercier fut chargé par le roi Louis XIV de fournir les plans de l'église Saint-Roch, à Paris, destinée à remplacer la petite chapelle, érigée en paroisse, placée sous le vocable de ce saint. Par raison d'économie, les travaux marchèrent lentement et Le Mercier ne put en terminer la construction, car il mourut après avoir achevé le chœur et une partie de la nef. La façade de l'église Saint-Roch ne fut d'ailleurs achevée qu'en 1736, par Jules de Cotte.

On lui doit encore : le portail de l'église de Rueil, quelques hôtels particuliers à Paris et aux environs, et l'édifice « formé de quatre colonnes ioniques de marbre qui porte la châsse de sainte Geneviève (abbaye royale de Sainte-Geneviève) ».

Mais l'œuvre la plus remarquable et la plus importante de ce grand architecte est le château du cardinal de Richelieu, en Poitou. Il fut bâti en 1637, à 36 kilomètres de Poitiers, sur les confins de la Touraine et du Poitou, près de la petite ville de Richelieu. Le cardinal avait prescrit à Le Mercier de réserver dans son plan une partie de l'ancien château, lequel était incomparablement plus modeste, mais était un souvenir de famille et avait vu naître l'illustre ministre. Ainsi, Louis XIV voulut que le palais de Versailles respectât, en l'entourant, le pavillon de chasse élevé par Louis XIII.

Ce château, très vaste, comprenait tout d'abord une grande cour, accompagnée à droite et à gauche de deux autres cours plus étroites. Dans l'une se trouvaient les bâtiments des écuries de commun, les chenils et les logements des jardiniers; dans l'autre, les fourrières, la ménagerie, la boulangerie, etc... A la suite, une seconde cour un peu moins large était comprise entre deux longs bâtiments en aile, plus

importants et plus élevés que les précédents. Celui de gauche renfermait les écuries destinées aux chevaux du cardinal, un manège au centre, et au-dessus les logements des écuyers et palefroniers. Celui de droite était distribué en appartements peur les hôtes qui n'étaient point admis à l'honneur d'un logement dans le château. Après cette seconde cour venait le bâtiment principal, se développant sur les trois câtés d'une cour et entouré d'un large fussé rempli d'eau. Au delà de ces fossés, les jardins et les bois.

"Il est impossible, écrit Léonce Reynaud, de n'être point frappé de la grandeur et de la noble ordonnance de cette composition. Il y a là un très beau caractère de puissance et de dignité. C'était bien le château qui convenait au cardinal dont le génie dominait le Roi et le rayaume. »

Jean Marot a donné les vues, façades et plans de cet important édifice, malheureusement tombé en ruines et dépouillé de ses riches collections artistiques.

J. Le Mercier lui-même a publié : « Le magnifique chasteau de Richelieu, en général et en particulier..., commencé et achevé par A. du Plessis, cardinal de Richelieu, sous la conduite de J. Le Mercier, architecte du Roy ».

Et l'examen des vues du château indique bien, en effet, la conception magistrale de ce remarquable édifice : l'ordonnance du plan est d'une clarté parfaite, l'architecture est simple mais d'un très grand caractère. De plus, et ce n'est pas là le côté le moins intéressant de ce monument, Le Mercier a adopté là une architecture essentiellement française, ne s'inspirant aucunement de formes étrangères.

De nombreux auteurs modernes, parmi lesquels MM. Philippe Gille et Marcel Lambert, dans leur bel ouvrage sur Versailles, ont également attribué à Jacques Le Mercier la partie du château de Versailles construite sous Louis XIII. M. Pierre de Nolhac, l'éminent historien du Palais, conteste cette opinion : « Pourquoi, écrit-il dans un article paru dans le Versailles Illustré, intitulé : « L'Architecte du Versailles de Louis XIII », attribue-t-on à Jacques Le Mercier la construction du petit château de Louis XIII, dont on peut prendre encore une idée par les façades latérales de la Cour de Marbre?... Il n'est aucunement établi que le grand architecte ait travaillé à un moment quelconque à Versailles... Il importe d'abord de remarquer qu'aucun des anciens historiens de Versailles n'a jamais attribué à Le Mercier le Versailles primitif, ni Félibien au xvn° siècle, ni Blondel au xvın° sièc'». Il n'y a donc pas de tradition à son sujet... »

Et plus loin, M. de Nolhac ajoute: « Comme on ne prête qu'aux

والمتعلق والمتعارض والمتعارض

riches, c'est parce que Le Mercier est un très grand architecte et le plus fameux de son temps, qu'Alexandre de Laborde, membre de l'Institut, et le roi Louis-Philippe, homme instruit, ant pensé à lui. Ils out soulement oublié qu'en 1034. Le Mergier n'était nas encere, comme on le dit, l'architecte de Lauis XIII, mais simplement un des architectes des bâtiments du Roi. Il l'était depuis 1618 et les trayaux du Louvre allaient commencer sa gloire. Un pau de réflexion aurait pu faire hésiter, semble-t-il, les historiens, devant un nom aussi tentant à prononcer. Celui que Sauval appelait, sous Louis XIV, « la premier architecte de notre siècle » nous révèle, par tous ses ouvrages, dont les plus importants furent le magnifique château de Richelieu et la Sorbonne, un goût directement formé à l'école des architectes d'Italie et singulièrement différent de celui du premier Versailles. Notre charmant édifice est connu par des estampes et des tableaux, où l'on ne fait pas assez, il est vrai, la part énorme des anciennes additions de Louis XIV; mais tel qu'on l'entrevoit et qu'on se le ligure, il est visiblement d'un mattre plus sidèle aux vieilles habitudes nationales et plus voisin des traditions de la Renaissance française. »

Nous laisserons à plus savant et plus documenté que nous le soin de préciser, si c'est possible, le point resté obscur encore, concernant l'auteur du Versailles de Louis XIII. Toutefois, qu'il nous soit permis, au point de vue architectural, de ne pas partager la manière de voir de M. de Nolhac sur le château de Richelieu, qui, à notre avis, n'est pas de l'école d'Italie et que nous considérons au contraire, ainsi que nous le disions plus haut, comme une œuvre d'un caractère essentiellement français.

Que Le Mercier, d'ailleurs, soit ou ne soit pas l'architecte du premier château de Versailles, son œuvre très importante, et pour certains monuments tout à fait remarquable, le place aux premiers rangs des architectes de son époque.

Sauval nous dit « qu'il était matériel, pesant, mais, en récompense, prévoyant, judicieux, profond, solide; en un mot, le premier architecte de son temps. Charitablement, il assistait les ouvriers de ses avis, les encourageait à bien faire. Jamais il n'a fait défaut à ceux qui l'ont employé, ni rien abattu de tout ce qu'il avait bâti, défaut assez ordinaire de nos meilleurs architectes. Aussi ont-ils moins de vertu et plus de biens qu'il n'avait. Car tant s'en faut qu'il fût riche, qu'à sa mort (survenue en 1654), pour payer ses dettes, on fut obligé de vendre sa bibliothèque, si belle qu'elle fut vendue 10,000 écus. Il mourut des gouttes qui ne lui étaient venues que d'avoir trop veillé et travaillé en sa vie ».

Lo président remorcie M. Blanchand de son intéressante notice, puis M. Bauner donne lecture d'une communication concernant

L'Hôtel de Ville de Versailles et ses pointures anciennes.

Par les faits historiques qui se sont déroulés à Versailles, depuis la fin du xvu siècle jusqu'à nos jours, cette ville, tômoin des promières fermentations de la Révolution française, appartient à l'histoire de la France, et tous ses monuments sont pour elle des souvenirs que l'on voudrait voir impérissables.

Son ancien Hôtel de Ville était l'un de ces souvenirs. Il avait été construit en 1670, et acquis en 1680 par Louis XIV, qui en avait fait den à son fils naturel Louis de Bourbon, comte de Vermandois, amiral de France. A la mort de celui-ci, l'hôtel était passé par succession à la sour ainée du comte, M¹⁰ de Blois, que le prince de Conti, neveu du grand Condé, avait épousée.

A cette époque, l'hôtel comprenait, outre un bâtiment d'habitation, de nombreuses dépendances; ses jardins disposés en terrasses étaient admirablement plantés, de nombreux groupes et des vasus en marbre concouraient à l'embellissement de cette somptueuse demeure.

A la mort de Louis XIV, la Cour ayant quitté Versailles, la princesse de Conti vendit son hôtel à un spéculateur, qui sit argent de toutes les richesses que cette demeure renfermait.

Au retour de la Maison royale à Versailles, l'hôtel de Conti fut racheté, par ordre du roi Louis XV, pour en faire la résidence du grand maître de sa maison, qui était alors (mais depuis peu de temps) le duc de Bourbon. Celui-ci, qui avait pour maîtresse la célèbre marquise de Pric, — femme vicieuse, mais dont l'esprit n'était pas dénué de culture, — décida, pour complaire à sa maîtresse, d'embellir l'ancien hôtel de Conti afin d'y donner des fêtes qui fussent dignes de la beauté de l'ancienne femme de l'ambassadeur à Turin.

Pour la réalisation de ce projet, le duc de Bourbon sit appel à l'élite des artistes qui travaillaient alors à la Cour du Roi, lesquels décorèrent son hôtel de boiseries sculptées et de peintures.

Dans ses galeries, le grand mattre sit exécuter par le pinceau de Martin dit « des Batailles », élève de Van der Meulen, des vues des châteaux de France dont le duc avait la direction.

Dans d'autres salons, les frères Coypel, Lemoine, de Troy exécutèrent des peintures dont les sujets — empruntés à la mythologie lihertino — furent probablement inspirés aux artistes par la murquine.

Après la disgrâce du duc de Bourbon, la marquise de l'rie, exitée de la Cour, quitta l'hôtel du grand maître; cette demoure ne fut, à partir de cette épaque, prosque plus habitée, et la municipalité de Versailles, désirant y installer le corps municipal, en demanda l'autorisation à plusieurs reprises, mais elle ne l'obtint qu'en 1790.

Concédé finalement à la Ville, l'ancien hôtel du grand mattre, malgré les adjonctions et les réparations qui y avaient été exécutées, n'avait subi aucun changement notable dans la disposition de ses anciens salons, dont les hoiseries et peintures ent été conservées dans leur état primitif jusqu'en 1899.

A cette épaque, toutes ces œuvres d'art ont été dépasées pour être replacées dans les nouveaux bâtiments de l'Hôtel de Ville que la municipalité venait de faire construire pour l'extension de ses services; les anciennes salles furent alors complètement transformées.

Pour la décoration des nouveaux salons de réception, les anciennes boiseries ont été utilisées après avoir subi des transformations partielles, quant au complément nécessaire des panneaux en hois et des portes sculptées (compléments jugés indispensables pour la symétrie); les ornements en ont été exécutés à peu de frais en carton pâte, ce qu'un œil très pou exercé peut distinguer sans de longues recherches. Cette ornementation économique est regrettable, car elle nuit à la mise en valeur des anciens chefs-d'œuvre, qu'il eôt été préférable de voir plus simplement encadrés.

Dans la Salle des Fêtes ont été placées trois des anciennes vues des châteaux de France : celles du château de Madrid, du château de Saint-Germain et du château de Chambord, plus une vue de l'ancienne machine de Marly.

Quatre autres vues avaient été exécutées par Martin pour les galeries du grand maître; mais, lors de la création du Musée de Versailles, elles y ont été transportées et remplacées par les portraits de quatre grands hommes nés à Versailles, qui sont ceux :

De l'abbé de l'Epée, par Coupin de la Couperie;

De Hoche, par le baron Gérard;

De Berthier, par Verdier, d'après Pajou;

Et de Ducis, par Ducis neveu.

A chaque extrémité de cette salle, au-dessus des trumeaux de glace des cheminées, deux œuvres dues au pinceau de Stiémart, d'après le Corrège, yont été placées, encadrées dans leurs panneaux en bois sculpté.

Ce sont celles de :

Mercure faisant l'éducation de l'Amour et Jupiter changé en pluie d'or apparaissant à Danaé enfermée dans la tour d'airain.

A SECTION OF THE PROPERTY OF T

Dans la mêmo pièce, il n'existe que fort peu de bolserles anciennes, à l'exception des trois portes qui sont à chaque extrémité de la galerie et de quatre panneaux sculptés avec finesse (ces derniers sont placés du côté de la Salle du Conseil). Dans le couronnement de la porte centrale, un médaillen en marbre de Louis XIV.

Dans la Salle des Mariages, des dessus de portes sculptés avec des médaillons points représentent :

Arion parté par un dauphin, de Coypel ainé;

Flora et Zéphire, de Coypel jeune;

Et Jupiter et Calisto.

Dans cotto salle avait été placée une copie exécutée par Stiémart, d'après l'original du Corrège, de Jupiter et Léda.

Cette peinture, exécutée avant la mutilation de l'original, a été jugée licenciouse et déplacée dans une saile des maringes; aussi vient-elle l'être déposée de son cadre et placée dans une salle non accessible au public.

Ce salon est en outre décoré de cinq grands panneaux en bois, du style Régence, dont les ornements : médaillons, crossettes, culots, co-quilles, etc., sont très délicatement sculptés. Quant aux autres panneaux, ils sont sans valeur, leur ornementation étant en plâtre.

Quelques autres petits panneaux et des dessus de portes anciens, malheureusement modifiés, sont également remarquables.

Dans la Salle du Conseil, les dessus des portes sont anciens, mais la décoration générale ayant obligé à peindre ces boiseries en décor bois, la fratcheur des tons des peintures s'est trouvée atténuée par ce voisinage.

Au centre de la salle, un tableau de Stiémart, d'après le Corrège, Jupiter sous la forme d'un satyre et Antiope.

Quatre médaillons sont disposés dans les panneaux décorant la salle: L'Aurore tentant de séduire Céphale, par François Lemoine, l'auteur du plafond du Salon d'Hercule. au château de Versailles;

Zéphire et Flore, par de Troy;

Méléagre et Atalante chassant le sanglier de Calydon, par Louis de Boulogne dit le jeune;

Vénus et Adonis, par François Verdier, élève de Le Brun.

Dans un autre petit salon entresolé, au-dessus du trumeau de glace, une Diane et Endymion, de Restout.

- Dans ce même salon, deux autres médaillons dus :
- Le premier, au pinceau de Pierre de Cazes, Bacchus et Ariadne; Le second, au pinceau de De Favannes, Renaud et Armide.
- Deux autres peintures :

L'Amour lançant des traits et Acis et Galatée surpris par Poly-

phème, avec leurs panneaux en lambris, n'ayant pas été utilisées dans les nouvelles décorations, ont été placées provisoirement dans différents cabinets.

Qu'il nous soit permis, en terminant, d'espérer que, dans les décorations projetées, ces derniers souvenirs d'une époque passée, souvenirs qui sont la gloire de Versailles, auront leur place marquée et qu'il no sera plus fait d'entrages à leur valeur par l'adjonction d'ornements malheureux.

Après la lecture de cette intéressante communication, et sur la proposition de M. Auschen, le Comité émet le vœu que le travail de M. Bauner soit transmis à la Commission des Antiquités et des Arts, afin que celle-ci puisse le signaler à M. Marcou, inspecteur des Beaux-Arts, pour le classement des œuvres d'art contenues dans l'Hôtel de Ville de Versailles, notamment les boisevies Louis XV, provenant de l'ancienne Salle des Mariages.

M. Greden communique une notice des plus intéressantes sur quelques œuvres d'art peu connues existant dans les communes de

Brônngon et Frémécourt (près Gormeilles-en-Vexin).

La partie du Vexin français formant le bassin de la rivière de Viosne renferme des localités plus ou moins importantes, qui ont conservé de leurs splendeurs d'autrefois des vestiges artistiques remarquables parfois, intéressants toujours.

Je ne vous énumérerai pas aujourd'hui toutes les œuvres d'art qui existent encore dans les monuments religioux de cette région, la tongueur de cet inventaire sortirait du cadre de cette communication; j'en retiendrai seulement deux, deux œuvres de peinture: l'une s'imposant à notre attention par la personnalité historique de son auteur, l'autre d'auteur inconnu, mais d'une importance artistique que je crois considérable.

La première se trouve dans l'église Saint-Crépin et Saint-Crépinien de Bréançon, petit village à quelques kilomètres à l'est de Marines, situé au milieu de champs dont la monotonie est rompue par de petus bouquets d'arbres et les vallonnements du sol. L'église a des parties romanes; elle appartient surtout au style de transition. La nef, les deux bas côtés, les transepts, le chœur, tout est voûté d'ogives. Elle fut restaurée en 1872 par le curé d'alors, M. Dupont.

C'est adossé au mur de l'un des bas côtés qu'il me fut donné de voir l'œuvre dont je vais vous entretenir. C'est une toile de grandes dimensions, en mauvais état et crevée, représentant une Assomption.

L'œuvre est plus que médiocre d'exécution. C'est un vrai travail d'amateur et d'amateur inhabile; mais ce qui donne à cette œuvre un grand intérêt, c'est la signature qui s'y lit en bas, à droite, sur six lignes:

> Fait de la main de Mad. la Princesse Louise Palatine de Bavière, Abbesse de Maubuissan, aagée pour alors de 63 ans, l'an 1694.

L'abbé Lebeuf écrit, dans son Histoire du Diocèse de Paris, à l'article Maubuisson:

« Louise-Marie-Palatine de Bavière, fille de Frédéric IV (sic), roi de Bohôme, née dans l'hérésie, en avait fait abjuration en 1638 et ensuite prit l'habit à Maubulsson. L'abbesse précédente l'ayant désignée pour lui succèder, elle fut nommée par le Itoi, en 1644. Elle ne voulut point user de pectorale ni de thrône abbatial. Fort versée dans l'art de la peinture, elle s'appliqua à faire plusieurs tableaux de piété, tant pour la maison que pour les paroisses du voisinage. L'abbé Chastelain, qui en avait vu, a assuré qu'elle sçavoit peindre admirablement. Elle n'est décédée qu'en 1709. »

Dans la Vie des Peintres flamands, de J.-B. Descamps (t. I^{et}, p. 403), nous voyons que :

« La princesse Palatine eut pour professeur de peinture Guérard Honthorst, né à Utrecht, en 1592, qui travailla avec succès pour le roi d'Angleterre, et fit les portraits des enfants de la reine de Bohème. Il sit aussi le portrait de la reine Marie de Médicis et plusieurs tableaux pour le roi de Danemark. Il se sixa à La Haye avec le titre de peintre du prince d'Orange, pour qui il travaillait encore en 1662. »

Je ne quitterai pas l'église le Saint-Crépin et Saint-Crépinien de Bréançon sans vous signaler les chapiteaux ornés de feuillages de la nef, ainsi que ceux du chœur et de la croisée du transept. Un autre chapiteau, dans le transept gauche, de style roman, et représentant un animal à corps de bœuf et à tête monstrueuse, chapiteau très décoratif, sert de support à une statue de saint Joseph, style de la rue Saint-Sulpice, qui n'en paraît que plus écœurante.

Dans le transept droit est une statue de la Vierge avec l'Enfant, beau spécimen de ce type, désigné dans la région sous le nom de Marguerite, en souvenir de l'épouse de saint Louis, Marguerite de Provence, qui aurait servi de modèle à cette madone. Débarrassée de l'in-

TO ANICONOMINA OF THE WORLD OF THE CONTROL OF THE PROPERTY OF

fect budigeou qui la recouvrait et délicatement bressée, grâce à l'intelligence du curé actuel, c'est une fort helle statuette.

do signalerai encore, dans cetto óglise, les fonts haptismaux en pierre; de forme hexagonale, ils sont ornés d'arcatures gothiques surmontées d'une frise de fouillage et portés par un pied également hexagonal, avec un large boudin sur les arêtes. Ce pied, malhoureusement détruit en partie, a été maladroitement réparé.

Enfin, sur le maître-autel moderne en pierre, de style gothique, se dresse un beau retable en bois sculpté, à sujets derés sur fond blanc et provenant de l'église d'Argenteuil, qui le céda à M. le curé Dupont. Ce retable, du xvn° siècle, se compose d'une prédelle portant un tabernacle polygonal flanqué de deux ailes. Sur le tabernacle, une sorte de lanterneau, également polygonal, porte la croix. Le tabernacle et ses ailes sont formés de compartiments sculptés représentant des scènes de l'Ancien et du Nouveau Testament, des statuettes, des rinceaux, des fleurs de lys; de gracieuses colonnes terses, à chapiteaux composites, séparent ces compartiments.

Dans le compartiment de l'aile gauche est représenté Le Repas chez Lévi, avec la Madeleine essuyant de ses cheveux les pieds du Christ.

Sur le tabernacle se voient, de gauche à droite :

Jesus at la Samaritaine.

Statuette de saint Jean-Baptiste.

Au centre, Le Baptême du Christ.

Statuette que je n'ai su identisser.

Jésus parle à Zachée monté sur le sycomore.

Dans le compartiment de l'aile droite :

Jésus chassant les marchands du Temple.

Sur la prédelle se voient, en suivant le même ordre de gauche à droite :

Formant soubassement de l'aile gauche :

La Multiplication des pains.

Statuette de Moise anec les tables de la loi.

Les Pèlerins d'Emmaüs.

Formant soubassement du tabernacle:

L'Adoration des Mages.

La Nativité du Christ, dans un riche médaillon, entre deux anges adorant.

La Présentation au Temple.

Formant soubassement de l'aile droite :

Sacrifices de Caïn et d'Abel.

Statuette d'Aaron en soldat romain, tenant la baguette.

Sacrifice d'Abraham.

La partie supérieure du tabernacle est reliée aux ailes par deux consoles renversées, sur lesquelles sont couchdes deux statues de femmes. Les faces du lanterneau sont ornées de niches dans lesquelles sont des statuettes d'anges; le dôme qui le termine porte le calice d'une fleur dans lequel est emmanchée la croix.

Toutes ces sculptures sont très finement exécutées, et l'artiste vivait certainement sous Louis XIII. Nous ne pouvens que féliciter Bréançan de l'heureuse acquisition faite par M. le curé Dupont, et nous sommes sûrs que son digne successeur saura conserver cette œuvre et n'imitera pas la fabrique d'Argenteuil, qui se sépara de ce chef-d'œuvre.

Jo viens de vous parler, Messieurs, d'œuvres que vous connaissez pour la plupart et peut-être déjà étudiées; je désirerais maintenant attirer votre attention sur une autre œuvre de peinture d'une importance que je crois assez grande, surtout en ce moment où les historiens d'art s'occupent tant des Primitifs français.

Sur la gauche de la route de Pontoise à Marines, non loin de Cormeilles-en-Vexin, se cache, au milieu de vergers, le coquet village de Frémécourt. L'église, dédiée à Notre-Dame, n'offre pas grand intérêt au point de vue architectural, car elle fut démolie et refaite au xvnº siècle. Nous voyons, en effet, que, lors de la visite de messire « Vincent des Maraiz », grand vicaire et official de Pontoise, le 15 septembre 1697, l'église menaçait ruine, et une ruine si imminente qu'il est ordonné « au dit sieur curé de consommer dans le jour de demain les hosties qui sont dans le tabernacle, et fait défence de plus célébrer aucun service divin » ni de faire aucune réunion paroissiale dans l'église jusqu'a ce qu'elle ait été réparée. Il s'agissait de refaire toutes les voûtes et le clocher. Elle fut alors complètement remaniée et n'osfre, par suite, aucun intérêt archéologique. Mais, à l'intérieur, on remarquera un fort beau tableau sur bois représentant ce que les Italiens ont appelé une Conversation sacrée, sujet si amoureusement et si fréquemment traité par les peintres vénitiens de la fin du xvº siècle. Je revenuis d'Italie lorsque je vis ce tableau de Frémécourt, et je sus agréablement surpris de trouver dans ce village caché une œuvre qui ne serait pas déplacée parmi les belles œuvres italiennes que je venais d'étudier.

La Vierge y est assise, tenant sur ses genoux l'Enfant-Dieu; des saints debout l'entourent; à sa droite, saint Michel armé, tenant les balances du Jugement et brandissant un glaive, tandis que le Démon terrassé se tord à ses pieds. A ses côtés, un saint barbu, probablement Jean l'Evangéliste; à la gauche de la Vierge, saint Jean-Baptiste et sainte Catherine d'Alexandrie s'appuyant sur la roue dentée de son supplice; au-dessous, dans le ciel, deux anges tenant une palme couronnent la Vierge, et, dans le fond, sous un ciel bleu, l'on aperçoit les

to and the second of the secon

douces ondulations d'un paysage, mais d'un paysage nullement méridional, d'un paysage français, avec des arbres qui semblent hien des pommiers analogues à ceux qui tordent leurs ramures dans les champs voisins. Une rivière serpente dans ce paysage, et sur ses hords se volt un village que domine une église, mais non une église italienne, une bonne église de nos campagnes, qui dresse non pas un campanile, mais une légère flèche de pierre, comme on en voit tant dans l'Ile-de-France.

Quelle est cette œuvre? qui l'a peinte? à quelle date? en quel lieu? Autant d'énigmes que je vous prie de m'aider à résoudre. Par son excellente exécution, la fermeté simple de son beau dessin, son coloris chaud, je la suppose de la fin du xve ou du commencement du xve siècle. Est-ce un original? une copie? Quel que soit l'artiste, il a certainement peint un paysage français. Les visites d'églises, les inventaires que j'ai consultés aux Archives de Soinc-et-Oise sont muets ou presque sur Notre-Dame de Frémécourt, et je ne puis, à mon grand regret, que vous dire d'aller voir cette belle œuvre en excellent état, bien que le panneau sur lequel elle est peinte soit fendu en long. Certes, vous l'admirerez, et alors vous ferez votre possible pour la conserver, veiller sur elle jalousement et peut-être la faire entrer dans un musée, bouquet de chefs-d'œuvre don! le ne serait pas la fleur la moins brillante.

Je signalerai également à voti : attention les fonts baptismaux en pierre, de forme elliptique, portés sur un pied de même forme; les parois de cette cuve sont ornées d'arcatures trilobées; sur le bord court une frise formée de serpents s'entrelaçant, de sauriens mangeant des fruits. Cette cuve baptismale est très certainement du xvº siècle.

M. Coüard demande que le mémoire lu par M. Greder soit également transmis à la Commission des Antiquités et des Arts, et M. Auscher veut bien se charger d'adresser à M. Greder, qui les remplira, les fiches destinées à M. Marcou, pour le classement, s'il y a lieu, des œuvres signalées à Notre-Dame de Frémécourt.

En l'absence de M. de Bricqueville, excusé, M. Coüard donne lecture de la communication préparée par celui-ci et intitulée : « Le Piano à Versailles sous Marie-Antoinette », dans laquelle il expose que la Reine n'a jamais su jouer du clavecin, bien qu'on l'ait affirmé très souvent, et que l'instrument qui est au Petit-Trianon est certainement de fabrication postérieure au règne de Louis XVI. L'étude très intéressante de M. de Bricqueville paraîtra, nous assure ton, dans la Revue de l'Histoire

de Versailles, que publie la Société des Sciences morales, des Lottres et des Arts de Seine-et-Oise.

- M. Alloase, qui a ensuite la parole, met sous les yeux du Comité une collection fort intéressante de dessins et de plans concernant le château de Maisons-Laffitte, menacé d'une démolition prochaine; il demande qu'un vœu pressant soit exprimé pour la conservation de cet édifice. Les membres du Comité, qui l'ont visité et le connaissent, se déclarent pénétrés du haut intérêt architectural qu'offre l'œu re de François Mansart et décident à l'unanimité de proposer à l'Assemblée générale l'émission d'un vœu tendant à la conservation du château de Maisons-Laffitte et à l'étude des voies et moyens à arrêter en vue de l'utilisation de ce monument, dont il importe de prévenir la disparition.
- M. Bonies donne communication de toute une série très intéressante de dessins qui serviront à illustrer l'ouvrage qu'il publie sur le canton de Meulan; le Comité les examine avec intérêt et félicite leur auteur.

Ensuite, M. Auscher rappelle, dans les termes suivants, les propositions qu'il a faites, lors de la dernière Conférence, sur

L'Organisation des Musées communaux.

Nous avons indiqué, lors du Congrès de Versailles, notre sentiment sur l'organisation des Musées municipaux existant ou à organiser, et le Congrès de Versailles a adopté un vœu relatif à cette organisation. (Voir Conférence des Sociétés savantes, littéraires et artistiques de Seine-et-Oise, Réunion de Versailles, pages 44 à 53.)

Il s'agit aujourd'hui de compléter, en créant un règlement définitif, l'œuvre commencée en 4902.

Il importe d'abord que les locaux qui doivent servir à recevoir les objets à conserver appartiennent à la municipalité.

La municipalité est propriétaire de tous les objets déposés au Musée, qu'ils proviennent d'acquisitions, de trouvailles, de dons.

: Le secrétaire de la Mairie, ou à son défaut une personne désignée par le maire, sera conservateur de ce musée, dont il dressera le catalogue ainsi qu'il sera dit plus loin.

De préférence, ce musée sera installé dans une salle de la Mairie; s'il s'agit d'une mairie dans les bâtiments de laquelle se trouve l'école, des précautions spéciales seront prises pour éviter les déprédations des enfants.

e de la companya del companya del companya de la companya del la companya de la c

Si, par suite de circonstances locales, il n'y a point de sulle dispanible à la Mairie, les objets seront déposés à l'école, dans un local formé, à l'abri des incursions des écoliers.

Les Musées locaux seront placés sous la surveillance et le contrôle de l'archiviste départemental.

Le règlement d'organisation de ces musées sera transmis à la Commission des Antiquités et des Arts de Seine-et-Oise, à sin d'approbation; des subventions pourront être demandées par la Commission des Antiquités au Conseil général, en faveur des musées les mieux tenus;

Le conservateur du Musée inscrira les objets, de quelque nature qu'ils soient, sur un registre spécial à ce destiné, et ce dans l'ordre de leur entrée; à chaque objet sera fixé une marque reproduisant ce numéro d'entrée.

Le conservateur du Musée cherchera à obtenir de l'Administration municipale les crédits nécessaires pour la conservation de ces objets dans des armoires, de préférence vitrées, sur des rayons, etc.; autant que possible, les objets devront être réunis et groupés par espèce dans des locaux abrités de l'action du soleil et de celle de l'humidité.

La classification adoptée pourrait être la suivante :

A. — Objets d'origine naturelle :

- a) Fossiles trouvés dans le terrain de la commune (indiquer la profondeur et l'affleurement du gisement).
- b) Roches rencontrées lorsque des fouilles sont faites ou que des puits sont creusés (indiquer les profondeurs du gisement).
- c) Collection des plantes séchées de la région (herbier).
- d) Collection d'insectes, d'oiseaux, d'animaux trouvés dans la région.

BIBLIOGRAPHIE.

B. — Objets trouvés dans les fouilles:

- a) Silex taillés, haches de pierre, pointes de sièches.
- b) Vases et débris de vases en terre cuite, brune, rouge ou noire.
- c) Ossements humains ou animaux trouvés près des vases ou des silex.
- d) Objets métalliques, armes, armatures de chariots.
- e) Pierres tumulaires sculptées ou non.
- /) Monnaies, jetons anciens, coraux, émaux.

BIBLIOGRAPHIE.

C. — Monuments de pierres provenant de ruines :

- a) Pierres tombales.
- 6) Chapiteaux, colonnes, bas-reliefs, ornements en pierre ou en terre.

BIBLIOGRAPHIE.

Viollet-le-Duc.

D. — Topographie du canton ou de la commune :

- a) Cartes imprimées sur lesquelles se trouve le canton (cartes d'état-major, du service vicinal, géologiques, etc.).
- b) Cartes manuscrites (reproduction par la photographie ou la copie des cartes conservées dans les dépôts publics) et copie du cadastre.
- c) Livres, gravures, photographies, cartes-poste illustrées reproduisant des sites du canton.

E. — Iconographie des citoyens de la localité arrivés à la notoriété :

- a) Portraits peints ou sculptés.
- b) Portraits gravés ou photographiés.
- c) Tableaux, peintures, gravures, dessins, photographies relatant des événements qui se sont déroulés sur le territoire de la commune ou du canton.

F. — Produits agricoles ou industriels du canton :

- a) Produits agricoles.
- b) Produits industriels bruts.
- c) Produits industriels fabriqués.

Annexe du Musée.

3

: =: =:

Les objets d'art, tableaux, sculptures, meubles, céramiques, etc., n'ayant pas trait à l'histoire de la commune ou du canton, et qui seraient en possession de la commune par suite de dons ou legs, formeraient la classe G, qu'il y aurait lieu, autant que possible, de disposer en un autre local que les objets des classes A à F.

Etiquetage des objets.

D'après la nomenclature adoptée, si l'on suppose que le conservateur du Musée ait à classer, par exemple, une photographie représentant un site de la commune, il lui donnera un numéro d'entrée, 115 par exemple, et mettra aur le registre d'entrée et sur l'étiquetage de la pièce la désignation : 445 K. c.

Ce procédé permettra un inventaire rapide et facile et un contrôle de la part des personnes chargées de la surveillance du Musée.

Après une discussion à laquelle prennent part MM. Cottard, Auscher, Gatin, Deslignières, les vœux suivants sont votés à l'unanimité:

- 1º Le secrétaire de la Mairie, ou le fonctionnaire spécialement délégué, sera le conservateur du Musée municipal. Le Musée municipal ne devra jamais être confondu avec le Musée scolaire;
- 2º Le local où sera installé le Musée municipal devra être organisé dans les locaux dépendant de la Mairie, mais jamais dans la partie réservée à l'école;
- 3º Les objets conservés seront groupés d'une façon méthodique et classés uniformément, de manière à faciliter le contrôle. Un étiquetage par classes sera indiqué au conservateur;
- 4º Le Comité émet le vœu qu'il y ait, dans la bibliothèque scolaire de la commune, des ouvrages simples, élémentaires, qui puissent éclairer les habitants et les renseigner sur les différents objets classés;
- 5° Un registre de tous les objets du Musée devra être tenu à jour et paraphé tous les ans par le maire et un conseiller municipal. La forme adoptée pour le service de ce registre sera, d'ailleurs, la même que celle existant pour l'inventaire des archives communales;
- 6° Le Comité émet le vœu que l'archiviste départemental soit chargé de l'inspection de ces musées.

Dans le rapport présenté par M. Gatin à la réunion générale du matin, celui-ci a présenté un vœu qui est appuyé par le Comité (voir page 22);

- 7º Une Commission municipale de perfectionnement sera nommée pour encourager le développement du Musée. Elle comprendra : le maire, un conseiller municipal et les personnes compétentes habitant la commune;
- 8º Sur la proposition de M. Deslignières, et dans le but de faciliter les recherches aux savants et artistes, il est, en outre, décidé que le double du catalogue du Musée municipal sera déposé au Musée du chef-lieu d'arrondissement ou du canton.
- M. Couard, archiviste du département, dans un mémoire dont il réunit depuis plusieurs années les éléments, entretient les membres de la Conférence d'une institution qui rendit de grands

The state of the s

services à l'époque de la Révolution. Il commence ainsi cette intéressante et instructive causerie sur

La Commission des Arts du département de Soine-et-Oise (4782-1784).

Il semble que l'histoire de la Commission des Arts du département de Seine-et-Oise, commission qui fut instituée par le Directoire de ce département à la fin de l'année 1792 et qui exista; en tant que départementale, jusqu'aux mois de mars-avril 1794, soit de celles qui attendent encore, pour être écrites, un auteur de bonne volonté.

Sans doute, et je tiens tout d'abord à le constater, cette institution est mentionnée, à diverses reprises, dans les Procès-verbaux du Comité d'instruction publique de la Convention, dont la publication est due à M. J. Guillaume, qui complète les textes, reproduits avec le soin le plus scrupuleux, par des notes d'une érudition savante et précise. Sans doute aussi, notre excellent et distingué collègue et secrétaire, M. Dutilleux, a parlé de la Commission des Arts dans la substantielle notice : Le Muséum national et le Musée spécial de l'École française à Versailles, 1792-1823, qu'il a insérée dans l'Annuaire départemental de 1887. Mais n'y aurait-il pas à faire davantage, en utilisant pour une monographie de quelque étendue les documents qui sont conservés dans divers dépôts, notamment aux Archives de Seine-et-Oise? Tel n'est pas mon sentiment, et, en attendant que cette monographie soit rédigée, il m'a paru qu'il était du devoir d'un membre de la « Commission des Antiquités et des Arts du département », instituée par arrêté préfectoral du 2 septembre 1878, sous le titre de : « Commission de l'Inventaire des richesses d'art », de venir, à l'occasion de cette Conférence, vous parler de l'aïeule, en essayant de yous montrer rapidement quelle a été sa mission, comment elle l'a remplie et pourquoi elle a cessé d'exister légalement, quinze mois environ après avoir vu le jour.

La présente causerie, que je ferai aussi courte que possible, n'a pas d'autre but.

Le sujet est vaste; l'auteur de la communication le divise en quatre parties :

- 1º La législation, qu'il étudie dans les décrets des 2-6 septembre, 10 octobre, 22-24 octobre 1792, et dans la circulaire du ministre de l'Intérieur Roland, du 3 novembre 1792;
- 2º La constitution de la Commission des Arts du département, créée par l'arrêté du 19 décembre 1792, et composée originairement des

citoyens Blaizot, libraire à Versailles; Hettlinger, directour de la Manufacture de Sèvres; Gazard, peintre à Versailles; Bernard, architecte des Domaines nationaux, à Paris; Heurtier, architecte et officier municipal, à Versailles; Jobé, orfèvre à Versailles. Plusieurs membres désignés ne peuvent accepter la mission qui leur est conflée; d'autres viennent les remplacer. En fait, à la date du 2 février 1793, la Commission comprend dix membres : Gazard, Buffy, Maupin, l'éradon, Blaquière, Besnard, Le Marier, Lauzan, Langlier, Fayollo, qui se mettent à l'œuvre;

3º La mission des commissaires. Celle-ci lour est tracée par une instruction générale, qui est élahorée dans la séance de l'Administration départementale de Seine-et-Oise du 23 janvier 1793, et qui est, pour la plus grande partie, l'œuvre du procureur général-syndie Alexandre tioujon, futur membre de la Convention. La Commission ayant été instituée pour « faire l'examen et le triage de tout ce qu'il paraftra avantageux de conserver soit pour être vendu séparément, soit pour servir à l'instruction publique et à la propagation des lumières », c'est à elle qu'il appartient de déterminer et de choisir parmi les objets mobiliers confisqués et déclarés biens nationaux ceux qui doivent être mis en réserve pour « servir soit à l'instruction publique, soit à embellir le Muséum de la Bibliothèque nationale et les différentes sections qui en seront formées dans les départements, soit à entretenir dans la France républicaine le goût des arts et des sciences par le spectacle des chefsd'œuvre sortis des mains des grands artistes ». Comment les commissaires remplirent-ils leur mission? où se rendirent-ils? quelle fut la méthode suivie par eux? Ces différentes questions sont traitées dans cette troisième partie, spécialement en ce qui concerne les visites faites par la Commission des Arts à Saint-Germain-en-Laye, où tant d'objets précieux étaient réunis dans les deux châteaux, le Vieux-Château et le Chateau-Neuf;

4° La suppression légale de la Commission, qui est invitée à suspendre ses opérations par un arrêté du 14 février 1794, lequel est suivi d'un arrêté du 15 mars de la même année : l'Administration départementale arrête à cette date, « en conformité de la loi du 23 ventôse, que la Commission des Arts nommée et établie par elle pour toute l'étendue de son arrondissement est et demeure dès à présent supprimée; révoque en conséquence les pouvoirs qui avaient été donnés aux citoyens Buffy, Maupin, Lauzan, Gazard, Langlier, Péradon et Fayolle, tous membres de la dite commission, jusqu'à cé qu'il en soit autrement ordonné ». C'est en vain que les commissaires demandent à l'administration supérieure à être maintenus dans leurs fonctions et à continuer leurs opérations dans les netif districts du

département : le Comité d'instruction publique de la Convention nationale passe à l'ordre du jour sur leur demande, et, le 10 avril 4791, la Commission temporaire des Arts fait signifier cette suppression à l'administrateur des Domaines nationaux.

Tello est, dans ses grandes lignes, la communication faite par M. Couand, qui la termine par ces mots, que la Conférence considère comme une promesse, dont elle prend note :

Ainsi, en mars-avril 1794, la Commission des Arts du département de Seine-et-Oise a vécu, et l'on peut croire qu'étant légalement supprimée, il ne sera plus désormais question d'elle. Il n'en est rien cependant. Si, en effet, en 1794, les pouvoirs du Département sont amoindris, ceux des Districts ont été, par contre, notablement élargis. Le district de Versailles fait donc alors appel au concours et aux lumières des anciens commissaires artistes du Département. Et quand, l'année suivante, le décret du 28 germinal an III (17 avril 1793) rend au Département une partie de ses anciennes attributions, nos commissaires redeviennent ce qu'ils étaient à l'origine, c'est-à-dire départementaux, et la « Commission des Arts du département » reprend le cours de ses opérations.

Cette seconde phase de son existence fora l'objet d'une nouvelle causerie que je réserve pour une autre session de notre Conférence.

La parole est donnée à M. Gatin, qui rappelle sa communication de la veille, relative à la suite donnée aux vœux émis à la Conférence de 1902. Il en résulte qu'après des études et des recherches attentives, on a reconnu, pour le moment du moins, l'impossibilité de créer un Musée départemental; mais l'assemblée, adoptant les propositions qui lui étaient faites, a approuvé la création immédiate d'une collection iconographique du département, qui serait installée à la Bibliothèque de la ville de Versailles, sous le patronage de la Municipalité, avec le concours des conservateurs : MM. Taphanel et Léonardon.

M. GATIN propose d'arrêter ainsi qu'il suit le

Règlement de l'Album iconographique de Seine-et-Oise.

그런데 생각을 한 그는 그런 점점을 보고 못하는 것이 살아를 내려가 하다.

Article 1^{er}. — L'Album iconographique de Seine-et-Oise est installé à la Bibliothèque municipale de Versailles.

Il réunit tous les dessins, gravures, lithographies, images, photographies, photogravures, cartes postales, plans, cartes géographiques, etc., représentant ce qui concerne le sol, l'industrie, le

Ē

commerce, l'art, les habitants, les monuments, l'histoire et l'archénlogie en Seine-et-Oise. Mais il est strictement limité à l'iconographie de ce département.

Article 2. — Les dessins, gravures, etc., sont collés sur papier de même format et classés dans des cartons par arrondissement, canton, et par commune, si l'abondance des decuments le rend nécessaire.

Los donateurs sont priés d'envoyer les dessins, gravures et les photogravures absolument nus.

Pour le tirage des photographies destinées à l'Album, il est tout spécialement recommandé, dans l'intérêt de la conservation, de n'employer que des papiers sensibles donnant des épreuves inaltérables.

Article 3. — Prière instante est faite à MM. les Dessinateurs de coter leurs dessins ou d'indiquer l'échelle de réduction qu'ils ont adoptée, afia qu'il soit possible de se rendre compte des dimensions réelles de l'objet ou du monument représenté.

MM. les Photographes sont priés de placer près de l'objet qu'ils tirent soit un double décimètre, soit un mêtre-ruban facile à porter sur soi et qu'il est aisé de fixer sur le monument à l'aide de punaises. Le double décimètre et le mêtre doivent être appuyés sur une surface bien exactement verticale et dont il est facile de se rendre compte avec un fil à plomb, — que supplée une simple ficelle à l'extrémité de laquelle pend un objet lourd : clef, couteau, pierre, etc.

Il est recommandé de joindre à chaque dessin, gravure, photographie, une petite notice décrivant sommairement l'objet ou le monument représenté, la matière et les matériaux qui les composent, la date, au moins approximative, de leur fabrication ou de leur construction, le lieu dit, l'édifice, la collection, la commune, dans lesquels ils existent, sont conservés ou ont été trouvés;

Le nom du propriétaire;

Le nom du dessinateur ou du photographe;

La date du jour où le dessin, la photographie ont été faits.

Cette notice ou un extrait seront collés, à la Bibliothèque de Versailles, près des dessins, gravures, photographies, etc.

MM. les Membres des Sociétés savantes sont priés, quand ils ont l'occasion de visiter des collections particulières, de prendre note des objets curieux qu'ils rencontrent, surtout si ces objets ont été trouvés ou fabriqués en Seine-et-Oise, d'en donner la nomenclature et de tâcher d'en obtenir l'image par le dessin ou la photographie, en suivant les indications précédemment données.

Ils voudront bien adresser pour l'Album départemental un extrait sommaire des nomenclatures et une épreuve des dessins ou photographies ainsi obtenus. Les dons sont adressés à M. le Conservateur de la Bibliothèque de Veranilles, pour l'Album iconographique de Seine-et-Oise.

Los objets adressés pour l'Album et qui ne remplissent pas les conditions exigées sont versés à la Commission des Antiquités et des Arts, qui les classe dans ses archives, dans ses collections, ou les renvoie à leur auteur.

L'Album iconographique du département est la propriété de la ville de Vorsailles, qui veut bien se charger des frais d'installation et de coux occasionnés par l'entretien et le gardiennage. Elle s'engage ce-pendant à le conserver dans sa Bibliothèque, à le tenir à jour et à ne

s'on dessaisir sous aucun prétexte.

Cot album est communiqué comme le sont les livres et collections dépendant de la Bibliothèque. Le règlement de cet établissement lui est de tous points applicable. Toutefois, les documents classés à l'Album, ayant le caractère d'originaux uniques, foront partie de la réserve et, par suite, ne seront communiqués que sur place et sans que la sortie en puisse être autorisée.

Ces articles, lus et discutés successivement par le Comité, sont adoptés à l'unanimité. En outre, des remerciements sont votés à MM. Gatin, Taphanel et Leonandon, qui ont mis au point ce travail considérable, qui constituera un instrument scientifique de tout premier ordre.

L'ordre du jour étant épuisé, le Comité lève la séance à sept heures, après, toutefois, avoir adressé, sur la proposition de M. Deslignières, ses plus vifs remerciements à M. Coüard pour la façon magistrale dont il a présidé ses travaux.

DEUXIÈME JOURNÉE

SÉANCE SOLENNELLE

Du Jeudi 12 Mai, à 10 houres.

M. Louis Passy, président; M. Paisant, président; M. Lair, membre de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres; M. Connuber, député de l'arrondissement de Pontoise; M. Lavoye, maire

de Pontoise; M. Maller, adjoint au maire de Pontoise, prennent place au lureau.

M. le Président déclare la séance ouverte et se concerte avec M. Paisant, qui fait observer que le Comité des Sciences, n'ayant pas tenu de séance la veille, on pourrait peut-être profiter du temps dont dispose l'Assemblée générate pour donner la parole à M. Duclaux, vétérinaire à Versailles, qui traite dans tous ses détails la question suivante : L'Elevage du Porc et la production du suc gastrique.

In président remercie M. Duclaux de sa très savante comnunication et demande si son auteur n'a pas l'intention de la présenter à la Société d'Agriculture, par exemple, où elle serait écoutée attentivement, il n'en faut pas douter, taut pour les faits si bien présentés qu'elle contient que pour l'utilité que les auditeurs en pourraient tirer. M. Duclaux répond qu'il n'y avait pas songé, mais qu'il est tout disposé à lire à nouveau son étude dans une assemblée qui pourrait avoir quelque désir de la connaître. M. le Président en parlera à la Société nationale d'Agriculture dans une des prochaines réunions.

M. Compaster, pharmacien à Versailles, qui a ensuité la parole, lit un travail intitulé : La Tuberculose peut-elle disparaître?

Cette communication donne lieu à une série de réserves formulées par M. Louis Passy et M. Connuber, et à une protestation de M. Deslighères. Les lecteurs que le sujet intéresse trouveront le texte de la communication de M. Combastel et l'analyse du débat qu'elle a soulevé dans le compte rendu complet de la Conférence de Pontoise.

En l'absence de M. Fromageor, rapporteur du 1° Comité, la parole est donnée à M. Mareuse, qui, reprenant le travail de son collègue, lit les propositions suivantes :

« Le Comité émet, à l'unanimité, le vœu que des mesures soient prises pour la conservation des anciennes églises romanes du Vexin, notamment à Brueil et à Mézières, et que, dès à présent, pour parer à toute éventualité, des vues photographiques en soient prises pour en assurer le souvenir. » Ce vœu, mis aux voix, est adopté par l'assemblée générale.

M. Rogen, qui, en séance du 1er Comité, avait fait adopter un

vœu pour la création, dans chaque chef-lieu d'arrondissement du département de Seine-et-Dise, d'une commission chargée de faire rédiger et poser des plaques commémoratives aux emplacements rappolant quelque personnage ou fait historique important, appuie cette proposition, mais en demandant que les pouvoirs de la nouvelle commission s'étendent à tout le département.

Le président, avant d'appeler l'assemblée à se prononcer, prie M. Gatin, vice-président de l'Association artistique et littéraire de Versailles, de vouloir bien donner son avis sur la question. M. Gatin déclare que, selon lui, une commission départementale, difficile à constituer, ne pourrait guère rendre les services que l'on en attendrait. Il pense que ce sont les Sociétés locales qui doivent agir et intervenir auprès des assemblées communales en insistant pour obtenir les crédits nécessaires. C'est ainsi que l'on procède à Versailles, où l'Association artistique et littéraire a pu obtenir déjà la pose de plaques commémoratives. Une commission départementale ne pourrait émettre que des vœux platoniques sans grande utilité.

Le président prie M. Roger de présenter sa proposition à la prochaine réunion de la Société de Pontoise, où elle sera étudiée avec soin.

Le 2º Comité, par la voix de M. Blanchard, son secrétaire, propose à l'assemblée générale les vœux suivants :

« 1° Que la communication de M. Brunet soit transmise à la Commission des Antiquités et des Arts, asin que celle-ci puisse la signaler à M. Marcou, inspecteur des Beaux-Arts, pour le classement des œuvres d'art contenues dans l'Hôtel de Ville de Versailles, notamment les boiseries Louis XV provenant de l'an cienne Salle des Mariages;

« 2º Même vœu en ce qui concerne les peintures des églises de

Bréançon et de Frémécourt;

« 3° Vœu pour la conservation du château de Maisons-Laffitte. »

L'assemblée générale vote ces trois vœux.

L'assemblée entend ensuite le projet de réglementation, qui est proposé par M. Auscher, en ce qui concerne les Musées communaux, avec les modifications arrêtées en séance du 2° Comité.

Ce projet de réglementation est adopté à l'unanimité, avec les modifications qu'y a faites le Comité des Beaux-Arts.

Il est ensuite décidé que la réglementation adoptée sera adressée à la Commission des Antiquités et des Arts, avec prière de solliciter des autorités compétentes les autorisations et décisions indispensables pour la mise à exécution.

En ce qui concerne la réglementation proposée par M. Garin pour l'Album iconographique de Seine-et-Oise, le président pense que ce travail, préparé avec le plus grand soin, est certainement l'un des meilleurs dont la Conférence ait eu à s'occuper; aussi, il désire demander non seulement l'approbation du règlement, mais aussi des félicitations à son auteur. Cette double proposition est adoptée, sur deux votes distincts émis chaque fois à l'unanimité.

A la demande de M. Gatin, MM. Tarnansi. et Léonandon, conservateurs de la Bibliothèque de Versailles, qui ont prêté leur concours dévoué à M. Gatin, sont associés aux félicitations accordées à ce dernier.

Ensuite, M. le Président invite l'assemblée à décider où se tiendra la prochaine Conférence. Deux villes sont proposées : Corbeil et Rambouillet. Après quelques observations de M. Coüand, qui a pressenti à ce sujet M. Dufour, secrétaire général de la Société de Corbeil, Rambouillet est choisi et désigné par l'assemblée.

En ce qui concerne le 3° Comité, M. Auschen fait observer qu'il n'a pas été possible de présenter les vœux à émettre, la question de l'épandage, la plus intéressante au point de vue des intérêts départementaux, ne pouvant être résolue qu'en suite de la visite qui doit être faite dans l'excursion de l'après-midi. M. Auscher propose à l'assemblée, qui le décide ainsi, que les vœux à exprimer par le 3° Comité seront délibérés à Poissy, avant la séparation des membres de la Conférence.

L'ordre du jour étant épuisé, M. le Président ajoute : « Peutêtre devrais-je, suivant l'usage, vous faire, non pas un discours, mais une sorte de causerie pour résumer vos travaux. Remarquez, Mesdames, Messieurs, qu'il est midi, que vous travaillez depuis longtemps déjà et que vous avez besoin de reprendre des forces. Si vous le voulez bien, nous allons nous rendre dans la ٠

salle du festin, et, à l'heure des toasts, je vous dirai ce que je pense de votre œuvre. Ainsi, nous concilierons toutes choses et nous gagnerons du temps, temps dont vous avez besoin, puisque vous devez, cette après-midi, vous rendre, dans l'intérêt de la science et de notre belle contrée, jusqu'aux champs qu'infecte l'épandage parisien. »

Cette proposition étant adoptée, chacun se lève et se rend au Soleil d'Or.

BANQUET

M. Genlis avait, comme à son habitude, excellemment préparé les mets prévus au très original menu suivant, que l'habile crayon d'un charmant artiste, M. Charles de l'Epinois, avait illustré :

Services

Hors-d'œuvne Bouchées à la reine Blanche

Entrées

Filet de bœuf à la Montmorency-Périgord Ris de veau de Pontoise aux petits pois du courtil de Nicolas Flamel

Rôti

Poularde de Chaponval Salade romaine de la Chaussée-úa César Maubuisson d'écrevisses, relevé par force épices de Mossieurs du Parlement

ENTREMETS

Glace comtesse Mahaut Fromages du Vexin normand

DESSERTE

régiée par Bustache des Champs

Puits d'Amour de la Table ronde Talmouses de Saint-Denis Nourottes du gastellier de Saint-Mellon Dragées du baptême de feu Philippe le Hardi

Vins de Mère-Goutte

Clos Louis-le-Gros († 108, eru royal de Cergy)
Clos des Mathurins (1660, grand vin de l'Hermitage servi au sacre de Bossuet)
Champagne du Prince de Conti
Café du Cardinal de Bouilton
Liqueur des Bénédictins de Saint-Martin († 720)

Rhum de Saint-Domingue (1798) (Euvoi gracieux du général Leolore)

Après le banquet, auquel assistaient M. Cornudet, M. Lair et plusieurs dames, M. Louis Passy a, dans un toast heureusement inspiré, caractérisé la part de chacune des Sociétés adhérentes et de leurs présidents dans les trayaux de la Conférence:

Toast de M. Louis Passy, président.

- « Président de la Société historique et archéologique de Pontoise et du Vexin, je vous salue.
- « Je lève mon verre à la prospérité de la Conférence de Seineet-Oise toujours présidée par M. Paisant. A vos santés, Mesdames, à la santé de mon excellent collègue M. Cornudet, de mon excellent confrère M. Lair.
- « La Conférence de Seine-et-Oise! voilà une expression heureuse qui personnifie l'institution que vous avez créée à Versailles et que vous consacrez à Pontoise.
- « Cette réunion n'est pas une association, c'est une réunion d'associations dont les délégués et les membres dévoués viennent se communiquer leurs travaux ou leurs opinions pour le plus grand profit de la science et du département de Scine-et-Oise. C'est parfait. C'est un genre nouveau dans l'infinie variété des associations diverses qui surgissent de tous côtés, comme au printemps les fleurs dans nos prés, et le volume qui contiendra nos discours et nos rapports n'en aura pas moins, grâce à l'accord des sentiments qui nous animent, le parfum d'une intime union.
- « A la Commission départementale des Antiquités et des Arts de Seine-et-Oise, les premiers honneurs et les premiers honneurs!
- « C'est bien si je ne me trompe à cette Commission que nous devons la pensée de la Conférence, et cette pensée, touté de sagesse et de paix, est sortie du cerveau de son président.

M. Paisant, comme jadis Minerve du cerveau de Jupiter; mais combien notre président a été encouragé et soutenu dans l'enfantement de cette institution nouvelle par ses collègues, M. Dutilleux et mon confrère de l'Ecole des Chartes, M. Coüard, archiviste de Seine-et-Oise, par M. Gatin, par M. Auscher, et d'autres savants. A défaut d'un musée d'antiquités départementales, les vaillants membres de cette Commission tentent d'organiser, de créer un autre musée de publications départementales qui sers la contre-partie d'un musée de monuments. Il faut le dire.

« Ce mouvement devait venir de Seine-et-Oise. Depuis 1834, Versailles était le siège d'une Société des Sciences morales, des Lettres et des Arts. M. Taphanel, dans la première Conférence, vous en a raconté l'histoire, et nous avons appris que, si elle avait eu des jours moins brillants, malgré les conseils d'un de ses fondateurs, M. le préfet Aubernon, elle s'était relevée depuis cinq ans, par cette Revue de l'Histoire de Versailles et de Seine-et-Oise qui compte aujourd'hui parmi les meilleures. Grâces soient rendues à M. Taphanel et aux rédacteurs de la nouvelle Revue!

« Et maintenant, quittons Versailles et allons droit à Rambouillet, où le souvenir de M. Moutier et la présence de M. Lorin m'entraînent et me retiennent un instant. Elle est bien intéressante la Société de Rambouillet. Elle date de 1836, et elle a, depuis trente ans, — soit en racontant des excursions, soit en éditant des travaux originaux, — elle a, depuis trente ans, dis-je, montré la voie où devait s'engager une société dont je suis obligé de faire l'éloge, la Société historique et archéologique de Pontoise.

a Cette société, ma société, a un don supérieur, le don de la vie. Ce don lui a été donné par sor fondateur, M. Seré-Depoin, qui savait déployer toutes les ressources d'un caractère ardent et aimable. Les excursions étaient son triomphe; il aimait à les raconter devant de charmantes voyageuses, parmi lesquelles nous nous réjouissons d'avoir compté des actrices de la Comédie-Française. Les dames qui ornent ce banquet de leur présence ne trouveront pas mauvais que je n'aie pas eu l'occasion de provoquer de ces rencontres aussi inattendues qu'agréables, et parmi ces dames, je vois M^{me} Tavet, l'associée de M. Tavet dans la fondation du Musée de Pontoise; elle voudra bien recevoir nos hommages reconnaissants.

- « Mais, me dira-t-on, les excursions sont un délassement. L'œuvre elle-même de la Société du Vexin est dans les publications nombreuses, savantes, la plupart inspirées, ou dirigées, ou préparées par notre infatigable secrétaire général, pour lequel je ferai mentir le proverbe, que les absents ont toujours tort.
- « On se figure que les présidents sont toujours les meneurs des sociétés et qu'ils méritent la reconnaissance. Non, c'est au secrétaire général que cette gratitude revient le plus souvent, et personne ne l'a mérité mieux, à tous les points de vue de la science et du dévouement, que M. Depoin. Ses travaux sur les antiquités du Vexin ont été récemment consacrés par une récompense décernée par l'Académie des Inscriptions, et vos applaudissements lui iront droit au cœur. Je les réclame de votre justice et de votre amitié.
- « La Société de Corbeil, d'Etampes et du Hurepoix est tout orientée. Elle ne demande qu'à suivre nos exemples, et nous ne demandons qu'à honorer la mémoire de M. Darblay, le créateur du Musée de Corbeil, et M. Dufour, le dévoué secrétaire général de cette compagnie.
- « Votre second Comité comprend les beaux-arts, où règnent M. Gain et M. Auscher, de l'Association artistique et littéraire de Versailles, M. Larrue, de la Société des Amis des Arts de Seine-et-Oise. Grâces soient rendues à ce Comité qui nous a préparé et fait adopter d'excellents règlements, ainsi qu'à M. Mareuse, un de nos lidèles, qui s'est fait l'interprète du premier Comité. Et, en passant, il convient de le redire : l'archéologie, l'histoire et les beaux-arts se confondent, et les comités qui semblent les diviser les réunissent dans le même effort. Cette vérité n'est pas faite pour vous déplaire.
- « Vous ne vous étonnerez pas, Messieurs, que j'envoie le plus cordial salut à la Section des Sciences, où domine l'agriculture. L'année dernière, M. Lezé nous a entretenus du lait, et nous avons entendu cette année des mémoires importants sur les questions de la tuberculose et du porc. Ces questions ont été traitées devant vous avec beaucoup de soin; mais je me permettrai, après avoir complimenté leurs auteurs, de trouver ces questions un peu générales pour une conférence des Sociétés savantes du département de Seine-et-Oise.
 - « Je suis hanté par le souvenir des origines de notre Société

nationale d'Agriculture de France, qui fut fondée en 1761 par le roi Louis XV, sur la demande et avec le concours des personnes que l'agriculture intéressait particulièrement dans la généralité de Paris. J'ai publié, dans le temps, une étude faite par un membre de l'Académie des Sciences, avant 1789, Olivier, sur les terrains et les cultures des environs de Paris. Et comme la Société d'Agriculture de Seine-et-Oise a pris naissance en 1798, et que, dans ses publications, on doit retrouver les traces de l'histoire agricole des environs de Versailles, il me semble qu'il serait intéressant de reprendre ces sujets de notre histoire locale, la culture maratchère, la culture fruitière, la grande culture comme dans la ferme de Trappes, l'horticulture, la viticulture comme à Argenteuil, en un mot, de ramener dans vos conférences futures des sujets spéciaux au département de Seine-et-Oise.

- « Je profite d'ailleurs de l'occasion pour envoyer nos éloges à la Société d'Agriculture de Seine-et-Oise, pour rappeler le souvenir des Dailly et des Pluchet, des Henri Besnard et des Heuzé, mes très chers confrères et amis.
- « Je ne crois pas avoir parlé trop longuement, puisque mes paroles n'ont pas eu le temps de saluer tous ceux qui m'écoutent et que je suis obligé de confondre dans un vœu général; mais il est une personne ici à laquelle nous devons donner des applaudissements unanimes; c'est notre très dévoué collègue M. Mallet, qui est aujourd'hui, en l'absence regrettée de M. le Maire, le représentant de la municipalité, et qui sera peut-être demain la municipalité elle-même.
- « Le suffrage universel vient de l'honorer, et nous revendiquons hautement pour la Société historique et archéologique de Pontoise le bénéfice de son succès.
- « Je n'ai plus qu'un mot à dire et je le dis à notre cher confrère M. Paisant : Dans deux ans, à Rambouillet. »

Ce toast a été suivi d'une réponse de M. Maller, maire actuel, alors adjoint au maire, au nom de la municipalité de Pontoise. Ces discours ont été accueillis par les plus chaleureux applaudissements.

I want V

12 Mai 1904.

Après le Déjeuner.

Visite aux Champs d'épandage.

A trois heures, on se lève de table, on serre la main de ceux que retiennent la nécessité ou le devoir, et cinquante membres de la Conférence montent en voiture pour se rendre aux champs d'épandage. La route choisie permet de s'arrêter à Cergy, à Jouyle-Moutier, à Andrésy, à Triel, à Poissy, où existent des églises fort intéressantes, et où l'on a continué à goûter avec ardeur les leçons de M. Eugène Lefèvre-Pontalis, qui, la veille, avait montré Saint-Maclou avec une rare érudition. Dans les savantes explications entendues, où l'architecte, l'archéologue et l'historien ont pu trouver des dates, des noms, des explications curieuses; dans les critiques faites, les auditeurs ont recueilli une foule d'enseignements qui pour beaucoup, moins initiés, sont de véritables révélations. Ceux qui sont allés jusqu'à Poissy ont achevé, sous la parole précise de M. Eugène Lefèvre-Pontalis, de s'initier aux principes de l'art roman et de l'art de la Renaissance. M. Violletle-Duc n'a pas été ménagé, et les erreurs d'un maître qui a si longtemps gouverné l'art des restaurations nous ont été signalées avec une énergie sans miséricorde.

Après la visite des champs d'épandage de Poissy, les membres de la Conférence, ayant entendu une remarquable conférence de M. Auscher, appuyée par des observations de M. Deslignières, ont adopté à l'unanimité le vœu suivant, présenté par M. Charles Normand, membre de la Commission municipale du Vieux-Paris:

- « 1° Que les lois relatives à l'épandage soient appliquées, et qu'en aucun cas on ne puisse déverser plus de 40,000 mètres cubes par hectare et par an, ni former des mares stagnantes;
- « 2° Qu'aucun nouveau champ d'épandage ne puisse être créé dans la banlieue de Paris avant que des expériences sérieuses aient été faites pour apprécier la valeur des méthodes d'épuration bactérienne pratiquées partout à l'étranger. »

De dernières agapes ont encore fraternellement réuni les membres de la Conférence à l'Hôtel des Moulins de la ReineBlanche, dans un site que le printemps rendait tout à fait enchanteur. Une coupe de champagne en l'honneur de l'Ecole des Chartes et le temps d'entendre répondre par M. Lair de charmantes choses sur l'enseignement et les conseils des grands maîtres de cette savante et aimable école. Et puis ont lieu la dislocation, les adieux et les « au revoir, à Rambouillet, dans deux ans », pour la continuation de l'œuvre.

Ajoutons un mot pratique comme conclusion de ce fidèle compte rendu. Le département manque définitivement d'un syndicat d'initiative pour signaler aux Parisiens, d'abord, et ensuite aux étrangers, les richesses d'art ensevolies dans les ténèbres de l'indifférente ignorance des habitants.

Si la Conférence du département faisait naître cette idée, elle n'aurait pas perdu son temps. On étonne toujours les gens en leur disant qu'Etampes, Rambouillet, Saint-Germain, Corbeil, Pontoise, Argenteuil, Magny, Triel, Poissy, etc., etc., méritent une visite détaillée. Il ne faudrait pas que toutes les belles choses que ces pays renferment fassent la joie des seuls savants affiliés

à la Conférence.